

Classées	24
Décès	25
Féminités	6 et 7
Finance	22 et 23
Horoscope	13
Mots croisés	4
Mouvement des navires	21
Spectacles	8
Sport	15 à 19
Télévision	11

L'ÉVÉNEMENT

MEIEU

Pluie ce matin, suivie d'éclaircies. Plus chaud. Min. et max. à Québec: 30 et 70.
(Voir détails en page 2)

99e année — No 17

QUEBEC, MARDI 8 JUIN 1965

PRIX SEPT CENTS



Les jumeaux de l'espace

Un accueil triomphal

HOUSTON, Texas (AFP) — Les astronautes James McDivitt et Edward White, tout joyeux et la barbe longue, étaient sains et saufs à bord du porte-avions "Wasp", moins d'une heure après avoir terminé victorieusement le plus grand exploit du programme spatial américain et avoir comblé largement l'avance que l'Union soviétique avait sur les États-Unis dans ce domaine.

Au son de marches de l'aviation et de la marine, jouées par la fanfare du porte-avions, salués par l'état-major du navire et les "hourrah" de l'équipage, les deux hommes ont mis le pied sur le pont du navire à 1h.13 lundi après-midi descendant de l'hélicoptère de la marine qui les avait recueillis en mer à environ 46 milles de distance.

En forme physique apparemment excellente, ceux qui, pendant près de 98 heures, ont tourné 62 fois sur une orbite de la terre, vont maintenant retrouver "ceux de la terre" avec qui, pendant quatre jours, ils n'étaient en contact que radio-phonique, séparés d'eux par les dangereuses couches atmosphériques.

DEUX CONTRETEMPS

Quelques instants après, le président Lyndon Johnson s'en-

par suite d'une consommation excessive de carburant pour rattraper cette fusée. Le dernier jour, enfin, lorsque l'ordinateur de la cabine, spécialement prévu pour faciliter la rentrée dans l'atmosphère, est tombé en panne, obligeant le centre de contrôle et les astronautes à se livrer à une série de calculs moins précis que ceux de ce "computer".

PRÉCIEUSES DONNÉES

Mais les pilotes de l'équipe "Mercury" n'avaient pas de "computer" et ils étaient rentrés avec succès sur terre après leurs divers vols spatiaux et sub-spatiaux. Certes, James McDivitt, lorsqu'il fut informé de l'abandon de la rentrée par ordinateur, déclara: "Mais cela est passé de mode". Il ne devait pas moins réussir au maximum sa descente et toucher l'eau à 46 milles à l'ouest du point d'impact prévu par suite d'une mise à feu trop rapide d'une seconde de l'une des rétrofusées.

Textes et photos en pages 10 et 11

trénaient par radio-téléphone de Washington avec les astronautes pour les féliciter du succès de leur mission réussie d'une manière presque exemplaire et saluer la "marche" spatiale d'Ed. White le premier homme qui soit resté vingt minutes dans l'espace et réussi à s'y diriger librement.

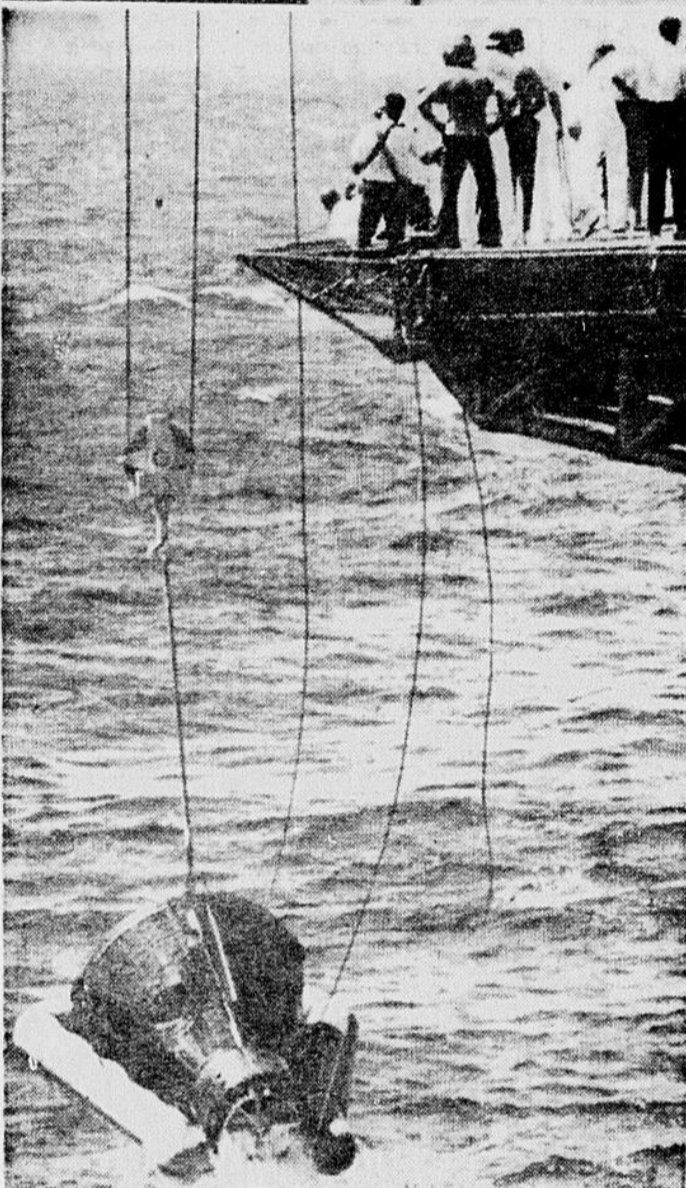
Le commandant de bord James McDivitt a été le premier à sauter de l'hélicoptère sur le porte-avions, suivi de son copilote Ed. White.

Ce long vol n'aura été marqué que par deux contretemps. Le premier, le jour même du lancement lorsque la tentative de rendez-vous spatial avec le second étage de la fusée porteuse avait dû être abandonnée

RENTREE PARFAITE

Après exactement 97 heures 57 minutes de sa mise à feu au Cap Kennedy, jeudi dernier la cabine spatiale "Gemini-4" a touché l'eau dans l'Atlantique à environ 46 milles à l'ouest du point d'impact prévu.

Une rentrée dans l'atmosphère (Suite à la page 2, 2e col.)



LES ASTRONAUTES SONT REVENUS SAINS ET SAUFS — Les astronautes James McDivitt et Edward White, venant tout juste de mettre le pied sur le pont d'envol du porte-avions de recouvrement Wasp (photo du haut), font le salut militaire aux 2.000 marins qui les acclament. Presque en même temps, la précieuse capsule des "jumeaux de l'espace" est hissée à bord du porte-avions pour permettre aux techniciens d'effectuer les vérifications usuelles sur le vaisseau spatial qui a capté l'attention du monde entier pendant quatre jours. (Téléphoto PA)

Editorial

L'expérience de Gemini-4

Les Américains viennent de franchir une nouvelle étape vers la conquête de la lune. Les deux occupants de la capsule Gemini-4, McDivitt et White, après quatre jours dans les couches extra-atmosphériques, sont revenus sains et saufs à la terre. Gemini-4 est important pour les États-Unis à deux points de vue: pour la première fois un Américain est sorti de sa cabine pour se mouvoir dans l'espace; un premier essai, infructueux il est vrai, de "rendez-vous" dans l'espace a été tenté.

Après Léonov, qui était sorti une dizaine de minutes de sa cabine, le 18 mars, White devient le second être humain à faire l'expérience, pendant un peu plus de vingt minutes cette fois. L'U.R.S.S. et les États-Unis recueillent ainsi de précieuses données sur les radiations, expériences nécessaires avant de lancer des hommes plus loin dans l'espace.

Si White répétait, en somme l'exploit de Léonov, Gemini-4, en revanche, a fait les premiers essais en vue de rassembler une plate-forme spatiale. Gemini-4, faute de carburant, n'a pu rejoindre la fusée Titan, qui l'avait lancée dans l'espace. Mais, on doit répéter l'expérience sur laquelle on possédera dorénavant plus de données. C'est ainsi qu'une plus vaste cabine pouvant contenir une plus grande quantité de carburant sera probablement construite. Le fait que les Américains peuvent diriger avec précision leurs cabines spatiales laisse prévoir qu'ils pourront les premiers réaliser le "rendez-vous" de l'espace. Il s'agit là d'une étape vers la lune.

Car, c'est essentiellement cela qui est visé par toutes ces expériences soviétiques et américaines. On affirme déjà que Gemini-4 représente d'utiles leçons pour les futurs vols Apollo destinés à la lune. Les États-Unis pensent même que leur programme lunaire pourrait maintenant se réaliser en 1968 plutôt qu'en 1969.

Gemini-4 est terminé, mais on n'a pas fini de compiler les données scientifiques de l'expérience. On savait déjà que notre planète était "petite". D'ici quelques années des hommes iront eux-mêmes s'en rendre compte.

Au Conseil de Sainte-Foy

Vote favorable à l'ouverture de cabarets

Par Gilbert ATHOT

Le premier sénateur à se retirer

Ottawa (PC) — Le sénateur libéral J.-M. Stambaugh de l'Alberta est devenu hier le premier membre de la Chambre Haute à remettre sa démission depuis l'application de la nouvelle loi obligeant les sénateurs à prendre leur retraite à l'âge de 75 ans.

Dans la lettre de démission qu'il a adressée au vice-roi Vanier, il réclame l'indemnité annuelle de \$8,000 qui lui est assu- rée aux termes de la loi. Les sénateurs reçoivent une indemnité annuelle de \$12,000 et une note annuelle de frais de \$3,000.

Le sénateur Stambaugh, qui est âgé de 76 ans a déclaré qu'il réclamait depuis longtemps l'adoption d'une loi fixant à 75 ans l'âge de la retraite des membres de la Chambre Haute.

"J'ai tout d'abord avancé cette idée devant la Fédération libérale nationale il y a 17 ans et je l'ai répétée à quelques reprises au Sénat. Je suis très heureux d'être le premier à prendre ma retraite. Je ne fais que me conformer à ce que j'ai prôché."

Le sénateur Stambaugh avait été nommé à la Chambre Haute en 1949.

Verra-t-on surgir des cabarets dans les limites de la ville de Sainte-Foy au cours des prochains mois? Aucun permis n'a encore été émis à cette fin par la Régie des Alcools du Québec, mais, hier soir, le conseil de l'endroit s'est déclaré en faveur d'une telle éventualité.

La décision a été prise après que M. John Corrigan, contribuable de Sainte-Foy, eût exprimé le désir que les édiles expriment leur opinion sur la question.

Un vote a été pris en ce sens par les membres du conseil, sur proposition de l'échevin Charles-E. Matte qui a été secondé par son collègue, M. Jean Duchaine.

La mesure tient compte du fait que l'émission de permis permettant l'ouverture de cabarets représenterait une source de revenus additionnels pour la ville, sans compter la capitalisation qui s'ensuivrait sur le territoire.

La ville prend également en considération que les hôtels de Sainte-Foy sont des plus modernes et que le grand nombre de touristes qui y viennent pendant la saison estivale pourraient y trouver de plus grands avantages.

DISCUSSION

La question a été mise sur le tapis par M. John Corrigan, contribuable de l'endroit, qui a déclaré: "On émet des permis du genre dans presque toutes les villes de la banlieue et on en refuse pour la ville de Sainte-Foy".

"Un petit groupe de la ville de Québec veut peut-être garder tous les cabarets dans la Vieille Capitale", a-t-il précisé.

Quant à M. Noël Carter, premier magistrat de Sainte-Foy, il a précisé qu'il avait déjà fait des représentations auprès de la Régie des Alcools de la province: "Il n'y a pas beaucoup d'objections, si ce ne sont les problèmes causés par les cabarets dans les grandes villes".

Ajoutant que la tâche d'émettre de tels permis était lourde pour les responsables, il a poursuivi en disant: "Je crois que (Suite à la page 2, 1ère col.)

Sur une colonne

MORT DE 109 MINEURS

BEIGRADE (UPI) — Au moins 109 mineurs ont perdu la vie lors d'une explosion de gaz dans la mine de charbon de Kakanj, en Bosnie, hier, et un grand nombre sont emmurés dans les puits. Environ 200 mineurs se trouvaient dans la mine quand le gaz s'est enflammé. Une étincelle électrique semble être la cause de la catastrophe. L'agence de nouvelles yougoslave Tanjug a rapporté que 21 blessés avaient été remontés à la surface, dont quatre gravement.

Des équipes de secours continuent de creuser dans les puits pour dégager les disparus.

1.000 CAMIONS A LA CHINE

PEKIN (Reuter) — Une société française aurait vendu 1.000 camions lourds à la Chine, apprend-on de sources sûres à Pékin.

Selon les mêmes informations, des représentants de la société Automobile Berliet étudieraient également la possibilité de fabriquer ou d'assembler leurs véhicules en Chine.

TAYLOR A WASHINGTON

WASHINGTON (AFP) — Le général Maxwell Taylor, ambassadeur américain à Saigon, est arrivé hier à Washington pour une semaine de consultations avec le président Johnson, le secrétaire Dean Rusk et le secrétaire à la Défense, M. Robert McNamara.

"J'ai laissé Saigon calme en partant, sans quoi je ne serais pas revenu", a dit l'ambassadeur à sa descente d'avion.

SMALLWOOD SE REND A OTTAWA

MONTREAL (PC) — Le premier ministre de Terre-Neuve était de passage hier à Montréal, en route pour Ottawa.

Il n'a cependant fait aucun commentaire sur le but de son voyage dans la capitale fédérale. M. Smallwood n'a pas voulu dire si son voyage avait pour but les discussions actuelles entre le Québec et Brinco, sur la vente de l'électricité des chutes Hamilton.

M. Emerson

Danger d'une intervention de l'Etat

TORONTO — Le président du Canadien Pacifique, M. R. A. Emerson, a déclaré hier que l'intervention de l'Etat dans les affaires — en particulier de la part des provinces — pourrait fragmenter l'économie canadienne et mettre en péril le progrès général du pays.

Dans un discours prononcé à Toronto devant les membres de l'Association des manufacturiers canadiens, M. Emerson a dit que toute action étatique limitée à une région et conçue à court terme est de nature à compromettre les intérêts éloignés du Canada.

"La politique d'achat de certaines entreprises étatiques, provinciales semble basée sur le paiement préférentiel accordé aux produits originant de cette province au détriment de (Suite à la page 2, 4e col.)

Subventions à l'industrie qui s'établira dans les régions dites défavorisées

Ottawa (P.C.) — Le premier ministre Pearson a annoncé, hier, aux Communes trois nouvelles mesures destinées à encourager l'industrie à s'établir dans des régions défavorisées dans le cadre de la lutte qu'a entreprise le gouvernement fédéral contre la pauvreté au Canada.

En vertu du programme annoncé hier, le gouvernement versera des subventions, ne dépassant pas \$5,000,000, aux industries qui s'établiront dans des régions désignées ou agrandiront leurs usines.

Un second changement à la loi sur le ministère de l'Industrie a trait à l'incorporation de mesures relatives à la main-d'œuvre en vue d'augmenter la formation des travailleurs aussi bien que des sans-travail.

Une troisième mesure s'applique à la désignation des régions défavorisées qui se fera en tenant compte du niveau élevé de chômage, de la baisse importante et constante du nombre de personnes employées, de l'état du chômage dépassant de beaucoup la moyenne nationale ou de l'accroissement de l'emploi plus lent que pour la moyenne nationale et de revenus beaucoup plus bas que la moyenne nationale.

Le gouvernement fédéral a déjà mis sur pied une loi permettant à l'industrie qui s'établit dans une région désignée de jouir de certaines exemptions fiscales.

Ces mesures, a dit M. Pearson, sont très avantageuses pour les compagnies qui sont

dans une bonne situation mais elles le sont moins pour les sociétés nouvelles ou plus petites.

Le gouvernement propose donc dorénavant d'introduire une nouvelle mesure législative qui permettra de verser des subventions directes aux entreprises de fabrication et de transformation qui s'établiront dans ces régions.

Les subventions varieront selon l'ampleur des placements.

Elles seront de 33 1/3 pour cent des premiers \$250,000 investis, de 25 pour cent des \$750,000 suivants et de 20 pour cent des placements de plus de \$1,000,000.

Les subventions ne dépasseront pas \$5,000,000, ce maximum pour les compagnies qui sont

Selon l'Association des Manufacturiers

Menace d'inflation

La technologie

Tripler les dépenses de recherches

TORONTO (PC) — Le ministre fédéral de l'Industrie a fait savoir hier que l'industrie canadienne devra tripler ses dépenses en innovations technologiques "pour que nos produits manufacturés puissent combattre avec succès la concurrence sur les marchés mondiaux".

M. Charles Drury a précisé, à la 94e assemblée annuelle de l'Association canadienne des manufacturiers, que les investissements dans le domaine de la technologie forment la plus grande force de l'expansion économique d'aujourd'hui.

"L'investissement systématique et continu dans la recherche et le développement de nouveaux produits, a-t-il dit, est tout aussi important pour la survie du commerce à l'étranger. (Suite à la page 2, 3e col.)

La menace d'inflation plane à l'horizon du monde des affaires, selon un rapport de l'Association canadienne des manufacturiers sur l'état de l'économie au Canada.

Présenté à la 94e assemblée annuelle de l'A.C.M., le document précise que ce danger est le résultat de la pénurie de main-d'œuvre spécialisée dans certaines catégories d'emplois.

"Alors que l'expansion des marchés a été l'un des principaux soucis des dernières années, y compris le maintien de la stabilité des coûts, tout en conservant l'étendue des marchés, prend maintenant une importance accrue."

Le rapport, préparé par M. J. C. Whitelaw, vice-président administratif et directeur général de l'A.C.M., souligne qu'en dépit des succès économiques de l'an dernier, il est temps de

prendre à nouveau le pouls du climat des affaires.

"Dans un très court délai, nous devons nous assurer que la relâche de croissance n'ait aucune chance de se transformer en récession", ajoute le document. "Sur une plus longue période, nous devons nous mettre à la tâche pour parvenir aux objectifs de croissance fixés par le Conseil économique du Canada et pour absorber l'importante augmentation prévue du nombre des travailleurs."

"On ne soulignera jamais trop, poursuit le rapport, que le niveau des investissements de capitaux sera, selon toutes probabilités, le facteur déterminant le degré selon lequel nous soutiendrons la force de l'économie dans l'avenir immédiat."

LA SITUATION

Selon les données de l'association, la production totale des marchandises et des services a

augmenté à un rythme plus rapide l'an dernier que toute autre année depuis 1956, sans tenir compte des variations des prix. Une hausse moins importante est prévue pour cette année, semble-t-il, mais ce n'est pas une indication pessimiste, étant donné l'activité actuelle de l'économie.

Le rapport fait remarquer que

Autre nouvelle en page 22

la moyenne du chômage en 1964 a été de 4,7 pour cent, soit le plus bas pourcentage depuis des années, et qu'elle a de nouveau diminué au début de cette année, laissant présager des progrès prometteurs dans ce domaine dans l'avenir.

Les manufacturiers ont l'intention de dépenser 23 pour cent de plus pour la construction et l'outillage, ainsi que la machi-

nerie neuve, cette année par rapport à l'an dernier, comparativement à l'augmentation de 34 pour cent dans les taux des dépenses capitales en 1964.

Sur 19 manufactures industrielles, 10 s'attendent à accroître leurs dépenses capitales, cette année par rapport à l'an dernier, tandis que neuf d'entre elles prévoient une diminution des leurs. En 1964, 15 manufactures ont enregistré des augmentations dans ce domaine, alors que seulement quatre accusaient des baisses.

Le Canada a obtenu un surplus commercial en 1964, pour la quatrième année consécutive, les exportations de marchandises dépassant les importations de \$700 millions comparativement à \$503 millions en 1963. Le total des livraisons de produits manufacturés s'est élevé d'environ (Suite à la page 2, 1ère col.)

Au Conseil de Sainte-Foy...

(Suite de la première page)

la loi de la Régie est en train d'être amendée et qu'on élargira peut-être les cadres pour donner justice à tous.

L'échevin Charles-E. Matte a expliqué qu'il trouve plutôt surprenant que les petites villes ont de tels permis et que "nous n'en avons pas".

M. Gérard Remy, administrateur, a pris la parole pour préciser que la ville perd des revenus de l'ordre de \$45,000 par année.

Selon l'Association...

(Suite de la première page)

ron huit pour cent, à presque \$12 milliards.

Des chiffres préliminaires indiquent que l'indice du prix de gros des produits en majeure partie ou entièrement manufacturés, y compris les importations, a montré un déclin de 2 pour cent au début de l'année, par rapport à l'an dernier, tandis que le niveau moyen des 102 indices des prix de ventes accusait une baisse de 3 pour cent. Toutefois, parmi ces 102 indices, 51 étaient plus hauts, 41 plus bas et 10 demeuraient inchangés.

Les gains horaires moyens dans les manufactures se sont élevés de 4,5 pour cent en 1964, comparativement à 3,6 pour cent en 1963.

327 manufactures ont fait banqueroute, soit 10 pour cent de moins qu'en 1963.

Le temps

TORONTO (PC) Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres :

	Min.	Max.
Dawson	48	70
Vancouver	47	72
Victoria	50	73
Calgary	30	61
Regina	43	63
Winnipeg	47	74
Toronto	56	78
Ottawa	66	88
Montréal	65	82
Québec	58	80
Fredericton	54	77
Saint-Jean, N.-B.	54	77
Moncton	50	71
Halifax	65	74
Charlottetown	44	55
Sydney	45	58
Yarmouth	45	77
Saint-Jean, T.-N.	45	55
Boston	64	91
New York	65	88
Miami	76	82
Nouvel-Orléans	71	89
Tucson	64	97
Los Angeles	58	87

PRONOSTICS

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la météo.

Régions de Montréal, de l'Ontario et des Laurentides, ensoleillé, avec périodes de nuages, et chaud. Vent du sud-ouest de 15 milles. Demain, averse à la fin de la journée et chaud. Minimums et maximums à Montréal et à Ottawa, 45 et 88; à Ste-Agathe, 60 et 70.

Région des Cantons de l'Est, périodes de soleil et un peu plus chaud. Demain, averse à la fin de la journée et chaud. Minimum et maximum, 60 et 80.

Régions de Québec, de la Mauricie et du Lac-St-Jean, pluie ce matin plus périodes de soleil et plus chaud. Vent léger. Demain, généralement nuageux et averse à la fin de la journée. Minimums et maximums à Québec, 50 et 70; à La Tuque, 55 et 70; à Chicoutimi, 50 et 65.

Régions de Baie-Comeau et de Rimouski, averse la plus grande partie de la journée. Frais. Vent du nord-est de 15 milles. Demain, périodes de soleil et plus chaud. Minimums et maximums à Baie-Comeau, 45 et 55; à Mont-Joli et à Rivière-du-Loup, 45 et 60.

Régions de Sept-Îles et de Gaspé, nébulosité croissante ce matin, suivie d'averse. Frais. Vent du nord-est de 15 à 20 milles. Demain, périodes de soleil et plus chaud. Minimums et maximums à Sept-Îles et à Gaspé, 40 et 55.

La technologie...

(Suite de la première page)

Le ministre a ajouté que, à mesure que les barrières commerciales sont réduites progressivement dans le monde, l'industrie du Canada devrait faire face à une concurrence plus serrée ou à la supériorité scientifique et l'excellence technique sont des armes de première importance.

M. Emerson...

(Suite de la première page)

La concurrence des autres pays...

M. Emerson attribue le succès commercial des États-Unis à la grande part du libre-échange des produits, des services et de la main-d'œuvre répartis sur de vastes régions. L'Europe, dit-il, a suivi cet exemple dans son "marché commun" qui connaît de grands succès.

Parlant de l'apport de l'État dans les entreprises, M. Emerson s'est demandé: "Est-il déjà vrai que l'homme d'affaires craigne les représailles s'il élève la voix? Après tout, le gouvernement est le plus important employeur, le plus important acheteur, le plus grand pourvoyeur de produits et de services, et le plus grand concurrent dans nombre de domaines. Et que dire de son rôle de bienfaiteur-chef? Si nos appréhensions sont justifiées, nous sommes certes engagés dans la voie menant au socialisme".

Passant en revue la vaste croissance du rôle des entreprises de l'État dans l'industrie, M. Emerson a rappelé qu'on oublie souvent que le gouvernement doit s'associer à l'économie de façon à ne pas ébranler la confiance, facteur le plus important dans le développement et la croissance des affaires.

Certains des alicés provoqués par l'intervention se manifestent dans les entreprises étatiques des transports, de la radio-diffusion et des communications. Durant les cinq dernières années fiscales, elles ont perdu \$619,000,000. Et un tiers de la dette nette du gouvernement fédéral est attribué aux opérations ferroviaires dans lesquelles l'État s'est engagé durant les 42 dernières années.

Le conférencier a conclu en demandant aux hommes d'affaires de faire preuve d'un sens critique éclairé à l'endroit de l'action des gouvernements.

Subventions à l'industrie qui...

(Suite de la première page)

Le gouvernement entreprendra dans sa lutte contre la pauvreté au Canada. Son importance consiste en ce qu'il permettra aux Canadiens demeurant dans les régions les plus en quête d'emplois d'être davantage en mesure d'améliorer leur sort grâce aux réelles perspectives de développement de l'industrie et de meilleures compétences professionnelles que le programme offre.

Le porte-parole conservateur, M. Alfred Hales (PC—Welling-ton Sud) s'est dit heureux que le gouvernement ait pensé à consulter les provinces au sujet de ce nouveau programme et estime que les critères servant à désigner les régions défavorisées sont bons.

M. Reid Scott (NPD—Toronto)

Subventions à l'industrie qui...

(Suite de la première page)

Le gouvernement entreprendra dans sa lutte contre la pauvreté au Canada. Son importance consiste en ce qu'il permettra aux Canadiens demeurant dans les régions les plus en quête d'emplois d'être davantage en mesure d'améliorer leur sort grâce aux réelles perspectives de développement de l'industrie et de meilleures compétences professionnelles que le programme offre.

Le porte-parole conservateur, M. Alfred Hales (PC—Welling-ton Sud) s'est dit heureux que le gouvernement ait pensé à consulter les provinces au sujet de ce nouveau programme et estime que les critères servant à désigner les régions défavorisées sont bons.

M. Reid Scott (NPD—Toronto)

Subventions à l'industrie qui...

(Suite de la première page)

Le gouvernement entreprendra dans sa lutte contre la pauvreté au Canada. Son importance consiste en ce qu'il permettra aux Canadiens demeurant dans les régions les plus en quête d'emplois d'être davantage en mesure d'améliorer leur sort grâce aux réelles perspectives de développement de l'industrie et de meilleures compétences professionnelles que le programme offre.

Le porte-parole conservateur, M. Alfred Hales (PC—Welling-ton Sud) s'est dit heureux que le gouvernement ait pensé à consulter les provinces au sujet de ce nouveau programme et estime que les critères servant à désigner les régions défavorisées sont bons.

M. Reid Scott (NPD—Toronto)

Subventions à l'industrie qui...

(Suite de la première page)

Le gouvernement entreprendra dans sa lutte contre la pauvreté au Canada. Son importance consiste en ce qu'il permettra aux Canadiens demeurant dans les régions les plus en quête d'emplois d'être davantage en mesure d'améliorer leur sort grâce aux réelles perspectives de développement de l'industrie et de meilleures compétences professionnelles que le programme offre.

Le porte-parole conservateur, M. Alfred Hales (PC—Welling-ton Sud) s'est dit heureux que le gouvernement ait pensé à consulter les provinces au sujet de ce nouveau programme et estime que les critères servant à désigner les régions défavorisées sont bons.

M. Reid Scott (NPD—Toronto)

CHASSEZ LA DOULEUR LANCINANTE DE L'ARTHRITE ET DU RHUMATISME

Masser les parties douloureuses avec l'onguent blanc de Buckley. A l'heure où l'on cherche les médicaments valériennes, la circulation accélérée, une chaleur brûlante dans les articulations, et le danger d'atténuer, vous pouvez mieux valérien à vos travaux journaliers et mieux vous reposer la nuit. En vente partout à 75¢ l'onguent.

LES CARRIÈRES AVEC CUTLER-HAMMER QUÉBEC - 1965

NOUS VOICI À NOUVEAU...

L'industrie canadienne a vu Cutler-Hammer se distinguer comme une source fiable et puissante d'équipements de commandes électriques de toutes sortes. Aujourd'hui, nous servons l'industrie avec la gamme la plus complète de commandes électriques qui soit disponible au Canada... en tout plus de 9,000 produits. Mais ce n'est pas tout. Nous avons maintenant l'intention d'étendre nos services bien reconnus et soigneusement développés sur tous les secteurs du marché. Ce programme est conçu pour placer notre Compagnie en tête dans ce domaine. Une période pleine d'opportunités s'ouvre à tous ceux qui travaillent chez Cutler-Hammer. Comme on peut le voir, nous recherchons des gens qui ont de l'ambition.

NOUS AIMERIONS AVOIR UNE ENTREVUE IMMÉDIATEMENT...

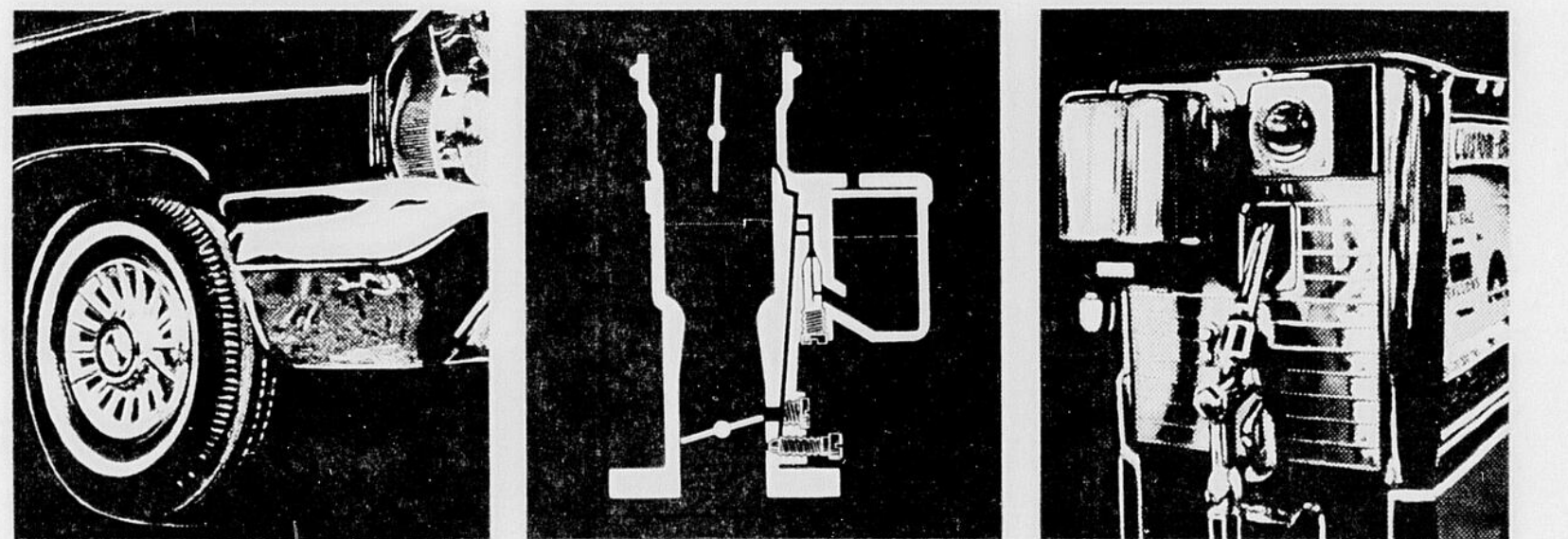
Avec des candidats intéressés à la situation de représentant des ventes sur place pour la ville de Québec, cet homme devrait avoir de

l'expérience dans l'industrie électrique avec quelques connaissances sur les commandes de moteurs. Il possède à l'heure actuelle une situation dans les ventes où il a une aptitude pour le travail des ventes. Ingénieur en électricité diplômé de préférence. Les candidats devront être bilingues. Le territoire couvert sera l'est du Québec. Le genre de clients qu'il sera appelé à rencontrer comprendront des architectes, des ingénieurs-conseils, des entrepreneurs en électricité, des distributeurs de produits électriques et des comptes industriels. L'automobile est pourvue et le salaire dépend des qualifications. Des entrevues personnelles à Québec seront arrangées et toutes les réponses seront examinées avec discrétion.

Les demandes d'emploi devront être envoyées à: M. H. Makepeace, Gerant du District de l'Est CANADA **CUTLER-HAMMER LIMITED** C.P. 864, St-Laurent, P.Q.

Maintenant... jusqu'à 20 milles de plus par plein d'essence Sunoco Bleue

ESSENCE "PURE PUISSANCE"



Deux améliorations importantes ont été apportées. Résultats: plus de milles au gallon... moins d'ajustements du carburateur... moins de pannes.

① Un nouveau nettoyeur de carburateur a été ajouté aux six Mélanges sur Commande Sunoco Bleue. Ce nouvel additif révolutionnaire (appelé le L-110) supprime les dépôts qui se forment dans votre carburateur. Résultats: moins d'ajustements du carburateur, aucun risque de pannes causées par les impuretés qui s'accumulent dans le carburateur. Vous ferez plus de milles au gallon—jusqu'à 20 milles de plus par plein d'essence pour la plupart des voitures.

② Un nouveau filtre d'essence ultra-fin est maintenant installé sur toutes les pompes Sunoco. Il retient même les plus petites impuretés que vous ne pouvez voir à l'œil nu, et permet de vous offrir l'essence la plus pure.

ESSENCE "PURE PUISSANCE":

Les spécialistes de l'industrie pétrolière disent que l'essence parfaite serait celle qui procurerait 100% de pure puissance, c'est-à-dire une essence exempte de toute impureté et qui brûlerait sans laisser de résidus.

Sunoco se rapproche maintenant jusqu'à la limite de cet idéal que la technique moderne rend possible.

Le nouveau filtre ultra-fin Sunoco vous assure que chaque goutte de Sunoco Bleue est parfaitement pure, absolument débarrassée de la moindre impureté lorsqu'elle entre dans votre auto. Et grâce à l'additif révolutionnaire maintenant ajouté à la Sunoco Bleue, les tuyaux, pompes à essence et carburateurs seront plus propres qu'ils n'ont jamais été.

Arrêtez-vous chez Sunoco cette semaine et faites le plein avec la plus pure forme de puissance que vous puissiez donner à votre auto... le nouveau Mélange sur Commande Sunoco Bleue!

MÉLANGES SUR COMMANDE



La note joyeuse de tout repas!

Provenant du Portugal ensoleillé, ce vin rosé, légèrement mousseux et pétillant, possède une saveur exceptionnelle, si délicate... rafraîchissante et délicieusement différente.

FAISCA

SERVIR FROID

FAISCA

Régie des Alcools du Québec No 534-G 26 oz \$1.85

Un couvre-plancher à motif incomparable

LE VINYLE MONTINA CORLON Armstrong

Un couvre-plancher dont le motif fascinant et le cachet particulier s'adapte à presque tous les décors, aussi bien moderne que colonial. Idéal pour la maison, le magasin ou le bureau, il peut se poser sur les planchers, directement en contact avec le sol.

VOYEZ LE MONTINA EXPOSÉ DANS NOTRE SALLE DE MONTRE CHEZ

ER FILS

ÉMILIE ROCHETTE TAPIS

TUILES-LINOLEUM

550 est, rue St-Vallier, 529-4164



INDUSTRIELS EUROPEENS — Des dirigeants allemands et néerlandais d'entreprises de construction de logements effectuent une mission d'information au Québec. On voit ici le groupe, piloté par M. Raymond Montreuil (à l'extrême droite), publiciste au ministère fédéral du Commerce.

Commission scolaire catholique de Québec

Le centre audio-visuel sera un foyer de rayonnement culturel

Par Paul BOILARD

La Commission scolaire des écoles catholiques de Québec inaugure aujourd'hui son centre d'enseignement audio-visuel.

Le directeur du centre, M. Rolland Dumais, a déclaré que ce centre a pour but de satisfaire aux exigences de l'enseignement actif par les moyens audio-visuels modernes et deviendra sans nul doute un foyer de rayonnement culturel au triple point de vue pédagogique, scientifique et artistique.

Au point de vue pédagogique, plusieurs services viendront s'y

greffer dont tout particulièrement celui de l'enseignement audio-visuel qui déjà fonctionne à plein rendement depuis 18 mois. "Nous sommes le prototype actuellement au Québec," a dit M. Dumais. Les commis-

qui dominent, a dit M. Dumais. Notre personnel est actuellement de cinq personnes; à Toronto, il est de 22.

Pour familiariser les maîtres de ces nouvelles disciplines, des cours spéciaux leur ont été offerts depuis le 15 octobre dernier jusqu'à la fin d'avril. Au moins 85 pour cent des professeurs de la Commission des écoles catholiques de Québec sont venus s'initier à la manipulation des différents appareils; ils ont appris à connaître les nombreuses possibilités que leur offre cette nouvelle institution et ont

grandement utilisé le matériel mis à leur disposition.

Le centre d'enseignement audio-visuel de la Commission des écoles catholiques de Québec est réparti sur quatre étages. Il occupe l'ancienne résidence des religieux et un tiers de l'école Saint-Dominique.

Grâce à une entente avec le gouvernement du Québec et la Commission scolaire, le Centre offre présentement en montre les principaux mammifères, oiseaux, reptiles et plantes de la faune et de la flore québécoise. Ces spécimens, au nombre de plus de deux mille, sont exposés en treize dioramas et de dimensions respectables, et en quatre-vingt onze vitrines. Toutes les dispositions techniques ont été prises pour assurer la conservation adéquate de chacun de ces spécimens.

Chaque habitat naturel est muni d'un bouton à pression électrique que les visiteurs auront avantage à utiliser. Sous

une pression, un mécanisme électronique se met en marche et tout en descendant le écran à la vue des visiteurs, il fait entendre soit les cris des mammifères, les chants d'oiseaux ou les bruits appropriés, créant ainsi un réalisme saisissant.

Le quatrième étage est tout spécialement réservé aux sciences physiques et archéologiques. Les visiteurs pourront ainsi s'initier à l'étude de l'archéologie, de la géologie, de la minéralogie du Québec, de la météorologie, et de l'astronomie.

Grâce à la collaboration des ministères provinciaux de l'Agriculture et de la Colonisation, des Terres et Forêts, du Commerce et de l'Industrie et de l'Hydro-Québec, nos jeunes visiteurs, a dit M. Dumais, et leurs aînés pourront mieux connaître les quatre plus importantes ressources naturelles de leur province, à savoir l'agriculture, la forêt, les mines et les forces hydrauliques.

Photos en page 9

Ville de Duberger

Une étude de la nouvelle répartition de la taxe de vente

Par André BELLEMARE

M. Paul-André Robitaille, secrétaire-trésorier de Ville de Duberger, fera une étude de la nouvelle répartition de la taxe de vente, à partir des éléments transmis par M. Eric Kierans, ministre du Revenu de la province, dans une lettre qu'il adressait récemment à toutes les municipalités.

Cette étude est faite à la demande du conseil municipal, qui veut savoir si Ville de Duberger retirera les mêmes revenus qu'après la taxe de vente, ou si ces revenus seront augmentés ou diminués.

A ce sujet, le maire Joffre Powell a déclaré qu'il avait rencontré un maire d'une municipalité de la banlieue, en fin de semaine, et que ce dernier lui

aurait révélé que la nouvelle répartition de la taxe de vente "allait causer des surprises desagréables".

L'entrepreneur Savard et Dion serait prêt à réparer les "traverses" du boulevard Père-Liévre, à condition qu'un représentant du ministère de la Voirie établisse les normes d'exécution des travaux.

Plusieurs contribuables se sont plaints des ennuis qu'ils subissent à cause des vibrations occasionnées par le passage de lourds véhicules sur les tranchées qui auraient été mal remplies après la pose de tuyaux, sur ce boulevard.

D'un autre côté, les édiles étudieront un moyen d'éliminer les odeurs de gaz dans les

égouts domestiques. Ces odeurs proviendraient du vidage de vieille huile à moteur ou d'autres débris semblables, par les garagistes et les mécaniciens d'automobiles de certains commerces.

GARAGE MUNICIPAL

Les membres du conseil ont pris connaissance des soumissions de cinq entrepreneurs pour la construction du garage municipal.

Ces soumissions ont été remises au Comité de construction des édifices publics qui les étudiera et soumettra son rapport sous peu.

Par ailleurs, Ville de Duberger demandera un octroi du gouvernement pour la construction de ce garage municipal, étant donné qu'on y entreposera une pompe à incendies.

Etude de l'habitation typiquement canadienne

Par JACQUES RIOUX

Un groupe de représentants de l'industrie du logement et de la construction de bâtiments à charpente en Allemagne et aux Pays-Bas a visité Québec dimanche et lundi.

Cette mission avait pour but de faire valoir les avantages de la construction de bâtiments à charpente de bois en usage au Canada en prévision de l'expansion du commerce des sciages, des contreplaqués et autres matériaux de construction avec les pays de l'Europe. Les constructeurs canadiens ont eu l'occasion de discuter avec les membres de la mission les divers aspects de l'industrie.

À Québec, le groupe a étudié la construction d'habitations unifamiliales et multifamiliales

dans le cadre de projets de logement à basse ou moyenne densité et il a visité des ateliers de logements préfabriqués et d'éléments de logement.

La charpente de bois, qu'on retrouve dans environ 90 pour cent de toute la construction d'habitations au Canada, est à peu près inconnue en Europe de l'Ouest où les maisons sont traditionnellement construites à mur de maçonnerie. Toutefois, les circonstances semblent se prêter à l'adoption des maisons à charpente de bois en Allemagne et aux Pays-Bas. Un tel changement susciterait, bien entendu, des occasions considérables de vendre les bois corroyés et contreplaqués canadiens.

L'efficacité, l'économie et la

rapidité de la construction, la souplesse d'adaptation et l'avantage des modèles des habitations canadiennes à charpente de bois ont intéressé les visiteurs. Les bois corroyés, les contreplaqués de bois tendres et durs canadiens, leur fabrication, classification et mise en marché ont aussi été mis en vedette.

La mission, parrainée par le ministère du Commerce du Canada, donnait suite au succès remporté par les missions du logement et de la construction domiciliaire venues de Grande-Bretagne en 1963 et en 1964, et à l'entreprise des "Maisons canadiennes de démonstration" lancée en Grande-Bretagne en 1964.

A Sainte-Foy

Prochaine décision au sujet de deux projets

Par Gilbert ATHOT

La construction d'un poste de police et l'agrandissement de l'hôtel de ville de Sainte-Foy seront décidés au cours des prochains jours ou des prochaines semaines.

C'est ce qui ressort d'une séance du conseil municipal de cette ville, tenue hier soir, au moment où l'approbation du règlement 1019 décrétant les travaux précités a été reportée à une séance ultérieure.

Interrogé sur les motifs qui ont poussé le conseil à prendre cette décision, le maire, M. Noël Carter, a répondu que les édiles désiraient étudier les prix demandés par les entrepreneurs pour faire les travaux.

Il a précisé que le conseil rencontrera la Ligue des propriétaires et la Chambre de commerce de l'endroit, afin de pouvoir analyser tous les besoins et les avantages qui découlent d'une telle décision.

ENVIRON \$800,000

Selon un informateur de première importance, le coût total des travaux serait d'environ \$800,000. Les plans auraient été prévus pour que les travaux soient exécutés en trois étapes.

Le même porte-parole officiel a poursuivi en disant qu'une décision finale serait prise au cours des prochains jours pour faits "en bloc" ou par étapes.

Une autre auto volée, trouvée incendiée

Une quatrième auto volée à Sainte-Foy a été trouvée incendiée, hier. La police de cette ville se demande si elle n'a pas affaire à un maniaque. L'auto d'hier a été trouvée à Sainte-Foy. Les précédentes avaient été trouvées à Portneuf, à Saint-Lambert et à Sainte-Foy. Une cinquième automobile volée à Québec a été consommée dans l'incendie d'une grange à Giffard. Le début de cette série d'incendies remonte à un mois.

Le projet, qui date du début du mois de mai, avait été annoncé officiellement par l'échevin Roland Beaudin qui avait donné un avis de motion en ce sens, après la présentation du budget, le 3 mai dernier.

On a précisé à cette occasion que le poste de police et pompiers serait construit sur le terrain de stationnement qui est situé près de l'hôtel de ville actuel.

L'échevin Beaudin avait alors expliqué que le corps de police et pompiers se trouvait de plus en plus à l'étroit et que plusieurs employés attachés aux services administratifs étaient dispersés un peu partout.

La construction est de plus en plus active

L'augmentation des permis de construction émis par la ville de Sainte-Foy au cours de la présente année se maintient, en comparaison de l'an dernier.

Un tableau comparatif mentionne que la ville a émis des permis de construction pour une valeur globale de \$8,931,365 au cours des cinq premiers mois de 1965, en comparaison de \$7,119,205 pour la même période en 1964.

L'augmentation la plus importante a été enregistrée dans la section des commerces et industries, alors qu'on a émis des permis pour un montant de \$4,854,000 en 1965, et pour une valeur de seulement \$865,000, l'an dernier.

Parmi les autres précisions données par le tableau, il apparaît que la construction de maisons unifamiliales a connu une baisse, toutefois, les maisons à logements multiples ont été construites à un rythme beaucoup plus accéléré que l'an dernier.

Ainsi, les permis émis pour les maisons unifamiliales ont atteint une valeur de \$2,710,200 en 1964, et de \$2,082,000 en 1965, soit une diminution d'environ \$628,000.

Une dernière explication montre cependant que la construction d'édifices publics, gouvernementaux ou scolaires a connu une baisse en 1965; les permis

de stationnement qui est situé près de l'hôtel de ville actuel.

L'échevin Beaudin avait alors expliqué que le corps de police et pompiers se trouvait de plus en plus à l'étroit et que plusieurs employés attachés aux services administratifs étaient dispersés un peu partout.

Un enfant meurt des suites de ses blessures

LYSTER — Quelques heures après avoir été heurté par une automobile, un enfant de 3 ans, Hugues Boissonneau, fils de Bernard, est mort des suites de ses blessures. La tragédie est survenue non loin de la maison de ses parents, à Lyster, dans le comté de Mégantic.

Le bambin traversait la rue des Bouleaux pour se rendre chez sa grand-mère, Mme Antonin Côté, quand il fut renversé. L'auto était conduite par M. Jean-Paul Rioux, du même endroit. Grièvement blessé, l'enfant fut transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville par l'ambulance de M. André Couture, de Sainte-Anastasia. Par la suite, il fut conduit à l'hôpital Saint-Sacrement de Québec, où il mourut quelques instants plus tard des suites d'une fracture du crâne.

À l'enquête du coroner, qui a été tenue par le Dr Jules Gantin, de Plessisville, corner de district, un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Neufchâtel: la taxe foncière serait augmentée de 5 cents

Par FRANCOIS GAUDREAU

Suivant ce qu'a dit le secrétaire Pierre Picard, à la séance du conseil municipal hier, la ville de Neufchâtel entendrait augmenter sa taxe municipale de 5 cents par \$100 dollars d'évaluation, pour la prochaine année fiscale.

Cette taxe, ainsi portée de 30 à 35 cents, devrait permettre à la ville d'avoir un budget équilibré pour l'année 1965.

Peu de détails ont été fournis au cours de l'assemblée, concernant les prévisions budgétaires actuellement en cours d'examen par les échevins. Le secrétaire de la ville nous a toutefois laissé entendre que le prochain budget pourrait être de l'ordre de \$450,000.

Une amorce de discussions

sur les divers items a permis de savoir qu'au chapitre des dépenses imprévues il y aurait une coupure considérable. L'an dernier quelque \$9,000 avaient été alloués à ce titre et un peu plus de \$500 ont été dépensés. Le prochain budget ne consacrerait donc que \$1,000 à cet item. L'adoption du budget a été reportée à une séance ultérieure, ce qui n'a pas paru satisfaire tous les échevins.

CONTRAVENTIONS

Une violente altercation s'est élevée entre le chef de police Michaud, le secrétaire Pierre Picard et l'échevin Durand, au sujet d'amendes laissées en suspens.

Le chef Michaud (à Picard): "Je pense que tu te mets le nez trop souvent dans le département de police".

Résultats des élections dans plusieurs commissions scolaires

Dans la plupart des municipalités scolaires de la région de Québec, les commissions sortantes de charge ont été réélues par acclamation.

Protestation des étudiants des collèges classiques

MONTREAL (P.C.) — Les étudiants des collèges classiques du Québec, par la voix de leurs porte-parole officiels, ont déclaré, hier, qu'ils étaient l'objet d'injustice de la part du service d'aide aux étudiants qui dispensent les prêts-bourses du ministère de l'Éducation. Cette injustice, ont-ils affirmé, qui s'exerce en faveur des étudiants de langue anglaise de même niveau, ainsi que des étudiants universitaires, peut représenter jusqu'à \$700 par année.

Ils ont ajouté que c'est en vain que leurs représentants soulèvent ce point au sein du comité consultatif du service d'aide aux étudiants. Ils ont même fait appel directement au ministre, M. Paul Gérin-Lajoie, mais sans succès jusqu'ici.

M. Jean-Jacques Barbeau et André-C. Gauthier, respectivement président et vice-président de la Fédération des associations générales des étudiants des collèges classiques du Québec, au cours d'une conférence de presse, ont précisé que les montants alloués aux étudiants de ce niveau ne pouvaient dépasser \$200 pour ceux qui demeurent dans leur famille et \$300 pour les autres.

Or les étudiants inscrits à l'université peuvent recevoir des montants allant jusqu'à \$500 pour les résidents et \$1,000 pour les non-résidents.

Les élections scolaires s'annoncent d'ailleurs peu nombreuses dans ces municipalités, pour la journée de lundi prochain.

BEAUPORT

Il y aura des élections à la Commission scolaire de Beaufort, pour le siège numéro 1. Les candidats en liste sont: MM. J.-Alphonse Auger et Yvan Rouleau.

M. Marcel Lortie, commissaire sortant, au siège numéro 2, a été réélu à l'unanimité.

SILLERY

Le seul commissaire sortant à

la Commission scolaire de Sillery, M. Gilbert G. Kirkwood, a, pour sa part, été réélu par acclamation, au siège numéro 3, pour un mandat de trois ans.

GIFFARD

À la Commission scolaire de Giffard, les deux commissaires sortants, MM. Charles-E. De Blois, et Philibert Maranda, ont été réélus par acclamation, à leurs sièges respectifs.

MONTMORENCY

De même, à Ville Montmorency, les commissaires Lucien Barrette et Willie Vézina, ont aussi été réélus par acclamation aux sièges 4 et 5.

Le cardinal Roy au Collège militaire royal de Saint-Jean

Le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, Primat du Canada et Vicaire des Forces Armées du Canada, passera la journée de jeudi, le 10 juin, avec les aumôniers de la Marine, de l'Armée et de l'Aviation, qui se sont réunis, hier, pour entreprendre une semaine d'études au Collège militaire royal de Saint-Jean.

Le but du séminaire sera d'étudier la catéchèse de la messe et des sacrements de baptême, de pénitence et de mariage selon les directives de l'esprit de la constitution conciliaire "De Sacra Liturgia" et des ordonnances de la hiérarchie canadienne dans les perspectives de la doctrine et de la spiritualité de la constitution "De Ecclesia".

Son Exc. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, doit y participer aujourd'hui et y présenter un sommaire des idées maîtresses de la réforme liturgique. Mgr Martin est secrétaire

de la Commission épiscopale canadienne de Liturgie.

À la suite de cette rencontre, les aumôniers militaires iront en retraite fermée à la Maison du Christ-Roi de Château-Guay-Bassin (français) et à la Villa Saint-Martin de Pierrefonds (anglais).

Chute mortelle d'un jeune homme à Valcartier

Le corps d'un jeune homme repose sur les dalles de la morgue provinciale, Yvon Dechênes, 24 ans, du 394, 3e me, aurait fait une chute sur un chantier de construction à Valcartier, hier. Il est mort peu après son arrivée à l'hôpital Saint-Ambroise. Le fourgon Hubert Moisan a transporté le cadavre. Le Dr A. Tremblay, de Giffard, tiendra une enquête de coroner.

INFIRMIERES LICENCIEES
Postes permanentes pour offertes à 2 infirmières licenciées pour travail dans petit hôpital moderne de la Côte Nord. Salaire intéressant et très bonnes conditions de travail. Ecrire à C.P. 1004 Québec-2.
Tél.: 522-3652

AVIS 3.000 PIEDS DE PLANCHER COMMERCIAL A LOUER
Au Centre des affaires avec stationnement - S'adresser: 669 rue St-Jean - Québec

IMBATTABLE maisons neuves
Tél.: 842-1951

NOUS SERIONS ACHETEURS DE réfrigérateurs
USAGES EN BONNE CONDITION
BIZIER ET CARON LITEE
801 est rue St-Joseph, Qué.
TEL.: 529-3391

VENDONS ET INSTALLONS les mats pour drapeaux
QUINCAILLERIE BERTRAND
1511, 3e ave - Tél.: 523-2151

MAISONS NEUVES A VENDRE

FETE des PERES
Pour sa fête offre-t-il ce dont il désire le plus!
Une CAMERA ou tout autre APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE
Conditions faciles de paiement
Au Royaume de la CAMERA
359 Est, Boul. Charest, Québec

PARC BELLEVUE
situé à 3468 Chemin Ste-Foy près du Château Bonne-Entente
Ave MOREAU N.
près Académie de Québec
Informations: M. ROGER LACROIX 653-3123 - 653-4945 681-1237
WILFRID LEGARE
Au service du public depuis 35 ans

LA BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
Requiert pour sa succursale de Québec des gradués en Commerce (bilingues), possédant quelques années d'expérience. Les fonctions comprendront l'étude des demandes de prêts et l'administration des prêts consentis. Salaire selon qualifications. Ecrire en mentionnant âge, expérience et qualifications, à: LE GERANT,
BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE
925 CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC, P.Q.

DINER D'HOMME D'AFFAIRES
Salle à manger au décor typiquement Canadien
Bar-Salon maintenant ouvert
2 SPECIALITES
BIFTECK et POULET
ROTIS sur charbon de bois
656-6026
Angle du Vallon et Chemin Ste-Foy (Pres de l'Académie de Québec)

ROTISSERIE LE PAYSAN
"ROTISSERIE DES GOURMANDS"

COMPTABLE AGRÉÉ
La Position...
L'expansion accélérée d'une entreprise minière de réputation internationale a créé cette occasion unique. Durant la période de construction qui durera environ 2 ans, le candidat choisi sera responsable de la vérification des coûts de cette expansion. Il assumera par la suite la fonction d'assistant-trésorier et collaborera étroitement avec ce dernier à différentes tâches de contrôle administratif. Lieu de travail: près de Montréal.
Le Candidat...
Comptable agréé, âgé de 28 à 35 ans, il possède quelques années d'expérience dans la vérification pour le compte d'une maison de comptables agréés ainsi que quelques années, de préférence, dans l'industrie lourde ou de construction. Il doit être capable de travailler par lui-même et de communiquer efficacement avec le personnel de niveau administratif. Le candidat aura avantage à être bilingue. Le salaire sera en fonction de son expérience et de ses qualifications.
Vous référant au dossier G45-M312, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:
P. G. ROSS ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
PLACE VILLE MARIE, MONTRÉAL

Début du procès d'Amédée Bellemare

Le procès d'Amédée Bellemare, accusé d'une offre de pot-de-vin au ministre René Hamel, entre le 5 juillet et le 30 octobre 1960, a débuté hier aux Assises devant l'hon. juge Maurice Cousineau, de Montréal.

Bellemare, qui était fournisseur de gravier aux dates mentionnées plus haut, subit son procès sous l'accusation d'avoir directement ou indirectement offert à Me René Hamel, alors ministre du Travail et des Affaires municipales dans le gouvernement de la province, une récompense, un avantage ou un bénéfice pécuniaire, soit \$1,500, en considération d'une collaboration d'une aide, d'un exercice d'influence, ou d'un acte ou omission concernant la conclusion d'affaires avec le gouvernement de la province de Québec ou un sujet d'affaires ayant trait au gouvernement.

C'est Me Yves Gabias qui défend l'accusé. Me Yvan Mignault occupe pour la Couronne. Après le choix des jurés, qui a duré une demi-heure, la majeure partie de la journée d'hier a été consacrée à discuter de l'admission d'une déclaration que Bellemare aurait faite en juillet 1964 devant le comité des privilèges et élections.

M. Armand Bonin, secrétaire des comités à l'Assemblée législative a déclaré que le comité des élections et privilèges siègeait au cours de l'été 1964. Le témoin a dit avoir signé un document qui lui montrait Me Mignault et dans lequel il certifiait que Bellemare avait témoigné sous serment en juillet 1964.

M. Benoit Massicotte, éditeur du journal des Débats, a déclaré que des microphones étaient placés dans la salle des comités et que tout ce qui était dit au comité était enregistré sur des bandes sonores dont il a la charge. Le témoin dit qu'il a vérifié la transcription de la déposition de M. Bellemare en écoutant la bande sonore et en vérifiant sur la transcription.

Un troisième témoin, M. Philippe Langlois, technicien au journal des Débats en juillet 1964, a déclaré pour sa part qu'il avait pour tâche d'ouvrir

les micros et d'identifier les gens qui prenaient la parole. Il dit qu'il n'a pas modifié ou altéré l'enregistrement de la voix de Bellemare.

A une question de Me Gabias, M. Langlois a déclaré qu'il n'avait pas prêté serment pour son travail devant le comité.

A d'autres interrogations du

procureur de la Défense le témoin a dit que la bande magnétique était dans une salle autre que celle où il opérait, que si des mots sont sautés sur l'enregistrement, il ne le sait pas et que si des mots sont prononcés par plusieurs personnes ensemble, il ne sait pas s'ils seront enregistrés.

Sur ce, la Couronne lui a fait

confirmer que le magnéphone ne pouvait enregistrer plus que ce qui était dit.

Plus tôt dans la journée, Me Gabias avait demandé que certains détails soient fournis sur l'acte d'accusation. L'hon. juge Cousineau a accordé qu'on précise que l'offre de Bellemare avait eu lieu à l'hôtel du Gouvernement, à Québec.

Congrès international sur les réseaux hydrométéorologiques, bientôt, à Laval

Un congrès international sur les réseaux hydrométéorologiques se tiendra à l'université Laval du 15 au 22 juin à la faculté des Sciences.

Ce congrès scientifique, qui constituera la première manifestation de ce genre à l'échelle mondiale, portera sur la planification des réseaux hydrométéorologiques et groupera des scientifiques du monde entier.

Cette initiative est due à l'Organisation météorologique mondiale et à l'Association internationale d'hydrologie scientifique qui répondent ainsi à une invitation faite par le gouvernement du Québec et les autorités de l'Université Laval.

Une quarantaine de personnes participeront à ces assises. Dans ce groupe se trouvent des membres des services hydrologiques, des services hydrauliques et du service des eaux, gaz et pétrole du ministère des Richesses naturelles du Québec.

Le comité d'organisation de ce congrès comprend un professeur de Laval, M. Charles-Edouard Deslauriers, et un représentant du service hydrologique du Québec, M. Michel Silivitzky.

Les sujets d'étude porteront sur les précipitations de neige, le débit et le niveau de l'eau, la température et la qualité de l'eau, le transport des sédiments, les eaux souterraines, l'humidité du sol, l'évaporation, la planification coordonnée des réseaux, la planification des ré-

seaux dans les régions à problèmes particuliers et, enfin, l'organisation des services de col-

lection des données de compila-

tion et de publication des données.

Un an de prison pour Henri Genois

Henri Genois, 37 ans, de St-Raymond de Portneuf, qui avait reconnu sa culpabilité la semaine dernière à une accusation de négligence criminelle, a été condamné hier à un an de prison par l'hon. juge Gérard Lacroix. De plus, interdiction lui est faite de conduire une automobile pendant une période de cinq ans.

Genois s'était reconnu coupable d'avoir causé la mort de la jeune Christiane Richard par

négligence criminelle, le 25 octobre 1964, à Pont-Rouge.

En rendant sa sentence, l'hon. juge Lacroix a déclaré que la preuve faite à l'enquête révélait que Genois avait absorbé une quantité d'alcool déraisonnable et dangereuse dans la nuit précédant l'accident.

Il a ajouté qu'il ne considérait pas l'accusé comme un criminel, mais comme un de ceux qui sont en danger sur la route et qui exposent la vie de nombreuses personnes.

Le trésor de Castro serait arrivé à Milan

ROME (A.F.P.) — "Le trésor de Fidel Castro est arrivé à Milan", c'est ce qu'annonce le quotidien romain "Momento Sera" qui affirme que les six mystérieux wagons de marchandises "abandonnés" en gare de Luino, à la frontière suisse, depuis le 21 avril dernier, sont arrivés aujourd'hui à Milan. Ils contiendraient une partie des 60 caisses remplies d'objets d'art, d'une valeur d'environ 2 millions de dollars, confisqués par le premier ministre cubain à

ses adversaires politiques et expédiés en Europe pour y être vendus.

Selon le journal, après leur débarquement à Rotterdam, les caisses auraient été divisées en trois parties, expédiées l'une à Paris, l'autre à Londres, la troisième à Zurich. Le destinataire de ce dernier chargement serait un antiquaire de Milan, qui se serait chargé d'acheter les objets d'art pour le compte d'"amateurs" milanais.

La Chine n'attaquera pas la première, Chen Yi

HONG KONG (A.F.P.) — "La Chine est parfaitement préparée pour faire face à une éventuelle invasion étrangère, mais elle ne sera jamais la première à envahir un autre pays ou à lancer une attaque comportant l'emploi d'armes nucléaires", a déclaré M. Chen Yi, ministre chinois des Affaires étrangères, au parlementaire japonais R. Utsunomiya, qui vient de faire une longue visite en Chine populaire. M. Utsunomiya, qui a fait cette déclaration au cours

d'une escale à Hong Kong, en route vers le Japon, a démenti les rumeurs selon lesquelles d'importants mouvements de troupes auraient lieu dans le sud de la Chine.

Le parlementaire japonais a toutefois eu l'occasion de voir "de fortes concentrations de militaires — hommes et femmes — soumis à un entraînement rigoureux dans la province de Kouang Tong. "A part ça, a-t-il dit, l'atmosphère n'est pas à la guerre."

Deux cents membres de la Société canadienne des microbiologistes réunis en congrès, à Laval

Quelque deux cents membres de la Société canadienne des microbiologistes sont réunis en congrès aujourd'hui et demain, à la faculté de Médecine de la Cité universitaire.

Fondée en 1952, à Ottawa, cette association a pour but de permettre à des médecins et à des scientifiques, appartenant à diverses disciplines connexes, de se réunir, de faire connaître les résultats de leurs travaux et de leurs recherches.

Il n'y a pas de thème particulier à ce congrès mais deux questions seront principalement à l'ordre du jour: le bactériophage (virus des bactéries) et la génétique.

A l'occasion de ces importantes assises, on a procédé à des élections. Le nouveau conseil d'administration se compose comme suit:

Président: Dr Roger Reid, professeur à la faculté de Médecine de l'université McGill; premier vice-président: Dr Norman Hinton, de Queen's, Kingston; deuxième vice-président: Dr I.A. McDonald, du Conseil national de la Recherche à Ottawa; secrétaire-trésorier: Dr C.H. Chaplin, du ministère de l'Agriculture à Ottawa; président sortant: Dr J. Blackwood, du collège McDonald.

De plus, à l'occasion de ce congrès, la Société signale le travail d'un de ses membres, soit pour sa contribution à la

science médicale soit pour l'ensemble de son oeuvre.

Cette année, cet honneur, qui consiste en une plaque commémorative, accompagnée d'un montant d'argent, va au Dr G.H. Quastel de l'université McGill. La Société veut ainsi couronner l'ensemble de son oeuvre, notamment en ce qui concerne ses travaux sur le cancer.

La microbiologie, qu'on peut définir comme étant cette partie de la biologie qui s'intéresse au micro-organisme (infinitement petit), peut être divisée en plusieurs sections: microbiologie médicale (analyse des bactéries dans l'organisme humain); microbiologie agricole (s'intéresse aux bactéries nécessaires à la fertilité des sols, aux plantes, aux légumes, etc).

S'y rattachent, également: la médecine, l'agronomie, la biochimie, la pharmacie, la biologie.

microbiologie industrielle (fermentation, travail du chimiste etc.) et, enfin, microbiologie vétérinaire (partie qui traite des animaux, qui étudie les maladies infectieuses, les épidémies etc.).

A tout cela, se rattachent l'étude des virus et l'immunologie qui, elle, s'intéresse aux modes de résistance de l'organisme lorsqu'il y a infection.

Sur ce nombre, on compte trente femmes microbiologistes et dix professeurs de l'Université Laval.

Parmi les nombreux sujets à l'étude, il convient de signaler celui qui concerne les antibiotiques ou, là encore, l'union de plusieurs sciences est nécessaire, puisque, après leur découverte et leur étude par les microbiologistes, il appartient aux biochimistes de les purifier. Ce congrès groupe des scientifiques des dix provinces du Canada et quelques étrangers. Sur ce nombre, on compte trente femmes microbiologistes et dix professeurs de l'Université Laval.

Un néo-Canadien meurt dans un accident, en Europe

BUDAPEST (A.F.P.) — Un Canadien d'origine hongroise, M. Josef Loerincz, âgé de 30 ans, a été tué par un train, sur la ligne Szombathely - Gencsapari. Il conduisait une voiture louée à Vienne et s'était engagé imprudemment sur un passage à niveau au moment où arrivait un convoi qui n'a pu arrêter pour éviter l'accident.

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente." On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notable des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfait soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont

les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.



la chaîne qui vous protège: \$108,000,000 d'assurance-vie groupe en vigueur au Québec

Assurance collective: VIE SALAIRE ACCIDENT-MALADIE LA MUTUELLE SSO est à la fois la plus ancienne et la plus importante entreprise du genre née au Québec.

LA MUTUELLE SSO ASSURANCE-GROUPE LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC 3555 St-Jacques, Québec 2, P.Q. Succursales: Québec, Montréal, Sorel, Jonquière, Trois-Rivières

Mots croisés

Grid for crossword puzzle with numbers 1-13 indicating starting positions for words.

Answers for crossword puzzle: HORIZONTALEMENT: 1. Frelon et petite embarcation... 2. Extrême aridité qui termine le cours d'une rivière... 3. Cheval de trait... 4. Roi d'Israël... 5. Balle de tennis... 6. Pronom fem... 7. Lieu qui servait aux troupeaux... 8. Quotepart... 9. Mil ou millet... 10. Vieux pays-Bas... 11. Dieu égyptien... 12. Dont les couleurs sont ternies... 13. Diminuer l'épaisseur d'une pièce de bois... 14. Bouquet de fleurs chez les orientaux... 15. Partie du jour... 16. Tracava... 17. Aller en latin... 18. Sommet d'une montagne. VERTICALEMENT: 1. Solennité religieuse... 2. Encolure bois... 3. Tauxau sacre des Égyptiens... 4. Partis latéraux du babouvent... 5. Fil en arabe... 6. Fourrure blanche et grise... 7. Sauter... 8. Propète juif... 9. Veste d'un bleu d'ardoise... 10. Endoyer l'acme... 11. RITMOUILLER... 12. ANÉMOLOGIE... 13. NÉCESSAIRE... 14. ODE... 15. ABANDON... 16. SÉRIER... 17. PÉRIODIQUE... 18. NÉCESSAIRE... 19. ÉTAT... 20. MAS... 21. MAISON... 22. ÉTAT... 23. ÉTAT... 24. ÉTAT... 25. ÉTAT... 26. ÉTAT... 27. ÉTAT... 28. ÉTAT... 29. ÉTAT... 30. ÉTAT... 31. ÉTAT... 32. ÉTAT... 33. ÉTAT... 34. ÉTAT... 35. ÉTAT... 36. ÉTAT... 37. ÉTAT... 38. ÉTAT... 39. ÉTAT... 40. ÉTAT... 41. ÉTAT... 42. ÉTAT... 43. ÉTAT... 44. ÉTAT... 45. ÉTAT... 46. ÉTAT... 47. ÉTAT... 48. ÉTAT... 49. ÉTAT... 50. ÉTAT... 51. ÉTAT... 52. ÉTAT... 53. ÉTAT... 54. ÉTAT... 55. ÉTAT... 56. ÉTAT... 57. ÉTAT... 58. ÉTAT... 59. ÉTAT... 60. ÉTAT... 61. ÉTAT... 62. ÉTAT... 63. ÉTAT... 64. ÉTAT... 65. ÉTAT... 66. ÉTAT... 67. ÉTAT... 68. ÉTAT... 69. ÉTAT... 70. ÉTAT... 71. ÉTAT... 72. ÉTAT... 73. ÉTAT... 74. ÉTAT... 75. ÉTAT... 76. ÉTAT... 77. ÉTAT... 78. ÉTAT... 79. ÉTAT... 80. ÉTAT... 81. ÉTAT... 82. ÉTAT... 83. ÉTAT... 84. ÉTAT... 85. ÉTAT... 86. ÉTAT... 87. ÉTAT... 88. ÉTAT... 89. ÉTAT... 90. ÉTAT... 91. ÉTAT... 92. ÉTAT... 93. ÉTAT... 94. ÉTAT... 95. ÉTAT... 96. ÉTAT... 97. ÉTAT... 98. ÉTAT... 99. ÉTAT... 100. ÉTAT... 101. ÉTAT... 102. ÉTAT... 103. ÉTAT... 104. ÉTAT... 105. ÉTAT... 106. ÉTAT... 107. ÉTAT... 108. ÉTAT... 109. ÉTAT... 110. ÉTAT... 111. ÉTAT... 112. ÉTAT... 113. ÉTAT... 114. ÉTAT... 115. ÉTAT... 116. ÉTAT... 117. ÉTAT... 118. ÉTAT... 119. ÉTAT... 120. ÉTAT... 121. ÉTAT... 122. ÉTAT... 123. ÉTAT... 124. ÉTAT... 125. ÉTAT... 126. ÉTAT... 127. ÉTAT... 128. ÉTAT... 129. ÉTAT... 130. ÉTAT... 131. ÉTAT... 132. ÉTAT... 133. ÉTAT... 134. ÉTAT... 135. ÉTAT... 136. ÉTAT... 137. ÉTAT... 138. ÉTAT... 139. ÉTAT... 140. ÉTAT... 141. ÉTAT... 142. ÉTAT... 143. ÉTAT... 144. ÉTAT... 145. ÉTAT... 146. ÉTAT... 147. ÉTAT... 148. ÉTAT... 149. ÉTAT... 150. ÉTAT... 151. ÉTAT... 152. ÉTAT... 153. ÉTAT... 154. ÉTAT... 155. ÉTAT... 156. ÉTAT... 157. ÉTAT... 158. ÉTAT... 159. ÉTAT... 160. ÉTAT... 161. ÉTAT... 162. ÉTAT... 163. ÉTAT... 164. ÉTAT... 165. ÉTAT... 166. ÉTAT... 167. ÉTAT... 168. ÉTAT... 169. ÉTAT... 170. ÉTAT... 171. ÉTAT... 172. ÉTAT... 173. ÉTAT... 174. ÉTAT... 175. ÉTAT... 176. ÉTAT... 177. ÉTAT... 178. ÉTAT... 179. ÉTAT... 180. ÉTAT... 181. ÉTAT... 182. ÉTAT... 183. ÉTAT... 184. ÉTAT... 185. ÉTAT... 186. ÉTAT... 187. ÉTAT... 188. ÉTAT... 189. ÉTAT... 190. ÉTAT... 191. ÉTAT... 192. ÉTAT... 193. ÉTAT... 194. ÉTAT... 195. ÉTAT... 196. ÉTAT... 197. ÉTAT... 198. ÉTAT... 199. ÉTAT... 200. ÉTAT... 201. ÉTAT... 202. ÉTAT... 203. ÉTAT... 204. ÉTAT... 205. ÉTAT... 206. ÉTAT... 207. ÉTAT... 208. ÉTAT... 209. ÉTAT... 210. ÉTAT... 211. ÉTAT... 212. ÉTAT... 213. ÉTAT... 214. ÉTAT... 215. ÉTAT... 216. ÉTAT... 217. ÉTAT... 218. ÉTAT... 219. ÉTAT... 220. ÉTAT... 221. ÉTAT... 222. ÉTAT... 223. ÉTAT... 224. ÉTAT... 225. ÉTAT... 226. ÉTAT... 227. ÉTAT... 228. ÉTAT... 229. ÉTAT... 230. ÉTAT... 231. ÉTAT... 232. ÉTAT... 233. ÉTAT... 234. ÉTAT... 235. ÉTAT... 236. ÉTAT... 237. ÉTAT... 238. ÉTAT... 239. ÉTAT... 240. ÉTAT... 241. ÉTAT... 242. ÉTAT... 243. ÉTAT... 244. ÉTAT... 245. ÉTAT... 246. ÉTAT... 247. ÉTAT... 248. ÉTAT... 249. ÉTAT... 250. ÉTAT... 251. ÉTAT... 252. ÉTAT... 253. ÉTAT... 254. ÉTAT... 255. ÉTAT... 256. ÉTAT... 257. ÉTAT... 258. ÉTAT... 259. ÉTAT... 260. ÉTAT... 261. ÉTAT... 262. ÉTAT... 263. ÉTAT... 264. ÉTAT... 265. ÉTAT... 266. ÉTAT... 267. ÉTAT... 268. ÉTAT... 269. ÉTAT... 270. ÉTAT... 271. ÉTAT... 272. ÉTAT... 273. ÉTAT... 274. ÉTAT... 275. ÉTAT... 276. ÉTAT... 277. ÉTAT... 278. ÉTAT... 279. ÉTAT... 280. ÉTAT... 281. ÉTAT... 282. ÉTAT... 283. ÉTAT... 284. ÉTAT... 285. ÉTAT... 286. ÉTAT... 287. ÉTAT... 288. ÉTAT... 289. ÉTAT... 290. ÉTAT... 291. ÉTAT... 292. ÉTAT... 293. ÉTAT... 294. ÉTAT... 295. ÉTAT... 296. ÉTAT... 297. ÉTAT... 298. ÉTAT... 299. ÉTAT... 300. ÉTAT... 301. ÉTAT... 302. ÉTAT... 303. ÉTAT... 304. ÉTAT... 305. ÉTAT... 306. ÉTAT... 307. ÉTAT... 308. ÉTAT... 309. ÉTAT... 310. ÉTAT... 311. ÉTAT... 312. ÉTAT... 313. ÉTAT... 314. ÉTAT... 315. ÉTAT... 316. ÉTAT... 317. ÉTAT... 318. ÉTAT... 319. ÉTAT... 320. ÉTAT... 321. ÉTAT... 322. ÉTAT... 323. ÉTAT... 324. ÉTAT... 325. ÉTAT... 326. ÉTAT... 327. ÉTAT... 328. ÉTAT... 329. ÉTAT... 330. ÉTAT... 331. ÉTAT... 332. ÉTAT... 333. ÉTAT... 334. ÉTAT... 335. ÉTAT... 336. ÉTAT... 337. ÉTAT... 338. ÉTAT... 339. ÉTAT... 340. ÉTAT... 341. ÉTAT... 342. ÉTAT... 343. ÉTAT... 344. ÉTAT... 345. ÉTAT... 346. ÉTAT... 347. ÉTAT... 348. ÉTAT... 349. ÉTAT... 350. ÉTAT... 351. ÉTAT... 352. ÉTAT... 353. ÉTAT... 354. ÉTAT... 355. ÉTAT... 356. ÉTAT... 357. ÉTAT... 358. ÉTAT... 359. ÉTAT... 360. ÉTAT... 361. ÉTAT... 362. ÉTAT... 363. ÉTAT... 364. ÉTAT... 365. ÉTAT... 366. ÉTAT... 367. ÉTAT... 368. ÉTAT... 369. ÉTAT... 370. ÉTAT... 371. ÉTAT... 372. ÉTAT... 373. ÉTAT... 374. ÉTAT... 375. ÉTAT... 376. ÉTAT... 377. ÉTAT... 378. ÉTAT... 379. ÉTAT... 380. ÉTAT... 381. ÉTAT... 382. ÉTAT... 383. ÉTAT... 384. ÉTAT... 385. ÉTAT... 386. ÉTAT... 387. ÉTAT... 388. ÉTAT... 389. ÉTAT... 390. ÉTAT... 391. ÉTAT... 392. ÉTAT... 393. ÉTAT... 394. ÉTAT... 395. ÉTAT... 396. ÉTAT... 397. ÉTAT... 398. ÉTAT... 399. ÉTAT... 400. ÉTAT... 401. ÉTAT... 402. ÉTAT... 403. ÉTAT... 404. ÉTAT... 405. ÉTAT... 406. ÉTAT... 407. ÉTAT... 408. ÉTAT... 409. ÉTAT... 410. ÉTAT... 411. ÉTAT... 412. ÉTAT... 413. ÉTAT... 414. ÉTAT... 415. ÉTAT... 416. ÉTAT... 417. ÉTAT... 418. ÉTAT... 419. ÉTAT... 420. ÉTAT... 421. ÉTAT... 422. ÉTAT... 423. ÉTAT... 424. ÉTAT... 425. ÉTAT... 426. ÉTAT... 427. ÉTAT... 428. ÉTAT... 429. ÉTAT... 430. ÉTAT... 431. ÉTAT... 432. ÉTAT... 433. ÉTAT... 434. ÉTAT... 435. ÉTAT... 436. ÉTAT... 437. ÉTAT... 438. ÉTAT... 439. ÉTAT... 440. ÉTAT... 441. ÉTAT... 442. ÉTAT... 443. ÉTAT... 444. ÉTAT... 445. ÉTAT... 446. ÉTAT... 447. ÉTAT... 448. ÉTAT... 449. ÉTAT... 450. ÉTAT... 451. ÉTAT... 452. ÉTAT... 453. ÉTAT... 454. ÉTAT... 455. ÉTAT... 456. ÉTAT... 457. ÉTAT... 458. ÉTAT... 459. ÉTAT... 460. ÉTAT... 461. ÉTAT... 462. ÉTAT... 463. ÉTAT... 464. ÉTAT... 465. ÉTAT... 466. ÉTAT... 467. ÉTAT... 468. ÉTAT... 469. ÉTAT... 470. ÉTAT... 471. ÉTAT... 472. ÉTAT... 473. ÉTAT... 474. ÉTAT... 475. ÉTAT... 476. ÉTAT... 477. ÉTAT... 478. ÉTAT... 479. ÉTAT... 480. ÉTAT... 481. ÉTAT... 482. ÉTAT... 483. ÉTAT... 484. ÉTAT... 485. ÉTAT... 486. ÉTAT... 487. ÉTAT... 488. ÉTAT... 489. ÉTAT... 490. ÉTAT... 491. ÉTAT... 492. ÉTAT... 493. ÉTAT... 494. ÉTAT... 495. ÉTAT... 496. ÉTAT... 497. ÉTAT... 498. ÉTAT... 499. ÉTAT... 500. ÉTAT... 501. ÉTAT... 502. ÉTAT... 503. ÉTAT... 504. ÉTAT... 505. ÉTAT... 506. ÉTAT... 507. ÉTAT... 508. ÉTAT... 509. ÉTAT... 510. ÉTAT... 511. ÉTAT... 512. ÉTAT... 513. ÉTAT... 514. ÉTAT... 515. ÉTAT... 516. ÉTAT... 517. ÉTAT... 518. ÉTAT... 519. ÉTAT... 520. ÉTAT... 521. ÉTAT... 522. ÉTAT... 523. ÉTAT... 524. ÉTAT... 525. ÉTAT... 526. ÉTAT... 527. ÉTAT... 528. ÉTAT... 529. ÉTAT... 530. ÉTAT... 531. ÉTAT... 532. ÉTAT... 533. ÉTAT... 534. ÉTAT... 535. ÉTAT... 536. ÉTAT... 537. ÉTAT... 538. ÉTAT... 539. ÉTAT... 540. ÉTAT... 541. ÉTAT... 542. ÉTAT... 543. ÉTAT... 544. ÉTAT... 545. ÉTAT... 546. ÉTAT... 547. ÉTAT... 548. ÉTAT... 549. ÉTAT... 550. ÉTAT... 551. ÉTAT... 552. ÉTAT... 553. ÉTAT... 554. ÉTAT... 555. ÉTAT... 556. ÉTAT... 557. ÉTAT... 558. ÉTAT... 559. ÉTAT... 560. ÉTAT... 561. ÉTAT... 562. ÉTAT... 563. ÉTAT... 564. ÉTAT... 565. ÉTAT... 566. ÉTAT... 567. ÉTAT... 568. ÉTAT... 569. ÉTAT... 570. ÉTAT... 571. ÉTAT... 572. ÉTAT... 573. ÉTAT... 574. ÉTAT... 575. ÉTAT... 576. ÉTAT... 577. ÉTAT... 578. ÉTAT... 579. ÉTAT... 580. ÉTAT... 581. ÉTAT... 582. ÉTAT... 583. ÉTAT... 584. ÉTAT... 585. ÉTAT... 586. ÉTAT... 587. ÉTAT... 588. ÉTAT... 589. ÉTAT... 590. ÉTAT... 591. ÉTAT... 592. ÉTAT... 593. ÉTAT... 594. ÉTAT... 595. ÉTAT... 596. ÉTAT... 597. ÉTAT... 598. ÉTAT... 599. ÉTAT... 600. ÉTAT... 601. ÉTAT... 602. ÉTAT... 603. ÉTAT... 604. ÉTAT... 605. ÉTAT... 606. ÉTAT... 607. ÉTAT... 608. ÉTAT... 609. ÉTAT... 610. ÉTAT... 611. ÉTAT... 612. ÉTAT... 613. ÉTAT... 614. ÉTAT... 615. ÉTAT... 616. ÉTAT... 617. ÉTAT... 618. ÉTAT... 619. ÉTAT... 620. ÉTAT... 621. ÉTAT... 622. ÉTAT... 623. ÉTAT... 624. ÉTAT... 625. ÉTAT... 626. ÉTAT... 627. ÉTAT... 628. ÉTAT... 629. ÉTAT... 630. ÉTAT... 631. ÉTAT... 632. ÉTAT... 633. ÉTAT... 634. ÉTAT... 635. ÉTAT... 636. ÉTAT... 637. ÉTAT... 638. ÉTAT... 639. ÉTAT... 640. ÉTAT... 641. ÉTAT... 642. ÉTAT... 643. ÉTAT... 644. ÉTAT... 645. ÉTAT... 646. ÉTAT... 647. ÉTAT... 648. ÉTAT... 649. ÉTAT... 650. ÉTAT... 651. ÉTAT... 652. ÉTAT... 653. ÉTAT... 654. ÉTAT... 655. ÉTAT... 656. ÉTAT... 657. ÉTAT... 658. ÉTAT... 659. ÉTAT... 660. ÉTAT... 661. ÉTAT... 662. ÉTAT... 663. ÉTAT... 664. ÉTAT... 665. ÉTAT... 666. ÉTAT... 667. ÉTAT... 668. ÉTAT... 669. ÉTAT... 670. ÉTAT... 671. ÉTAT... 672. ÉTAT... 673. ÉTAT... 674. ÉTAT... 675. ÉTAT... 676. ÉTAT... 677. ÉTAT... 678. ÉTAT... 679. ÉTAT... 680. ÉTAT... 681. ÉTAT... 682. ÉTAT... 683. ÉTAT... 684. ÉTAT... 685. ÉTAT... 686. ÉTAT... 687. ÉTAT... 688. ÉTAT... 689. ÉTAT... 690. ÉTAT... 691. ÉTAT... 692. ÉTAT... 693. ÉTAT... 694. ÉTAT... 695. ÉTAT... 696. ÉTAT... 697. ÉTAT... 698. ÉTAT... 699. ÉTAT... 700. ÉTAT... 701. ÉTAT... 702. ÉTAT... 703. ÉTAT... 704. ÉTAT... 705. ÉTAT... 706. ÉTAT... 707. ÉTAT... 708. ÉTAT... 709. ÉTAT... 710. ÉTAT... 711. ÉTAT... 712. ÉTAT... 713. ÉTAT... 714. ÉTAT... 715. ÉTAT... 716. ÉTAT... 717. ÉTAT... 718. ÉTAT... 719. ÉTAT... 720. ÉTAT... 721. ÉTAT... 722. ÉTAT... 723. ÉTAT... 724. ÉTAT... 725. ÉTAT... 726. ÉTAT... 727. ÉTAT... 728. ÉTAT... 729. ÉTAT... 730. ÉTAT... 731. ÉTAT... 732. ÉTAT... 733. ÉTAT... 734. ÉTAT... 735. ÉTAT... 736. ÉTAT... 737. ÉTAT... 738. ÉTAT... 739. ÉTAT... 740. ÉTAT... 741. ÉTAT... 742. ÉTAT... 743. ÉTAT... 744. ÉTAT... 745. ÉTAT... 746. ÉTAT... 747. ÉTAT... 748. ÉTAT... 749. ÉTAT... 750. ÉTAT... 751

Avec de Gaulle: L'Europe de l'Atlantique à l'Oural...

PARIS (PA)—Sous le régime du président Charles de Gaulle, il y a eu une mission historique: celle de définir la politique extérieure française. En une seule phrase que voici: Frankreich ueber alles.

C'est là le credo du président de Gaulle et il se reflète dans toutes les décisions de politique étrangère de la France. Une décision de la nation-Etat à tous les jours est une caractéristique de Charles de Gaulle et, en France aujourd'hui, la politique étrangère est strictement une représentation théâtrale où de Gaulle lui-même remplit tous les rôles.

Une fois profondément mystifié dans sa propre nation est la force motrice qui explique la détermination du président de Gaulle de faire de nouveau de la France l'une des grandes puissances mondiales.

Dans un récent discours à la télévision le président de la République française a fait l'éloge de la notion nation-Etat comme instrument du progrès humain. D'aucuns soutiennent que cette philosophie a reçu un coup mortel avec deux guerres mondiales et même de Gaulle lui-même accepte un semblant de compromis pour se conformer aux réalités actuelles. Cependant, une fois que sa théorie fondamentale est acceptée, la politique et les objectifs de de Gaulle deviennent tout au moins compréhensibles.

Ces objectifs correspondent à la mentalité d'une personne née au siècle dernier et profondément attachée à l'histoire de son pays et peut-être attachée à sa mesure au passé.

gloire et d'être d'un sentiment qu'elle-même une mission historique.

RECHERCHE DE LA DOMINATION

De Gaulle ne fait que suivre les traces de Richelieu, Louis XIV, Napoléon Bonaparte et Napoléon III dans une campagne ayant pour objectif la domination de l'Europe pour ensuite utiliser sa position afin de jouer un rôle de grande puissance sur la scène mondiale. Suivant cette notion, Paris ne serait plus uniquement un simple membre dans l'équipe alliée, mais plutôt une puissance centrale séparée dont Washington et Moscou devraient tenir compte.

C'est de Gaulle pour cette raison que de Gaulle a insisté pour mener une politique indépendante à l'égard de la Chine, du Vietnam, du Moyen-Orient, de l'Amérique du Sud, etc., dans un effort pour établir l'influence française. De la l'insistance de de Gaulle pour doter la France de sa propre force de frappe nucléaire dont il pourrait faire usage sans demander la permission à personne.

Et de Gaulle s'oppose catégoriquement à tout ce qui pourrait être considéré comme un empiètement sur la souveraineté française.

En ce qui a trait à l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord — O.T.A.N. — de Gaulle fait une distinction entre l'alliance elle-même et l'organisation qui est chargée de l'application. Il s'oppose au système de commandement intégré parce que cela intervient dans le con-

trôle complet des forces armées françaises.

Il ne veut pas détruire l'O.T.A.N. mais simplement l'utiliser PAS DE CONCURRENCE

Le président de Gaulle a empêché la Grande Bretagne d'adhérer au Marché commun pour empêcher le faire compétition à la France pour le leadership et pour s'assurer que la France serait le seul membre du Marché commun à posséder un arsenal nucléaire. Le président de Gaulle a signé un traité d'amitié avec l'Allemagne de l'Ouest pour former une zone de libre-échange avec les autres membres de la C.E.E. alors que les Allemands joueraient le rôle de partenaires secondaires. Après tout, l'Allemagne de l'Ouest n'est encore que la moitié d'un pays et il demeurera encore vraisemblablement longtemps. Quant à l'Italie et les pays du Benelux—Belgique, Hollande et Luxembourg — ils n'ont pas d'autre choix que de faire la volonté des vœux combinés des Français et des Allemands.

Tout au moins, voilà la théorie. Il s'agit là en quelque sorte d'un prolongement du principe nation-Etat en Europe occidentale, la France occupant le fauteuil de chauffeur.

Toussaint du contrôle de l'Europe de l'Ouest, la France pourrait ensuite étendre son influence vers la Scandinavie, la péninsule ibérique, l'Europe centrale et qui sait? Éventuellement, les Balkans. Mais, la question importante pour le moment est de savoir si de Gaulle peut maîtriser les Allemands et les Italiens ainsi que le Benelux.

Jusqu'à maintenant, il n'a pas eu trop de succès.

Le général de Gaulle semble entrevoir la possibilité d'un dialogue avec Moscou ou la France, à titre de gardienne de la plus grande partie du continent européen, aurait le dernier mot.

Cela semble correspondre à la conception qu'il se fait d'un Europe "étendant" depuis l'Atlantique jusqu'à l'Oural" qui revient souvent dans ses discours.

NOTES BIOGRAPHIQUES

Les idées de grandeur du chef de l'Etat français ne s'avaient surprises par de en raison des antécédents et de l'âge du général. Né dans une famille patriote du nord de la France en 1870, soit 20 ans seulement après la grande humiliation de 1870 aux tris de l'Allemagne de Bismarck, et il a grandi à une époque où toute la France ne songeait qu'à se venger des pertes de 1870.

Le père de Charles de Gaulle

était professeur de littérature et de philosophie à l'Institut catholique de Paris. Charles a donc grandi dans une atmosphère intellectuelle empreinte de chauvinisme qui était pratiquement antistranger. De Gaulle est diplômé de Saint-Cyr, l'académie militaire française ou son patriotisme intense a été cultivé davantage.

L'éroulement de 1870 a été même plus humiliant que la débâcle de 1940 en ce qu'il est survenu après un glorieux retour sous Napoléon III qui, sauf pour une malheureuse expérience au Mexique, avait fait flotter l'étendard français dans plusieurs directions. Il s'empara de la Savoie et de Nice, il consolida l'empire français en Algérie, il pénétra en Indochine, il aida les Italiens contre l'Austrie et il fit campagne en Crimée.

La concentration de de Gaulle en Europe, même au prix d'abandonner des colonies françaises comme l'Algérie et d'au-

tres Etats africains, remonte à Louis XIV et à Louis XV qui tous deux avaient perdu des territoires outre-mer — au milieu d'une grande indifférence populaire — mais avaient escompté des gains européens comme leur véritable réalisation.

NEUTRALISATION

En Extrême-Orient, le président de Gaulle s'est opposé à l'intervention américaine au Vietnam et il a réclamé la "neutralisation" de cette région. Il a noué des liens avec Pékin et ses diplomates et ses actifs commerciaux se sont actifs au Japon et en Inde.

L'attitude française en ce qui a trait à l'Indochine semble être motivée par l'humiliante défaite subie à Dien Bien Phu aux mains du Viet Minh. De Gaulle semble penser qu'une solution purement militaire au Viet Nam est impossible. Il y a déjà deux ans, il a réclamé la "neutralisation" de tous les Etats de l'ancienne Indochine

française en vertu d'une entente internationale dont les Etats-Unis et la Chine feraient partie à titre de signataires.

Façonner l'histoire

L'histoire de la politique française et des avant-postes français à travers le monde ont certainement été réécrites de Gaulle à l'époque où il était un jeune officier durant la première Grande Guerre, au cours de laquelle il fut fait prisonnier par les Allemands et au cours de la période où, à compter de 1921, il fut professeur d'histoire militaire à Saint-Cyr.

Maintenant, à titre de président de la République française, il veut contribuer à façonner l'histoire de la France ce qu'il a d'ailleurs déjà réussi.

LIMONADE
ASEPTA
EMBELLIT
par l'ajout de teint
Agreable au goût
SALUTIFERE

TUILES PRELARTS ET TAPIS
en bas du prix du gros
ROBERT SIMARD
couvre-plancher
614 Christophe-Colomb O.
Que. 8
paroisse St-Joseph
Ouvert de 8h le matin à
10h tous les soirs

ESCOMPTE
Allant jusqu'à 75%
Pour un estimé gratuit et faire le
choix de vos couleurs, écrivez à
Québec. Un représentant passera
chez vous avec ses échantillons.
TEL: 683-0462

La succession du Président de la République: un secret d'Etat

PARIS (UPI) — Le président Charles de Gaulle a déjà choisi son successeur et les Français pensent que c'est le premier ministre Georges Pompidou.

Mais, on ne sait pas encore si de Gaulle aspire à un autre mandat de sept ans ou s'il laissera la place en décembre à son dauphin.

Toutes sortes d'hypothèses ont cours au sujet des intentions de de Gaulle. Cependant, la plu-

banquier de la maison de Rothschild au cours de sa tournée, c'est qu'il aurait voulu donner un autre élan à la campagne en faveur de Pompidou.

Lorsque de Gaulle a nommé Pompidou au poste de premier ministre, il y a trois ans, ce dernier était quasiment inconnu des électeurs français. Cependant depuis des années, Pompidou agissait dans l'ombre à titre de conseiller de de Gaulle.

Le président de Gaulle a envoyé Pompidou en mission en Turquie, en Suède et au Japon. Lorsque de Gaulle a fait sa grande tournée en Amérique latine l'automne dernier, Pompidou pour la première fois a pu tenir des réunions du cabinet.

Pompidou s'est adressé plusieurs fois à la nation française par le truchement de la télévision afin de se faire connaître.

Les Français ont découvert que Pompidou avec ses sourcils volumineux, son nez romain et sa voix grave était capable de se présenter sous l'image d'un bon père de famille à la télévision.

Mais tous ces faits ne signifient pas que de Gaulle ait décidé de se retirer en décembre en faveur de Pompidou.

D'après les observateurs, Pompidou se préparait pour 1967 ou même pour 1972, alors que de Gaulle aurait terminé son deuxième mandat de sept ans.

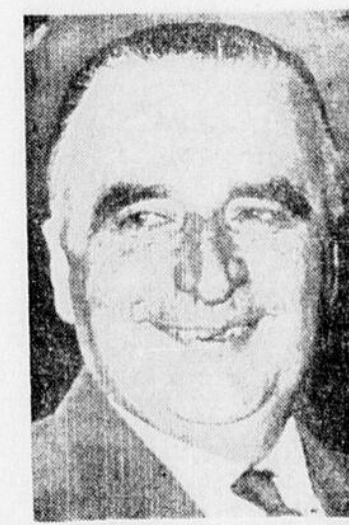


CHARLES DE GAULLE, le moine

part des Français croient que de Gaulle se présentera encore une fois, mais qu'il démissionnera peu après les élections parlementaires de 1967 et laissera la voie libre à Pompidou.

Le premier ministre Pompidou était avec de Gaulle au cours de la troisième journée de la tournée que le général fait présentement en France. Pendant toute cette troisième journée, Pompidou accompagnait de Gaulle. Il était dans la même voiture que le président et était assis près de lui sur les estrades.

Mais le premier ministre est resté coi lorsque les journalistes



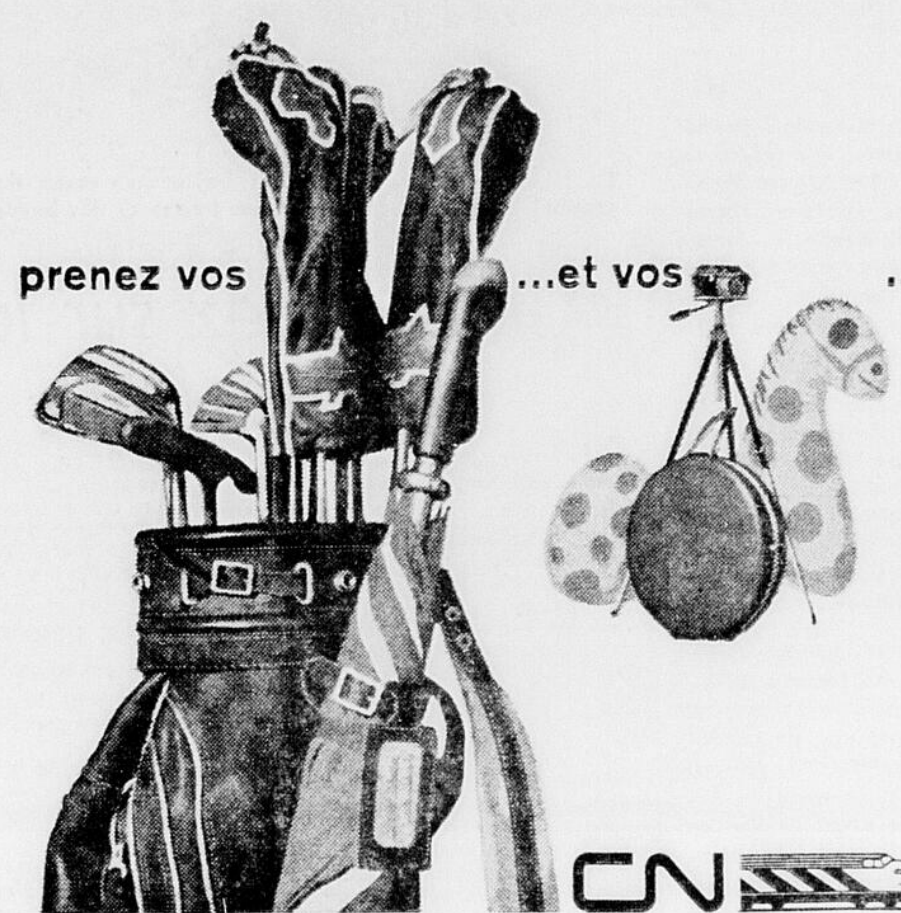
GEORGES POMPIDOU, le dauphin

lui ont demandé si sa présence à côté de de Gaulle signifiait que de Gaulle l'avait choisi comme son successeur.

Pompidou a dit tout simplement qu'il était avec de Gaulle parce que le président traversait la ville d'où venait son épouse.

Les journaux français n'ont pas été impressionnés par cette explication. Ils ont dit que Pompidou semblait être le successeur du patron. Si de Gaulle s'est fait accompagner par le

vous partez en vacances?



prenez vos ...et vos ...le CN se charge de votre

Pourquoi vous fatiguer à conduire? En train, vous voyagez détendu, vous arrivez reposé. Faites transporter votre auto par le CN et gardez-la pour faire vos emplettes et vos randonnées. Les voyages train-auto du CN sont économiques, surtout si vous êtes accompagné de votre famille ou d'amis. Le prix comprend, en plus du transport de votre auto, les places de voiture-lits et les repas. Et, bien entendu, vous bénéficiez du confort et de tous les services du CN. Pour plus amples renseignements, servez-vous du coupon ci-dessous.

Voyages train-auto—Service des ventes-voyageurs du CN
Boîte postale 8100, Montréal, Québec

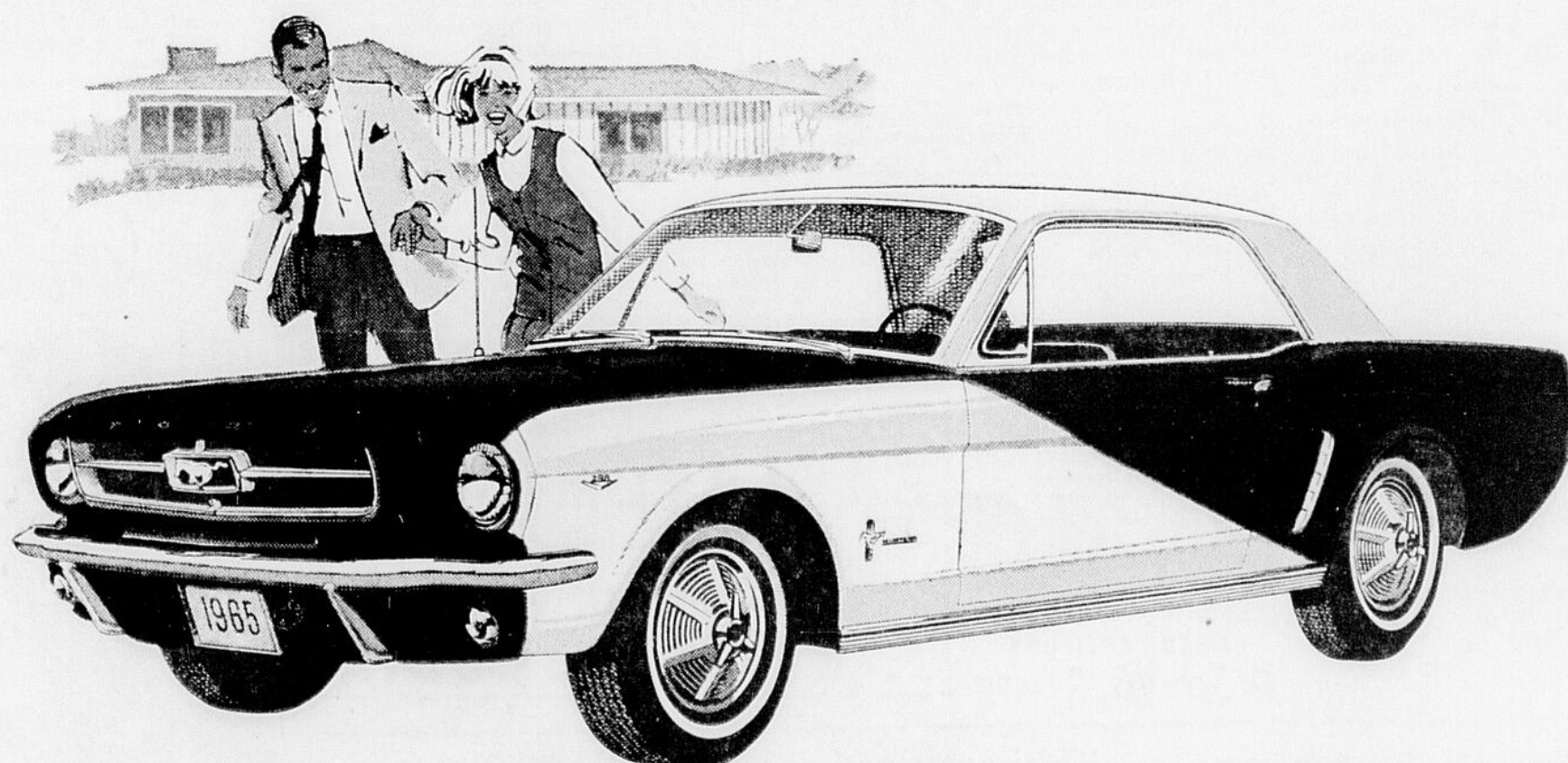
S.V.P. envoyez-moi des renseignements sur les voyages train-auto entre.....et.....

NOM.....

ADRESSE..... VILLE.....

TYPE D'AUTO: STANDARD COMPACTE Q8 35

Dans le Québec



PLAYER'S DONNE UNE MUSTANG PAR SEMAINE

Serez-vous un des gagnants?

Une fouguese Mustang "hardtop" de Ford sera remise en prix chaque semaine. Lisez les instructions ci-dessous et participez au concours aussi souvent que vous le désirez; c'est très facile. Peut-être serez-vous un des heureux gagnants.

Enfin, une cigarette douce et pourtant riche de goût

RÈGLEMENTS

- Ne peuvent participer à ce concours que les personnes qui demeurent au Québec et qui ont atteint l'âge de 18 ans le ou avant le 15 mai 1965, sauf les employés et agents des fabricants des cigarettes Player's et les membres de l'organisme chargé de désigner les gagnants; leurs proches parents sont également exclus.
- Inscrivez en lettres moulées vos nom, adresse et numéro de téléphone au dos d'un paquet de paquet de Player's King Size filtre ou de tout autre produit Player's fait au Canada.
- Adressez vos envois à:
Player's King Size filtre
Case postale 200, Montréal 3, Qué.
- Un gagnant sera proclamé chaque semaine, pendant 15 semaines, dans le Québec. Le premier sera choisi au hasard parmi tous les participants dont les envois auront été reçus au plus tard le mercredi 16 juin, chaque semaine qui suivra, jusqu'au mercredi 22 septembre 1965, date limite de participation; l'envoi gagnant sera choisi au hasard parmi tous ceux qui seront en main le mercredi. Pour recevoir leurs prix, les gagnants désignés devront d'abord répondre, dans un temps déterminé, à une question faisant appel à leurs aptitudes; ils devront aussi pouvoir signer une déclaration sous serment.
- Chaque envoi expédié pendant la durée du concours peut vous donner une chance de gagner l'une des 15 Mustang "hardtop" offertes en prix. Envoyez-en donc plusieurs, en ayant soin cependant de poster chacun séparément.
- Les prix ne seront pas remplaçables; ils devront être acceptés tels qu'offerts. Les décisions des juges seront sans appel et aucune famille n'aura droit de recevoir plus d'un prix.
- Tous les envois deviennent la propriété des fabricants des cigarettes Player's. Ces derniers éviteront toutes relations avec les participants, mais se réservent le droit de publier les noms et adresses des gagnants.
- On pourra se procurer la liste des gagnants vers le 5 octobre 1965. Envoyez simplement une enveloppe affranchie portant votre nom et votre adresse, à: Gagnants du concours Player's King Size filtre, Case postale 6398, Montréal, Qué.



Le Cercle des Femmes journalistes

Hommage à Renaude Lapointe, première femme éditorialiste

MONTREAL (PC)—Le Cercle des Femmes journalistes a rendu hommage, à Mlle Renaude Lapointe, pour l'ensemble de ses écrits.

Le trophée, une oeuvre céramique de Caudé Bérubé, a été remis à Mlle Lapointe qui a créé un précédent en devenant la première femme éditorialiste d'un grand quotidien canadien-français.

Ce prix lui était décerné samedi au cours d'un déjeuner présidé par Mme Jean Drapeau, épouse du maire de Montréal, au restaurant Hélène-de-Champlain à l'île Ste-Hélène.

Plus tôt, le Cercle tenait son assemblée annuelle alors que l'exécutif faisait connaître les rapports des diverses activités

de cette association comptant une centaine de membres.

La présidente, Mme Cécile Brosseau, étant absente pour cause de maladie, Mme Cécile Lebel, la vice-présidente, a souligné le "regain de vitalité" qui découle du bilan de l'année.

Des réunions bi-mensuelles ont permis des rencontres intéressantes, le Bulletin du Cercle renseigne les membres sur leurs diverses activités dans les domaines culturel, économique et politique, a rappelé la secrétaire archiviste au terme de cette saison. Mlle Lily Tasso a parlé aussi de la participation du Cercle au "Shower of the Livre", et soulignant le 20e anniversaire de vie littéraire de Gabrielle Roy et Germaine Guèvremont, lesquelles en 1945 publiaient respectivement "Bonheur d'occasion" et "Le Survivant".

Le groupe de femmes journalistes s'intéresse aux projets de l'Exposition 1967. Mmes Marianne Favreau, secrétaire correspondante du Cercle, et Jeanne B. Langlois, qui présidait cette année, le Comité des nominations, ont été nommées membres du Comité féminin consultatif de l'Expo.

Au cours de l'année avaient lieu plusieurs lancements de livres dont les auteurs sont notamment Michèle Mailhot, Cécile Lebel, Marcelle Jacques, ainsi que le vernissage des pastels de Françoise Gaudet-Smet.

Des prix et mentions furent attribués à des femmes journalistes dont Michèle Lasnier qui a gagné deux prix de l'Union des Journalistes de Langue Française, et un autre du Women's Press Club. Ce dernier groupe a également rendu hommage à Céline Légaré et Solange Chalvin.

ELECTIONS

Le comité des nominations du Cercle des Femmes Journalistes, a fait connaître le résultat des élections pour 1965-66. Le nouveau comité pour la saison prochaine sera présidé par Mlle Sylvie Claude qui dirige la page de nouvelles d'intérêt féminin au journal "Le Messager" de Verdun.

Mme Cécile Lebel est réélue à titre de vice-présidente, alors que Mme Jacqueline Coulombe, de "L'Action" occupe le même poste pour représenter la ville de Québec. Le groupe d'Ottawa procédera bientôt à l'élection de sa représentante.



Ensemble du soir d'Eleanor Ellis de Montréal, dans un brocard bronze et or. Le fourreau laisse les épaules nues et épouse les lignes du corps, pour s'évaser vers le bas. C'est l'un des modèles qui seront présentés vendredi à Montréal, lors du défilé de la Collection nationale, une commandite de l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames, dans le but de familiariser la Canadienne avec la mode de l'Étiquette syndicale.



De la crème glacée aux fraises fraîches se cache dans ce plat fumant ou pétillante le caramel isolé de la glace par des fraises et des bananes.

Improviser sur le thème: été et crème glacée

Rien comme un jour chaud en été pour donner à tous une fringale de crème glacée. C'est aussi le moment des grandes créations gastronomiques. Il y a maintenant de la crème glacée à tous les parfums et presque toutes les familles peuvent l'improviser d'une semaine à l'autre. L'imagination et la gourmandise ont donc le champ libre.

Grâce à l'outillage électrique moderne, même des amateurs peuvent se faire des laits mous. A titre de suggestions en voici un aux pommes et un autre au chocolat parfumé de rhum. Ce sont des créations du bureau canadien des produits du lait. Dans la première recette les pommes sont en purée (fraîche ou en conserve). On leur ajoute lait, parfums et crème glacée. Dans le second breuvage on trouve du fromage à la pie à notre grande surprise. Les résultats nous font regretter de ne l'avoir pas utilisé plus tôt.

L'un de ces soirs pour dessert offrez à votre famille une coupe surprise aux fraises. A la base elle contient de la crème glacée aux fraises fraîches. Tassez-la dans un de ces plats de service qui vont du congélateur au four sans broncher. Au moment de servir, garnir le dessus de fraises fraîches, de bananes tranchées, de beurre et de cassonade.

de. Glisser sous le grill pour faire dorer. Les fruits isolent la crème glacée comme fait la meringue dans le gâteau Alaska. Servir sans retard il va sans dire.

FOUETTE AUX POMMES

GIVRE (4 à 6 portions)

- 1-1/4 tasse (une boîte 10 onces) de compote de pommes froide
- 1-4 c. à thé de vanille
- 1 tasse de lait
- 6 boules de crème glacée à la vanille

Soupeon de muscade

Amalgamer compote de pommes, vanille, lait et crème glacée. Battre à l'aide du moussoir manuel ou électrique jusqu'à ce que bien mêlé. Verser dans de grands verres et saupoudrer de muscade.

LAIT MOUSSEUX AU CHOCOLAT ET AU RHUM

(4 à 6 portions)

- 2 tasses de lait
- 1-2 tasse de fromage à la pie
- 2 c. à soupe de cacao
- 1-4 tasse de sucre
- 2 c. à thé d'essence de rhum
- 6 boules de crème glacée au chocolat

Amalgamer lait, fromage à la pie, cacao, sucre et essence de rhum. Mêler jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Ajouter la crème glacée au chocolat et

battre jusqu'à ce que épais et lisse. Verser dans de grands verres. Servir immédiatement.

COUPE SURPRISE AUX FRAISES (6 à 8 portions)

- 1 pinte de crème glacée amollie aux fraises fraîches
- 1-2 tasse de beurre amolli
- 1 tasse de cassonade pressée légèrement
- 1-2 c. à thé de vanille
- 2 tasses de fraises fraîches coupées en moitiés
- 1 tasse de bananes tranchées

Verser par cuillerées, dans une casserole de 1 pinte, la crème glacée aux fraises fraîches. Garder ferme au congélateur. Défaire le beurre en crème, incorporer graduellement le sucre et continuer de battre jusqu'à consistance légère. Incorporer la vanille, ensuite les fraises et les bananes. Empiler délicatement sur la crème glacée. Mettre sous le grill 2 à 3 minutes ou jusqu'à ce que doré. Servir immédiatement.

Comment faire ?

Q. — On me dit que la mode des sautoirs demeure, mais qu'ils ont raccourci. Que faire, j'ai une longue chaîne de belle qualité, et je ne voudrais pas la faire couper. DIX-SEPT ANS

R. — Faites comme pour un collier de perles, ajoutez une épingle, près de l'attache, pour la raccourcir par derrière, un deux nœuds superposés, dans le sautoir même, l'effet est surprenant ajoute du piquant au bijou.

Q. — J'ai le goût d'acheter des souliers de suède, mais je me demande si cela se porte vraiment durant la saison chaude. Seule une femme pourrait me le dire, je vous le demande donc. VVVS

R. — J'ai remarqué qu'un grand nombre de jeunes gens portent des souliers de daim cette saison, et je me demande en effet comment ils peuvent supporter des chaussures aussi

chaudes, à ce temps-ci de l'année. La mode le suggère peut-être, mais sûrement pas le confort. A vous de choisir, comme ces dames... Vous remarquerez sans doute que nous en sommes aux sandales, mais ce n'est guère recommandable pour l'homme qui se veut élégant; par contre, vous trouverez des chaussures légères, sobres, qui aèrent bien le pied et conviennent à toutes les heures. De grâce, gardez les sandales pour le sport et la plage, et le daim pour l'automne.

Beaucoup sont sujets au "mal du mouvement"

— SURTOUT LES ENFANTS

Bien des gens éprouvent de la difficulté à se déplacer en avion, parce que cela leur cause des nausées et des dérangements d'estomac. Il y a un remède simple, mais efficace, pour dissiper ces maux: l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

Fait avec des racines et des herbes à action douce, l'Extrait du Dr Fowler agit rapidement pour soulager "l'estomac barbouillé". Ce produit a de nombreux usages, y compris la diarrhée ou "colique estivale", causée par un changement de régime, d'eau ou de climat, ou par un abus du boire et du manger. Quand vous voyagez, emportez de l'Extrait de fraises des champs du Dr FOWLER.

Château Lac-Beauport
SALLES POUR BANQUETS
RECEPTIONS - MARIAGES
Rév.: Guy Drolet, gérant
Tél.: 849-4468

PIECES et REPARATIONS
LAVEUSES et SECHEUSES
AUTOMATIQUES et AUTRES
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE
213, 3e Avenue — Tél.: 529-8479
(Autrefois 351 Boul. Charest)

COSETTE

Est-ce que je peux regarder? Je songe à essayer votre façon de travailler!

954

Crochetez cette élégante veste facilement de rayonne et laine ou de laine de bébé. Elle a l'air tellement luxueuse que vous pouvez la porter n'importe où. Vous l'obtiendrez dans les tailles 32, 34, 36, 38, 40, 44, 46.

Votre travail à l'aiguille

A954

Crochetez cette élégante veste facilement de rayonne et laine ou de laine de bébé. Elle a l'air tellement luxueuse que vous pouvez la porter n'importe où. Vous l'obtiendrez dans les tailles 32, 34, 36, 38, 40, 44, 46.

LES CORS S'ENLEVENT SANS EFFORT

Sans douleur — sans les couper!

Le remède anticors "2 Drop" Dr. Scholl forme un enduit élastique à l'air et à l'eau sur les cors et les callosités. Il ramollit et effaçait les cors qu'ils s'enlèvent sans effort. Sans douleur, sans risque de coupure dangereuse!

REMEDE ANTICORS Dr. Scholl's '2' Drop

REHAUSSEZ LA BEAUTE DE VOS PEINTURES, GRAVURES ET PHOTOS avec un...

ENCADREMENT approprié

Veste assortiment de MOULURES

299 D'AIGUILLON

J.-Rolland SÉGUIN

Monique Lepage

à le Plaisir de Vous Inviter à suivre ce Cours de Personnalité

Pour la Jeune-Fille et la Femme Moderne qu'Elle Présente en Collaboration avec l'Institut Maisonneuve

Voici notre cours de personnalité

Savoir s'HABILLER

- * Garder-Robe de Base pour tous les Ages — Que Porter? Où? Quand? Comment? — Bijoux, Parfums.

Recherche et Analyse de VOUS-MEME

- * Personnalité en général — A la recherche de vous-même — Personnalité.
- * Magnétique.

Extériorisez votre PERSONNALITE

- * ELIMINEZ COMPLEXES et TIMIDITE — Voix — Rire — Langage — Conversation

Expression de votre FEMINITE

- * Emotivité — Sourire — Regard — Expressions du Visage.

Découvrez l'ORIGINALITE qui est Votre

- * Exercez — Mettez en Valeur VOTRE BEAUTE NATURELLE — Silhouette.
- * Visage — Chevelure.

SAVOIR-VIVRE, ETIQUETTE et PROTOCOLE

- * Les GRANDS JOURS de votre Vie — Rendre Visite et Recevoir.

La Femme DANS LA SOCIETE

- * Rôle de la Femme dans le Monde Moderne — CARRIERE, PROFESSION.
- * METIERS — Aperçu des Droits et Obligations de la Femme Moderne au Canada Français.

Pas Mannequin, mais GRACIEUSEMENT Vous-Même

- * AISANCE des Mouvements — EXERCICES — Marcher — S'Assoir — Rythme de la Silhouette

POSTEZ DE COUPON POUR DETAILS GRATUITS AUJOURD'HUI MEME

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

NOUVELLE VIE POUR VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE!

H.R. en fera une ravissante doublure-fourrure

Si vous l'aimez trop pour l'abandonner apportez-le chez H.R. qui le réparera et en fera une magnifique doublure pour manteau ou costume. Choisissez parmi des lainages importés, mélanges laine-et-mohair, et tweeds. Nous illustrons trois manteaux et costumes, d'une collection de quatre... chacun, \$150.

Votre doublure-fourrure gardée en entrepôt frigorifique durant l'été, sans frais

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Station, gratuit, 1 h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis

Egalement au Centre d'Achats, Place Ste-Foy

Institut Maisonneuve Inc.

3555 est. boul. METROPOLITAIN suite 801, Montréal 36, P.Q.

LS-EV-B-6-65-C.P.

J'aimerais recevoir des informations sur le cours de personnalité sans aucune obligation de ma part.

NOM AGE

ADRESSE

VILLE COMTE

Écrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner exactement le numéro du patron ainsi que la grandeur qui y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS L'ÉVÉNEMENT QUÉBEC (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas détachables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.



Coquette blouse en georgette de terylène lavable, selon la silhouette jeune à la mode. Un col rabattu borde l'encolure arrondie et se termine par un noeud.



DENTELLE DU PRINTEMPS — Cette surblouse blanche en terylène est enjolivée d'un plastron brodé avec un délicat frison, que l'on retrouve au col, aux manches et au bas de la blouse. La manche est légèrement bouffante et se termine aux trois-quarts.

Journée d'étude des enseignants

Le passage de la maternelle à la première année

La Sous-Commission des Maternelles de la Corporation des Instituteurs et Institutrices catholiques du Québec tiendra une importante journée d'étude, samedi le 12 juin, à l'école Saint-Fidèle, 12e rue à Québec.

Cette journée ayant pour thème: "Le passage de la maternelle à la première année" réunira jardiniers, d'enseignants, titulaires de première année, parents, commissaires d'écoles, directions d'études et représentants du ministère de l'Éducation.

Ces groupes étudieront les re-

commandations de la Commission Parent concernant la multiplication des maternelles et l'enseignement selon l'étude active tout au long du primaire.

Cette journée débutera par un entretien de M. Adrien Roy, président de la Commission de l'Enseignement élémentaire de la C.I.C., qui sera suivi d'un colloque et d'un forum.

Des comités d'études étudieront l'initiation à la lecture, à l'écriture et au calcul, l'organisation disciplinaire, l'éveil religieux et le classement des élèves de la maternelle...

Réparations de FERS GRILLE-PAIN etc.

Cartier Électrique Enr.
991, Avenue Cartier
523-1889

FUTURS MARIÉS
Réception des mariages
RECEPTION DE MARIAGE
Quelques dates disponibles dans le mois de juin
• Soirée exclusive, une fois
• Excellente cuisine
• Service de maître d'hôtel

HOTEL-MOTEL
NEPTUNE Inc.
414, rue de la Grande-Grande

AVANT D'ACHETER, APPRENEZ LA VÉRITÉ SUR LE DIAMANT

TEL. 524-4848

J.-R. MASSICOTTE
MAÎTRE HORLOGER BIJOUTIER

239 Est. BOUL. CHAREST, QUÉBEC 2

Il est grand temps de commencer à vous faire épiler radicalement!

Par Dorothy Gregory

Quelle merveille! La belle saison approche et vous porterez de nouveau vos belles robes fraîches et légères, vos costumes de sport, vos shorts et votre maillot de bain. Mais, pour porter gracieusement ces vêtements, VOYEZ à ce que les poils superflus du visage, du cou, des bras et des jambes ne soient pas là pour gâcher votre féminité.

Allez-vous recommencer à vous faire épiler vous-même avec des méthodes anciennes, pénibles et temporaires? Allez-vous dépenser des heures et des heures à vous torturer avec les cires, le rasoir, les pincettes et les crèmes de pilatoires? Ou devez-vous renoncer encore à des sorties agréables simplement parce que vous n'avez pas eu le temps de "vous préparer"?

Ne recommencez plus cette

fâcheuse routine. Confiez tout de suite cette tâche à Gregory System. Faites-le immédiatement, puisque vous êtes à temps pour vous faire épiler RADICALEMENT.

Oui, c'est la solution la plus pratique au point de vue confort, temps et argent. Car Gregory System a apporté à l'épilation RADICALE les ome-

llations souhaitées par les femmes depuis les temps les plus reculés de l'histoire.

L'épilation radicale Gregory est rapide, confortable et à prix convenable au point que les femmes peuvent se faire épiler même les bras et les jambes. La science moderne, combinée avec la haute spécialisation, a rendu cela possible. Nous employons des appareils d'épilation les plus modernes sans mentionner nos exclusifs produits auxiliaires à l'épilation, nos techniques, que nous entraînons, sont des spécialistes de carrière, choisies pour leur delicate dextérité.

Préparez vous donc à profiter de l'ère dérivée des poils superflus. Prenez aujourd'hui même un rendez-vous pour une démonstration de l'épilation GREGORY. C'est sans charge ou obligation.

A QUÉBEC: Suite 2, Edifice Marisat, 695 est. boul. Charest. — Tel. 529-1879.

Nos heures de clinique sont: Tous les jours, de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. et les samedis de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Telephonez à l'instant même!



La blouse transforme le tailleur

Juin est le mois idéal des costumes car leur silhouette prédomine. Rien n'égale en effet l'élégance d'un tailleur qui se transforme selon votre humeur, par un jeu de blouses choisies judicieusement.

Les blouses en georgette de terylène semi-opaque allient le dernier cri de la mode par leur délicate souplesse à une grande facilité d'entretien. Ce tissu tout

nouveau se prête aux lignes classiques et à tous les ruchés et volants exigés par les silhouettes les plus féminines. Des noeuds souples et cravates bordent et ornent les encolures, les manches se gonflent luxueusement ou se terminent par des poignets à ruchés de dentelle tandis que les volants sont incrustés en panneaux.

Le georgette de terylène

transparent et souple, possède toutefois l'opacité requise pour éviter les ennuis traditionnels de la plupart des blouses claires — la bretelle qui devient visible. Grâce à cet atout, les blouses coupées dans ce nouveau tissu acquièrent une importance nouvelle lorsque le costume est porté sans sa jaquette.

VENTE de DEMENAGEMENT

TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDE AVANT LE 30 JUIN

30% À 60%

SUR

ROBES - COSTUMES - MANTEAUX

Toute vente finale
NOTRE NOUVEAU LOCAL A PARTIR DE FIN JUILLET
12 COTE DE LA FABRIQUE

JEAN FORTIN INC.

436 rue de l'Eglise

Tél.: 529-4547

Les conseils de Gigi

Une discussion à la maison C'est le père qui parle: Voyons, un peu de sollicitude

pour le porte-monnaie de votre aîné. L'argent ne pousse pas sur les arbres.

La mère ajoute:

Je ne veux pas que vous demeuriez attachés aux cordons de mon tablier. Mais ne vous éloignez pas trop vite que vous en tombiez sur le nez.

La jeune fille qui boude:

Laissez-moi un peu de liberté, ou du moins des moments de solitude afin que je puisse rêver.

Le fils à moitié endormi:

Cessez de me harceler au sujet de ma paresse. Je suis fatigué.

Et cela continue et continue. Mais des discussions de ce genre dissipent le brouillard et c'est plus sain. Donc continuez à discuter. Vous aplanirez toutes les difficultés de ces jours, surtout si vous les gardez dans la famille.

Patron-mode

4838

Madame, vous serez élégante tout l'été jusqu'en automne dans ce pratique trois-pièces que vous obtiendrez dans les demi-tailles. Voyez comme la blouse et la jupe droite sont de bon goût.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles 12 1-2, 14 1-2, 16 1-2, 18 1-2, 20 1-2, 22 1-2, 24 1-2. La taille 16 1-2 requiert 4 1-8 verges d'un tissu de 39 pouces pour la veste et la jupe; 1 1-8 verge pour la blouse.



4838

12½-24½

Écrivez libellément votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que le grandeur K et Y à l'ieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS ÉVÉNEMENT QUÉBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie et de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

CHOIX EXCLUSIF DE
LUNETTES
J. LANGLOIS
Opticien d'ordonnance
491, 3ième Avenue, Québec
Tél.: 523-6690



L'ambiance d'Europe 870... commence dès votre arrivée à l'aérogare!

Ce sera comme si vous étiez déjà dans l'ambiance de Paris! Vous serez accueilli au son de la musique lorsque vous arriverez à l'aérogare pour le départ d'Europe 870. N'est-ce pas là la façon idéale de commencer vos vacances européennes!

L'agrément du voyage débutera dès que vous vous présenterez au comptoir spécial Europe 870 d'Air Canada. Et ensuite, à la salle des départs, vous serez accueilli par les accords entraînants de la musique du bal musette... jouée par l'accordéoniste d'Europe 870, en tenue parisienne authentique. Il vous accompagnera même jusqu'à votre jet

Europe 870, avec une galanterie que vous goûterez sûrement!

Ces vols sensationnels d'Air Canada relieront Montréal à Paris SANS ESCALE... tous les jours à la même heure: 7 h. 35 du soir, ce printemps ou cet été. Formulez le projet de faire un voyage en Europe... un voyage d'autant plus inoubliable que vous le ferez à bord d'Europe 870. Dès maintenant, appelez votre agent de voyages, ou Air Canada au numéro 683-3685.

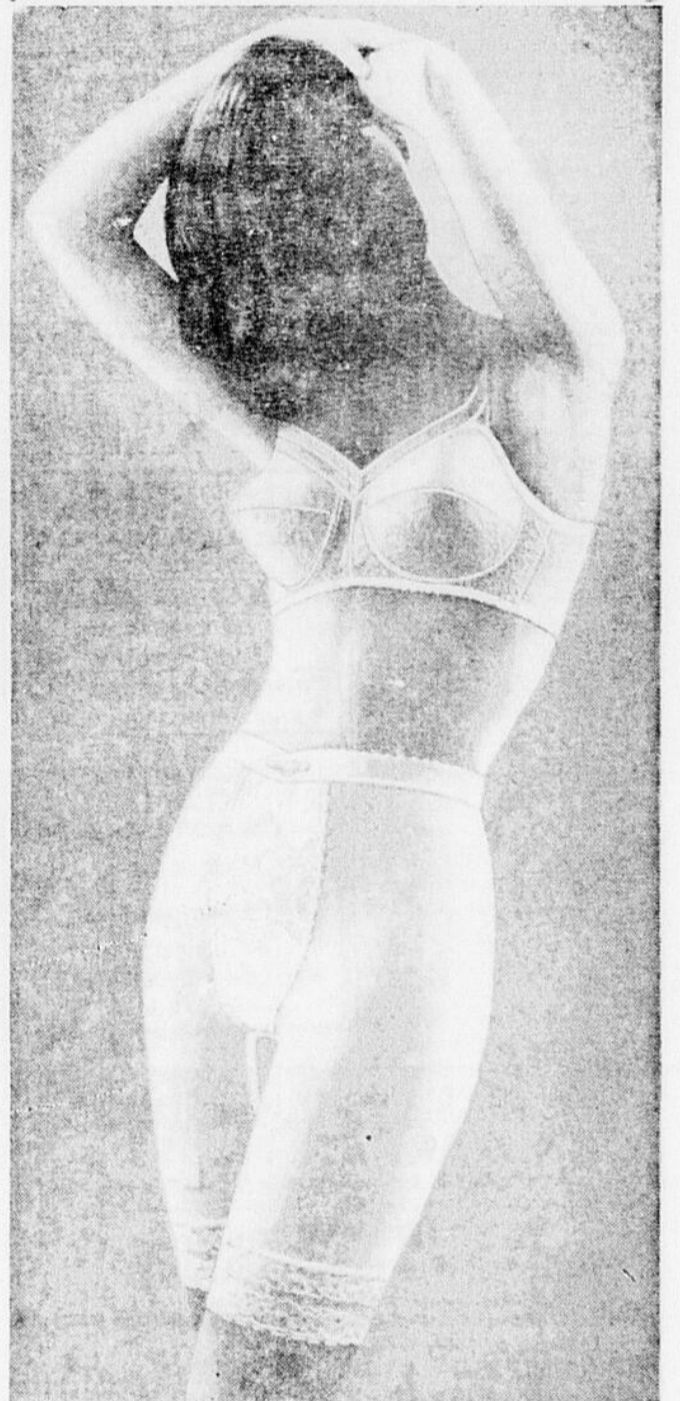
QUEBEC-PARIS \$373

Tarif d'excursion, 14-21 jours, classe économique

Pour un avant-goût de l'Europe... **AIR CANADA**

Seule une femme peut comprendre les problèmes de maintien d'une autre femme.

ROSE MARX les comprend Elle dessine les soutiens-gorge et ceintures les plus confortables au Canada.



Illustré: Soutien-gorge No 733, à côté de Lycra et bretelles extensibles, dentelle recouvrant les goussets légèrement coussinés de caoutchouc-mousse. 32 à 36, goussets A; 32 à 38, goussets B. Prix de détail suggéré, \$4.00.

Gaine-culotte No 5009 garnie de dentelle, P.M.G. Prix de détail suggéré, \$5.00.

Rose Marx
à tous les comptoirs de lingerie

A Québec aujourd'hui

Arts

Théâtre de l'Estoc — "Le Mal Court," de Jacques Audbert, 8h30.

La Fenière — "Bérangère ou le Chair en Feu," de Yves Thériault, 9 hres.

Musée — Exposition de documents d'archives, Époque Jean Talon.

Exposition — Gravures, Galerie l'Atelier René Le Siour.

Cheez les dames

Club Altrusa — Réunion annuelle, initiation des nouveaux membres et installation du nouveau bureau de direction. Restaurant Kerhulu, à 8h15 p.m.

Association des Femmes de carrières — Dîner de clôture de la saison et installation du nouveau comité exécutif et initiation des nouveaux membres. Baker's Inn, Château Richer, à 7h p.m.

Convocations

Conseil central des Oeuvres — Assemblée annuelle. Patro Roc-Amadour, à 8h p.m.

Club Optimiste Saint-Laurent — Lancement officiel de la campagne de sécurité cycliste, aquatique et routière par Mme Claire Kirkland-Gasgrain, ministre des Transports et Communications. Bureau du ministre, à 2h p.m.

Club Rotary de Québec — Déjeuner. Château Frontenac, à 12h30 p.m.

Expo-Sciences de Québec

Réunion du Comité de Coordination. Rapport de l'Exposition et élections. Salle du conseil de la faculté des Sciences, à 4h30 p.m.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Carlos Ramirez — Sacha & Guillermo — Gigi Desrochers — Marius Delisle — Pliet Coomans. Ce soir: 9h30, 12h.

A La Page Blanche: Daniel Guérard. Ce soir: 9h30, 12h.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h à 2h.

Au Bal Tabarin: Ireda Mann — Rhonda Lake — Sheeba — Line Robert. Ce soir: 10h, 12h.

Au Baril d'Huitres: Revue "Dans le vent" avec Denise Filatrault, Dominique Michel, Daniel Girard et Dominic. Ce soir: 10h, 12h.

Au Coronet: Ginette Reno — Carmen Ramirez — Marcel Tardif. Ce soir: 10h, 12h.

Chez Gérard: Toy & Wing Oriental Playgirl. Revue-Bob Vocelle. Ce soir: 10h, 12h, 30.

Escapade: Colette Darcy — Claude Robitaille. Ce soir: 10h30, 12h30.

La Madrague: Ginou, de 9h à 2h.

Louis XIV: Nadina Valanti — Les Coronais — Gaston Boileau — Jacques Drolet. Ce soir: 10h, 12h, 1h.

Lafayette: Peter Mann — Kim Simone — Line Robert. Ce soir: 10h15, 12h30.

La Méditerranée: Trio Los Maydas. Spectacle continu.

Neptune: Los Suspiros de Espana. Spectacle continu.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière.

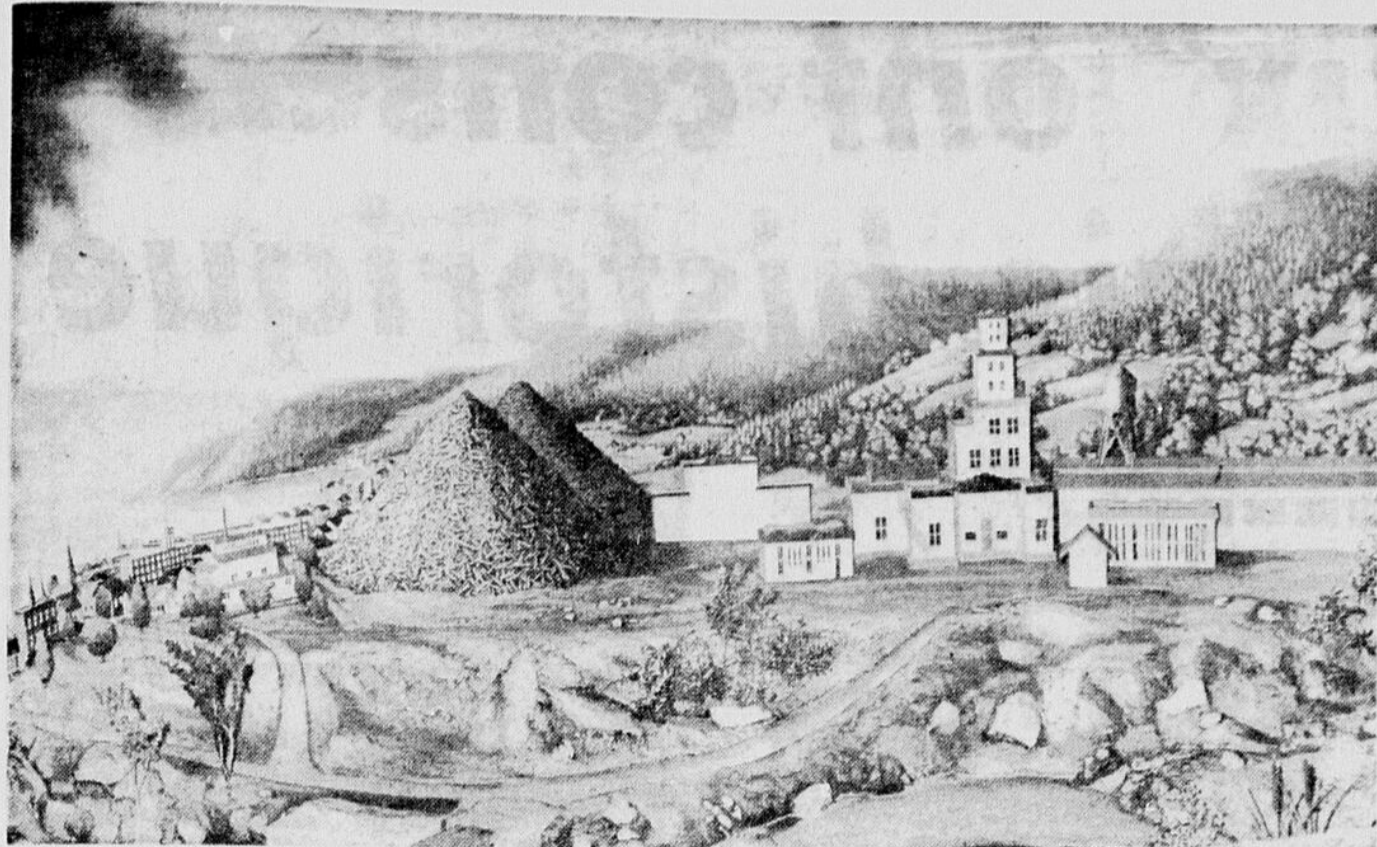
La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les notes morales s'appliquent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film lorsqu'il s'agit d'apprentissage. Il y a des cas où elles ne peuvent être appliquées pour le reste du programme et reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

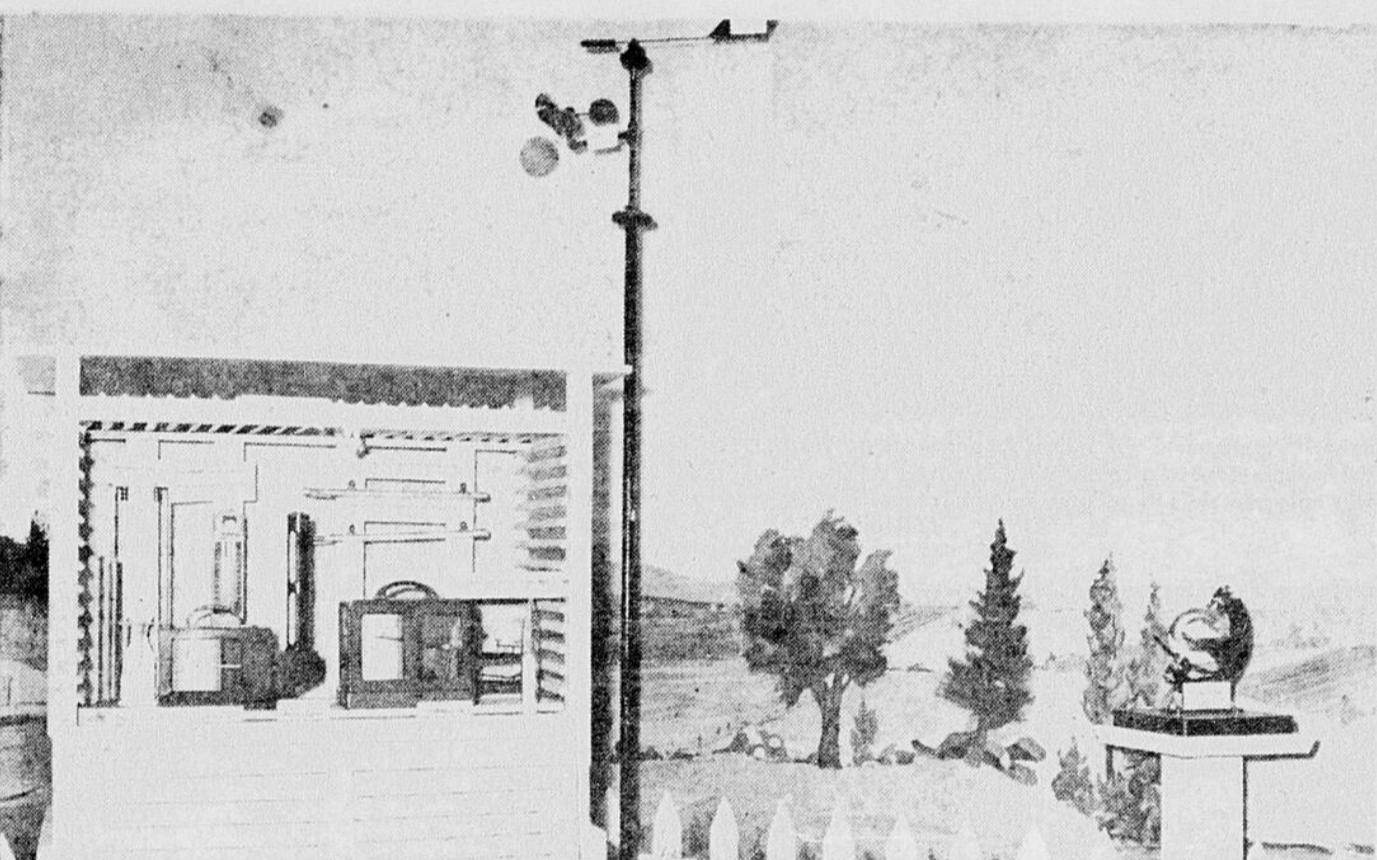
- AA — ADULTE ET ATROCEMENT — Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (18 ans et plus).
- A — ADULTE — Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop général pour les jeunes. Les adultes n'en tirent pas d'impression mauvaise à condition de vouloir réfléchir et saisir. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.
- AR — ADULTE AVEC RÉSERVES — Films qui présentent des dangers, soit à cause des scènes suggestives de la violence qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films conviennent à un public d'adultes particulièrement avisés et un environnement approprié aux adolescents.
- D — DÉCONSEILLER — Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
- P — A PROSCRIRE — Films franchement condamnables au point de vue moral de la société.

- Biosville: — Rép. Heures avant la Frontière (A) 4.30, 9.40 hrs. Ck. L'Étoile (AA) 10.00, 11.00, 12.00, 1.10 hrs.
- Capitol: — Représentation continue de 10 à 11 h. Les Héros (AR) 10.15, 11.15, 12.15, 1.15 hrs. (A) 10.30, 11.30, 12.30, 1.30 hrs. (AA) 10.45, 11.45, 12.45, 1.45 hrs. (A) 10.55, 11.55, 12.55, 1.55 hrs. (AA) 11.10, 12.10, 1.10 hrs.
- Cinéma: — L'assassin viendra ce soir (AR) 1.00, 4.35, 7.50 hrs. L'Inconnu (A) 1.15, 4.50, 8.15 hrs. (A) 1.30, 5.05, 8.30 hrs. (AA) 1.45, 5.20, 8.45 hrs. (A) 1.55, 5.30, 8.55 hrs. (AA) 2.10, 7.10 hrs. (A) 2.25, 7.25 hrs. (AA) 2.40, 7.40 hrs. (A) 2.55, 7.55 hrs. (AA) 3.10, 8.10 hrs. (A) 3.25, 8.25 hrs. (AA) 3.40, 8.40 hrs. (A) 3.55, 8.55 hrs. (AA) 4.10, 9.10 hrs. (A) 4.25, 9.25 hrs. (AA) 4.40, 9.40 hrs. (A) 4.55, 9.55 hrs. (AA) 5.10, 10.10 hrs. (A) 5.25, 10.25 hrs. (AA) 5.40, 10.40 hrs. (A) 5.55, 10.55 hrs. (AA) 6.10, 11.10 hrs. (A) 6.25, 11.25 hrs. (AA) 6.40, 11.40 hrs. (A) 6.55, 11.55 hrs. (AA) 7.10, 12.10 hrs. (A) 7.25, 12.25 hrs. (AA) 7.40, 12.40 hrs. (A) 7.55, 12.55 hrs. (AA) 8.10, 1.10 hrs. (A) 8.25, 1.15 hrs. (AA) 8.40, 1.20 hrs. (A) 8.55, 1.25 hrs. (AA) 9.10, 1.30 hrs. (A) 9.25, 1.35 hrs. (AA) 9.40, 1.40 hrs. (A) 9.55, 1.45 hrs. (AA) 10.10, 1.50 hrs. (A) 10.25, 1.55 hrs. (AA) 10.40, 2.00 hrs. (A) 10.55, 2.05 hrs. (AA) 11.10, 2.10 hrs. (A) 11.25, 2.15 hrs. (AA) 11.40, 2.20 hrs. (A) 11.55, 2.25 hrs. (AA) 12.10, 2.30 hrs. (A) 12.25, 2.35 hrs. (AA) 12.40, 2.40 hrs. (A) 12.55, 2.45 hrs. (AA) 1.10, 2.50 hrs. (A) 1.25, 2.55 hrs. (AA) 1.40, 3.00 hrs. (A) 1.55, 3.05 hrs. (AA) 2.10, 3.10 hrs. (A) 2.25, 3.15 hrs. (AA) 2.40, 3.20 hrs. (A) 2.55, 3.25 hrs. (AA) 3.10, 3.30 hrs. (A) 3.25, 3.35 hrs. (AA) 3.40, 3.40 hrs. (A) 3.55, 3.45 hrs. (AA) 4.10, 3.50 hrs. (A) 4.25, 3.55 hrs. (AA) 4.40, 4.00 hrs. (A) 4.55, 4.05 hrs. (AA) 5.10, 4.10 hrs. (A) 5.25, 4.15 hrs. (AA) 5.40, 4.20 hrs. (A) 5.55, 4.25 hrs. (AA) 6.10, 4.30 hrs. (A) 6.25, 4.35 hrs. (AA) 6.40, 4.40 hrs. (A) 6.55, 4.45 hrs. (AA) 7.10, 4.50 hrs. (A) 7.25, 4.55 hrs. (AA) 7.40, 5.00 hrs. (A) 7.55, 5.05 hrs. (AA) 8.10, 5.10 hrs. (A) 8.25, 5.15 hrs. (AA) 8.40, 5.20 hrs. (A) 8.55, 5.25 hrs. (AA) 9.10, 5.30 hrs. (A) 9.25, 5.35 hrs. (AA) 9.40, 5.40 hrs. (A) 9.55, 5.45 hrs. (AA) 10.10, 5.50 hrs. (A) 10.25, 5.55 hrs. (AA) 10.40, 6.00 hrs. (A) 10.55, 6.05 hrs. (AA) 11.10, 6.10 hrs. (A) 11.25, 6.15 hrs. (AA) 11.40, 6.20 hrs. (A) 11.55, 6.25 hrs. (AA) 12.10, 6.30 hrs. (A) 12.25, 6.35 hrs. (AA) 12.40, 6.40 hrs. (A) 12.55, 6.45 hrs. (AA) 1.10, 6.50 hrs. (A) 1.25, 6.55 hrs. (AA) 1.40, 7.00 hrs. (A) 1.55, 7.05 hrs. (AA) 2.10, 7.10 hrs. (A) 2.25, 7.15 hrs. (AA) 2.40, 7.20 hrs. (A) 2.55, 7.25 hrs. (AA) 3.10, 7.30 hrs. (A) 3.25, 7.35 hrs. (AA) 3.40, 7.40 hrs. (A) 3.55, 7.45 hrs. (AA) 4.10, 7.50 hrs. (A) 4.25, 7.55 hrs. (AA) 4.40, 8.00 hrs. (A) 4.55, 8.05 hrs. (AA) 5.10, 8.10 hrs. (A) 5.25, 8.15 hrs. (AA) 5.40, 8.20 hrs. (A) 5.55, 8.25 hrs. (AA) 6.10, 8.30 hrs. (A) 6.25, 8.35 hrs. (AA) 6.40, 8.40 hrs. (A) 6.55, 8.45 hrs. (AA) 7.10, 8.50 hrs. (A) 7.25, 8.55 hrs. (AA) 7.40, 9.00 hrs. (A) 7.55, 9.05 hrs. (AA) 8.10, 9.10 hrs. (A) 8.25, 9.15 hrs. (AA) 8.40, 9.20 hrs. (A) 8.55, 9.25 hrs. (AA) 9.10, 9.30 hrs. (A) 9.25, 9.35 hrs. (AA) 9.40, 9.40 hrs. (A) 9.55, 9.45 hrs. (AA) 10.10, 9.50 hrs. (A) 10.25, 9.55 hrs. (AA) 10.40, 10.00 hrs. (A) 10.55, 10.05 hrs. (AA) 11.10, 10.10 hrs. (A) 11.25, 10.15 hrs. (AA) 11.40, 10.20 hrs. (A) 11.55, 10.25 hrs. (AA) 12.10, 10.30 hrs. (A) 12.25, 10.35 hrs. (AA) 12.40, 10.40 hrs. (A) 12.55, 10.45 hrs. (AA) 1.10, 10.50 hrs. (A) 1.25, 10.55 hrs. (AA) 1.40, 11.00 hrs. (A) 1.55, 11.05 hrs. (AA) 2.10, 11.10 hrs. (A) 2.25, 11.15 hrs. (AA) 2.40, 11.20 hrs. (A) 2.55, 11.25 hrs. (AA) 3.10, 11.30 hrs. (A) 3.25, 11.35 hrs. (AA) 3.40, 11.40 hrs. (A) 3.55, 11.45 hrs. (AA) 4.10, 11.50 hrs. (A) 4.25, 11.55 hrs. (AA) 4.40, 12.00 hrs. (A) 4.55, 12.05 hrs. (AA) 5.10, 12.10 hrs. (A) 5.25, 12.15 hrs. (AA) 5.40, 12.20 hrs. (A) 5.55, 12.25 hrs. (AA) 6.10, 12.30 hrs. (A) 6.25, 12.35 hrs. (AA) 6.40, 12.40 hrs. (A) 6.55, 12.45 hrs. (AA) 7.10, 12.50 hrs. (A) 7.25, 12.55 hrs. (AA) 7.40, 1.00 hrs. (A) 7.55, 1.05 hrs. (AA) 8.10, 1.10 hrs. (A) 8.25, 1.15 hrs. (AA) 8.40, 1.20 hrs. (A) 8.55, 1.25 hrs. (AA) 9.10, 1.30 hrs. (A) 9.25, 1.35 hrs. (AA) 9.40, 1.40 hrs. (A) 9.55, 1.45 hrs. (AA) 10.10, 1.50 hrs. (A) 10.25, 1.55 hrs. (AA) 10.40, 2.00 hrs. (A) 10.55, 2.05 hrs. (AA) 11.10, 2.10 hrs. (A) 11.25, 2.15 hrs. (AA) 11.40, 2.20 hrs. (A) 11.55, 2.25 hrs. (AA) 12.10, 2.30 hrs. (A) 12.25, 2.35 hrs. (AA) 12.40, 2.40 hrs. (A) 12.55, 2.45 hrs. (AA) 1.10, 2.50 hrs. (A) 1.25, 2.55 hrs. (AA) 1.40, 3.00 hrs. (A) 1.55, 3.05 hrs. (AA) 2.10, 3.10 hrs. (A) 2.25, 3.15 hrs. (AA) 2.40, 3.20 hrs. (A) 2.55, 3.25 hrs. (AA) 3.10, 3.30 hrs. (A) 3.25, 3.35 hrs. (AA) 3.40, 3.40 hrs. (A) 3.55, 3.45 hrs. (AA) 4.10, 3.50 hrs. (A) 4.25, 3.55 hrs. (AA) 4.40, 4.00 hrs. (A) 4.55, 4.05 hrs. (AA) 5.10, 4.10 hrs. (A) 5.25, 4.15 hrs. (AA) 5.40, 4.20 hrs. (A) 5.55, 4.25 hrs. (AA) 6.10, 4.30 hrs. (A) 6.25, 4.35 hrs. (AA) 6.40, 4.40 hrs. (A) 6.55, 4.45 hrs. (AA) 7.10, 4.50 hrs. (A) 7.25, 4.55 hrs. (AA) 7.40, 5.00 hrs. (A) 7.55, 5.05 hrs. (AA) 8.10, 5.10 hrs. (A) 8.25, 5.15 hrs. (AA) 8.40, 5.20 hrs. (A) 8.55, 5.25 hrs. (AA) 9.10, 5.30 hrs. (A) 9.25, 5.35 hrs. (AA) 9.40, 5.40 hrs. (A) 9.55, 5.45 hrs. (AA) 10.10, 5.50 hrs. (A) 10.25, 5.55 hrs. (AA) 10.40, 6.00 hrs. (A) 10.55, 6.05 hrs. (AA) 11.10, 6.10 hrs. (A) 11.25, 6.15 hrs. (AA) 11.40, 6.20 hrs. (A) 11.55, 6.25 hrs. (AA) 12.10, 6.30 hrs. (A) 12.25, 6.35 hrs. (AA) 12.40, 6.40 hrs. (A) 12.55, 6.45 hrs. (AA) 1.10, 6.50 hrs. (A) 1.25, 6.55 hrs. (AA) 1.40, 7.00 hrs. (A) 1.55, 7.05 hrs. (AA) 2.10, 7.10 hrs. (A) 2.25, 7.15 hrs. (AA) 2.40, 7.20 hrs. (A) 2.55, 7.25 hrs. (AA) 3.10, 7.30 hrs. (A) 3.25, 7.35 hrs. (AA) 3.40, 7.40 hrs. (A) 3.55, 7.45 hrs. (AA) 4.10, 7.50 hrs. (A) 4.25, 7.55 hrs. (AA) 4.40, 8.00 hrs. (A) 4.55, 8.05 hrs. (AA) 5.10, 8.10 hrs. (A) 5.25, 8.15 hrs. (AA) 5.40, 8.20 hrs. (A) 5.55, 8.25 hrs. (AA) 6.10, 8.30 hrs. (A) 6.25, 8.35 hrs. (AA) 6.40, 8.40 hrs. (A) 6.55, 8.45 hrs. (AA) 7.10, 8.50 hrs. (A) 7.25, 8.55 hrs. (AA) 7.40, 9.00 hrs. (A) 7.55, 9.05 hrs. (AA) 8.10, 9.10 hrs. (A) 8.25, 9.15 hrs. (AA) 8.40, 9.20 hrs. (A) 8.55, 9.25 hrs. (AA) 9.10, 9.30 hrs. (A) 9.25, 9.35 hrs. (AA) 9.40, 9.40 hrs. (A) 9.55, 9.45 hrs. (AA) 10.10, 9.50 hrs. (A) 10.25, 9.55 hrs. (AA) 10.40, 10.00 hrs. (A) 10.55, 10.05 hrs. (AA) 11.10, 10.10 hrs. (A) 11.25, 10.15 hrs. (AA) 11.40, 10.20 hrs. (A) 11.55, 10.25 hrs. (AA) 12.10, 10.30 hrs. (A) 12.25, 10.35 hrs. (AA) 12.40, 10.40 hrs. (A) 12.55, 10.45 hrs. (AA) 1.10, 10.50 hrs. (A) 1.25, 10.55 hrs. (AA) 1.40, 11.00 hrs. (A) 1.55, 11.05 hrs. (AA) 2.10, 11.10 hrs. (A) 2.25, 11.15 hrs. (AA) 2.40, 11.20 hrs. (A) 2.55, 11.25 hrs. (AA) 3.10, 11.30 hrs. (A) 3.25, 11.35 hrs. (AA) 3.40, 11.40 hrs. (A) 3.55, 11.45 hrs. (AA) 4.10, 11.50 hrs. (A) 4.25, 11.55 hrs. (AA) 4.40, 12.00 hrs. (A) 4.55, 12.05 hrs. (AA) 5.10, 12.10 hrs. (A) 5.25, 12.15 hrs. (AA) 5.40, 12.20 hrs. (A) 5.55, 12.25 hrs. (AA) 6.10, 12.30 hrs. (A) 6.25, 12.35 hrs. (AA) 6.40, 12.40 hrs. (A) 6.55, 12.45 hrs. (AA) 7.10, 12.50 hrs. (A) 7.25, 12.55 hrs. (AA) 7.40, 1.00 hrs. (A) 7.55, 1.05 hrs. (AA) 8.10, 1.10 hrs. (A) 8.25, 1.15 hrs. (AA) 8.40, 1.20 hrs. (A) 8.55, 1.25 hrs. (AA) 9.10, 1.30 hrs. (A) 9.25, 1.35 hrs. (AA) 9.40, 1.40 hrs. (A) 9.55, 1.45 hrs. (AA) 10.10, 1.50 hrs. (A) 10.25, 1.55 hrs. (AA) 10.40, 2.00 hrs. (A) 10.55, 2.05 hrs. (AA) 11.10, 2.10 hrs. (A) 11.25, 2.15 hrs. (AA) 11.40, 2.20 hrs. (A) 11.55, 2.25 hrs. (AA) 12.10, 2.30 hrs. (A) 12.25, 2.35 hrs. (AA) 12.40, 2.40 hrs. (A) 12.55, 2.45 hrs. (AA) 1.10, 2.50 hrs. (A) 1.25, 2.55 hrs. (AA) 1.40, 3.00 hrs. (A) 1.55, 3.05 hrs. (AA) 2.10, 3.10 hrs. (A) 2.25, 3.15 hrs. (AA) 2.40, 3.20 hrs. (A) 2.55, 3.25 hrs. (AA) 3.10, 3.30 hrs. (A) 3.25, 3.35 hrs. (AA) 3.40, 3.40 hrs. (A) 3.55, 3.45 hrs. (AA) 4.10, 3.50 hrs. (A) 4.25, 3.55 hrs. (AA) 4.40, 4.00 hrs. (A) 4.55, 4.05 hrs. (AA) 5.10, 4.10 hrs. (A) 5.25, 4.15 hrs. (AA) 5.40, 4.20 hrs. (A) 5.55, 4.25 hrs. (AA) 6.10, 4.30 hrs. (A) 6.25, 4.35 hrs. (AA) 6.40, 4.40 hrs. (A) 6.55, 4.45 hrs. (AA) 7.10, 4.50 hrs. (A) 7.25, 4.55 hrs. (AA) 7.40, 5.00 hrs. (A) 7.55, 5.05 hrs. (AA) 8.10, 5.10 hrs. (A) 8.25, 5.15 hrs. (AA) 8.40, 5.20 hrs. (A) 8.55, 5.25 hrs. (AA) 9.10, 5.30 hrs. (A) 9.25, 5.35 hrs. (AA) 9.40, 5.40 hrs. (A) 9.55, 5.45 hrs. (AA) 10.10, 5.50 hrs. (A) 10.25, 5.55 hrs. (AA) 10.40, 6.00 hrs. (A) 10.55, 6.05 hrs. (AA) 11.10, 6.10 hrs. (A) 11.25, 6.15 hrs. (AA) 11.40, 6.20 hrs. (A) 11.55, 6.25 hrs. (AA) 12.10, 6.30 hrs. (A) 12.25, 6.35 hrs. (AA) 12.40, 6.40 hrs. (A) 12.55, 6.45 hrs. (AA) 1.10, 6.50 hrs. (A) 1.25, 6.55 hrs. (AA) 1.40, 7.00 hrs. (A) 1.55, 7.05 hrs. (AA) 2.10, 7.10 hrs. (A) 2.25, 7.15 hrs. (AA) 2.40, 7.20 hrs. (A) 2.55, 7.25 hrs. (AA) 3.10, 7.30 hrs. (A) 3.25, 7.35 hrs. (AA) 3.40, 7.40 hrs. (A) 3.55, 7.45 hrs. (AA) 4.10, 7.50 hrs. (A) 4.25, 7.55 hrs. (AA) 4.40, 8.00 hrs. (A) 4.55, 8.05 hrs. (AA) 5.10, 8.10 hrs. (A) 5.25, 8.15 hrs. (AA) 5.40, 8.20 hrs. (A) 5.55, 8.25 hrs. (AA) 6.10, 8.30 hrs. (A) 6.25, 8.35 hrs. (AA) 6.40, 8.40 hrs. (A) 6.55, 8.45 hrs. (AA) 7.10, 8.50 hrs. (A) 7.25, 8.55 hrs. (AA) 7.40, 9.00 hrs. (A) 7.55, 9.05 hrs. (AA) 8.10, 9.10 hrs. (A) 8.25, 9.15 hrs. (AA) 8.40, 9.20 hrs. (A) 8.55, 9.25 hrs. (AA) 9.10, 9.30 hrs. (A) 9.25, 9.35 hrs. (AA) 9.40, 9.40 hrs. (A) 9.55, 9.45 hrs. (AA) 10.10, 9.50 hrs. (A) 10.25, 9.55 hrs. (AA) 10.40, 10.00 hrs. (A) 10.55, 10.05 hrs. (AA) 11.10, 10.10 hrs. (A) 11.25, 10.15 hrs. (AA) 11.40, 10.20 hrs. (A) 11.55, 10.25 hrs. (AA) 12.10, 10.30 hrs. (A) 12.25, 10.35 hrs. (AA) 12.40, 10.40 hrs. (A) 12.55, 10.45 hrs. (AA) 1.10, 10.50 hrs. (A) 1.25, 10.55 hrs. (AA) 1.40, 11.00 hrs. (A) 1.55, 11.05 hrs. (AA) 2.10, 11.10 hrs. (A) 2.25, 11.15 hrs. (AA) 2.40, 11.20 hrs. (A) 2.55, 11.25 hrs. (AA) 3.10, 11.30 hrs. (A) 3.25, 11.35 hrs. (AA) 3.40, 11.40 hrs. (A) 3.55, 11.45 hrs. (AA) 4.10, 11.50 hrs. (A) 4.25, 11.55 hrs. (AA) 4.40, 12.00 hrs. (A) 4.55, 12.05 hrs. (AA) 5.10, 12.10 hrs. (A) 5.25, 12.15 hrs. (AA) 5.40, 12.20 hrs. (A) 5.55, 12.25 hrs. (AA) 6.10, 12.30 hrs. (A) 6.25, 12.35 hrs. (AA) 6.40, 12.40 hrs. (A) 6.55, 12.45 hrs. (AA) 7.10, 12.50 hrs. (A) 7.25, 12.55 hrs. (AA) 7.40, 1.00 hrs. (A) 7.55, 1.05 hrs. (AA) 8.10, 1.10 hrs. (A) 8.25, 1.15 hrs. (AA) 8.40, 1.20 hrs. (A) 8.55, 1.25 hrs. (AA) 9.10, 1.30 hrs. (A) 9.25, 1.35 hrs. (AA) 9.40, 1.40 hrs. (A) 9.55, 1.45 hrs. (AA) 10.10, 1.50 hrs. (A) 10.25, 1.55 hrs. (AA) 10.40, 2.00 hrs. (A) 10.55, 2.05 hrs. (AA) 11.10, 2.10 hrs. (A) 11.25, 2.15 hrs. (AA) 11.40, 2.20 hrs. (A) 11.55, 2.25 hrs. (AA) 12.10, 2.30 hrs. (A) 12.25, 2.35 hrs. (AA) 12.40, 2.40 hrs. (A) 12.55, 2.45 hrs. (AA) 1.10, 2.50 hrs. (A) 1.25, 2.55 hrs. (AA) 1.40, 3.00 hrs. (A) 1.55, 3.05 hrs. (AA) 2.10, 3.10 hrs. (A) 2.25, 3.15 hrs. (AA) 2.40, 3.20 hrs. (A) 2.55, 3.25 hrs. (AA) 3.10, 3.30 hrs. (A) 3.25, 3.35 hrs. (AA) 3.40, 3.40 hrs. (A) 3.55, 3.45 hrs. (AA) 4.10, 3.50 hrs. (A) 4.25, 3.55 hrs. (AA) 4.40, 4.00 hrs. (A) 4.55, 4.05 hrs. (AA) 5.10, 4.10 hrs. (A) 5.25, 4.15 hrs. (AA) 5.40, 4.20 hrs. (A) 5.55, 4.25 hrs. (AA) 6.10, 4.30 hrs. (A) 6.25, 4.35 hrs. (AA) 6.40, 4.40 hrs. (A) 6.55, 4.45 hrs. (AA) 7.10, 4.50 hrs. (A) 7.25, 4.55 hrs. (AA) 7.40, 5.00 hrs. (A) 7.55, 5.05 hrs. (AA) 8.10, 5.10 hrs. (A) 8.25, 5.15 hrs. (AA) 8.40, 5.20 hrs. (A) 8.55, 5.25 hrs. (AA) 9.10, 5.30 hrs. (A) 9.25, 5.35 hrs. (AA) 9.40, 5.40 hrs. (A) 9.55, 5.45 hrs. (AA) 10.10, 5.50 hrs. (A) 10.25, 5.55 hrs. (AA) 10.40, 6.00 hrs. (A) 10.55, 6.05 hrs. (AA) 11.10, 6.10 hrs. (A) 11.25, 6.15 hrs. (AA) 11.40, 6.20 hrs. (A) 11.55, 6.25 hrs. (AA) 12.10, 6.30 hrs. (A) 12.25, 6.35 hrs. (AA) 12.40, 6.40 hrs. (A) 12.55, 6.45 hrs. (AA) 1.10, 6.50 hrs. (A) 1.25, 6.55 hrs. (AA) 1.40, 7.00 hrs. (A) 1.55, 7.05 hrs. (AA) 2.10, 7.10 hrs. (A) 2.25, 7.15 hrs. (AA) 2.40, 7.20 hrs. (A) 2.55, 7.25 hrs. (AA) 3.10, 7.30 hrs. (A) 3.25, 7.35 hrs. (AA) 3.40, 7.40 hrs. (A) 3.55, 7.45 hrs. (AA) 4.10, 7.50 hrs. (A) 4.25, 7.55 hrs. (AA) 4.40, 8.00 hrs. (A) 4.55, 8.05 hrs. (AA) 5.10, 8.10 hrs. (A) 5.25, 8.15 hrs. (AA) 5.40, 8.20 hrs. (A) 5.55, 8.25 hrs. (AA) 6.10, 8.30 hrs. (A) 6.25, 8.35 hrs. (AA) 6.40, 8.40 hrs. (A) 6.55, 8.45 hrs. (AA) 7.10, 8.50 hrs. (A) 7.25, 8.55 hrs. (AA) 7.40, 9.00 hrs. (A) 7.55, 9.05 hrs. (AA) 8.10, 9.10 hrs. (A) 8.25, 9.15 hrs. (AA) 8.40, 9.20 hrs. (A) 8.55, 9.25 hrs. (AA) 9.10, 9.30 hrs. (A) 9.25, 9.35 hrs. (AA) 9.40, 9.40 hrs. (A) 9.55, 9.45 hrs. (AA) 10.10, 9.50 hrs. (A) 10.25, 9.55 hrs. (AA) 10.40, 10.00 hrs. (A) 10.55, 10.05 hrs. (AA) 11.10, 10.10 hrs. (A) 11.25, 10.15 hrs. (AA) 11.40, 10.20 hrs. (A) 11.55, 10.25 hrs. (AA) 12.10, 10.30 hrs. (A) 12.25, 10.35 hrs. (AA) 12.40, 10.40 hrs. (A) 12.55, 10.45 hrs. (AA) 1.10, 10.50 hrs. (A) 1.25, 10.55 hrs. (AA) 1.40, 11.00 hrs. (A) 1.55, 11.05 hrs. (AA) 2.10, 11.10 hrs. (A) 2.25, 11.15 hrs. (AA) 2.40, 11.20 hrs. (A) 2.55, 11.25 hrs. (AA) 3.10, 11.30 hrs. (A



PAPETERIE — Le Centre audio-visuel de la Commission scolaire de Québec a reçu la collaboration du ministère

des Terres et Forêts du Québec. Un exhibit montre une usine à papier.



METEO — Le Centre audio-visuel possède un exhibit montrant une station de météo. Le public est invité tous les jours à visiter ce centre situé au 1158 avenue Bourlamba-

que. Les heures de visites sont tous les jours de 10 heures du matin à 4 heures 30, et le samedi de 1 heure à 5 heures. L'admission est gratuite.

Bourses à quatre Québécois

Quatre Québécois, sur un nombre total de 85 boursiers, ont gagné des bourses du Conseil des Arts du Canada.

Ce sont: Soeur Marie Régina, originaire de Québec et demeurant à Ottawa; Lise Salvat-Bronard, 900 avenue Myrand, à Sainte-Foy; Keith Colin Roberts, originaire de Victoria, et étudiant à l'Université Laval; et M. Charles Beer, de New-Market, en Ontario, également étudiant à l'Université Laval.

Ces bourses sont octroyées à des Canadiens étudiant dans les domaines des humanités, des sciences sociales et des arts. Elles ont une valeur qui varie entre \$1,200 et \$4,500 et sont additionnées au besoin d'une indemnité de déplacement. Elles se répartissent en quatre catégories: bourses de maîtrise, bourses de doctorat, bourses de recherches post-doctorales et bourses de recherche de courte durée.

Guérison miraculeuse

MESSINE (AFP) — La guérison à Lourdes d'une jeune femme de Messine a été déclarée "miraculeuse" par l'archevêque de cette ville, Mgr Francesco Fasola. La miraculée, Mlle Elisa Aloï, 25 ans, atteinte de tuberculose fistuleuse et considérée incurable, se rendit à Lourdes en 1958. Après un bain dans la piscine, elle se sentit guérie et fit constater son état par le bureau médical.

À son retour à Messine, l'archevêque nomma une commission d'enquête, comprenant des ecclésiastiques et des médecins. Sur la base des conclusions de cette commission, l'archevêque a publié son décret reconnaissant le caractère miraculeux de la guérison.

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

Voeu du Club Automobile du Québec, au sujet de la limitation de vitesse

Le Club automobile du Québec réclame que la limite de vitesse soit portée à 70 milles à l'heure sur la route transcanadienne et imposer une vitesse minimum de 50.

De telles limitations existent déjà sur l'autoroute des Laurentides et l'autoroute Montréal-Sherbrooke et le Club automobile ne voit pas pourquoi l'on ne ferait pas de même sur la transcanadienne. On ne ferait pas fait que consacrer une situation de fait, pour ce qui est de la vitesse maximum, puisque la grande majorité des usagers ne respectent pas la limite actuelle, ajoute le Club automobile.

C'est l'opinion du Club automobile qu'il est moins dangereux de rouler à 70 milles à l'heure sur une autoroute qu'à 50 et même 55 sur certaines parties de la route 2 reliant Montréal et Québec.

Par ailleurs, le club demande aussi que la signalisation routière soit améliorée sur le tronçon québécois de la transcanadienne. Jugeant que les panneaux y sont trop petits et que le texte qu'ils contiennent ne peut être lu par l'usager moyen qu'à trop

faible distance. Les lignes de démarcation des voies de la chaussée, dit-on, particulièrement aux abords des voies de sortie, devraient ressortir davantage.

Le rôle du meunier québécois, en 1965

L'Association professionnelle des meuniers du Québec engagera un débat sur la question des grains de provende pour l'Est et sur l'opportunité qu'offre l'enquête sur l'agriculture au Québec, au cours de son congrès les 10 et 11 juin, à Drummondville.

Le thème du congrès portera sur le rôle du meunier québécois en 1965.

Des la première journée du congrès, soit le 10 juin, on discutera de l'inventaire des lois agricoles intéressant directement le meunier du Québec. Le lendemain, à neuf heures a.m., on tiendra une clinique sur les maladies les plus courantes de nos animaux de ferme.

Au terme du congrès, le ministre des Forêts, M. Maurice Sauvé, fera une causerie. D'au-

tre part, au cours du banquet, M. Martial Tardif, traitera du rôle social du meunier québécois.

Distinction à M. Pierre Dupuy

Au cours de son congrès de cette semaine à Montréal, l'Institut royal d'architecture du Canada confèrera le titre d'agréé honoraire à un éminent architecte américain ainsi qu'à Son Excellence M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'Exposition mondiale du Canada, en 1967.

Par ailleurs, à ce congrès, une dizaine d'architectes seront admis comme membres réguliers du Collège des agrégés. Parmi eux, se trouve M. Paul-Marie Côté, de Chicoutimi.



TRADITION — Le progrès bien compris doit s'accompagner d'une évaluation rationnelle des choses du passé. Dans sa constante évolution... dans sa poursuite quotidienne d'un idéal jeune et moderne, Québeccair reste fidèle aux nobles traditions qui ont fait la grandeur de l'aviation mondiale.

QUEBECAIR

DESTINATION: EXCELLENCE

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LE BUREAU LOCAL DE QUEBECAIR À:

Rive-Comeau	Manicouagan	Rivière-du-Loup
Forestville	Mont-Joli	Saguenay
Gagnon	Montréal	Schefferville
Labrador City	Québec	Spoilim
Murray Bay	Rimouski	Wabou

Pour repeindre votre MAISON...

Sico a les produits qu'il vous faut!

De nos jours, au prix qu'une maison coûte, ça vaut la peine de bien l'entretenir. Avez-vous examiné l'extérieur de votre récemment? Si non, il serait peut-être bon que vous le fassiez sans tarder. Examinez de près les murs, les portes et fenêtres, les fermiers, les galeries et les escaliers. Si à certains endroits la peinture est écaillée, fendillée ou boursoufflée, c'est le temps d'agir... c'est le temps de repeindre.

SICO a les produits qu'il vous faut pour bien réussir vos travaux de rénovation.

Pour les murs extérieurs. Après avoir enlevé la peinture en mauvais état, appliquez SICO-PUR. C'est une peinture qui résiste au pelage et au cloquage. Elle est immunisée contre les moisissures et réduit le "farinage" au minimum. Par "farinage" on entend ces traces blanches que laissent certaines peintures sur la brique ou sur les fondations, sous les fenêtres et sous les corniches.

SICO-PUR s'applique facilement, ne laisse pas de trace de pinceau et sèche en un beau fini lisse. Vous avez un choix quasi illimité de belles couleurs permanentes. SICO-PUR est un bouclier durable contre toutes les intempéries.

Pour les galeries, les escaliers et les seuils de portes. Appliquez FLEXISICO. C'est un émail à planchers très dur qui résiste aux chocs et à l'usure. FLEXISICO s'obtient en gris et en des centaines d'autres couleurs.

Pour le fer ornemental, les bras de galeries et les gouttières. Utilisez la peinture SICO-PUR. Enlevez d'abord la rouille en brossant ou en sablant le fer. Apprêtez avec du SICO-PRIM anti-corrosion: il enlève la rouille. Recouvrez ensuite de SICO-PUR.

Sur la cheminée, les fondations et les surfaces de maçonnerie, employez REPOUSSO. Un hydrofuge incolore qui contient du Silicone. REPOUSSO protège la brique, la pierre et le béton contre l'infiltration de l'eau qui les salit et qui peut les faire craquer sous l'influence du gel.

IMPORTANT! Autour de la maison, pour les meubles de parterre, les outils de jardinage et les jouets des enfants: tricycles, wagonnettes, balançoires, etc., utilisez l'émail SICOLUX.

SERVICE GRATUIT D'INFORMATION

Nous espérons que ces conseils vous guideront à l'avenir dans le choix de vos peintures et émaux. Mais si se peut que présentement, un problème de peinture vous tracasse ou que le choix des couleurs vous embarrasse. Dans ce cas, écrivez-nous et soumettez-nous votre problème. Ou encore, passez chez votre dépositaire SICO et remplissez le coupon attaché aux cartes de couleurs DECORAMA et SICO-PUR. Nos experts vous fourniront la meilleure solution à votre problème. Ce service est GRATUIT et ne vous engage en rien. Nous présumons que si, un bon jour, vous avez besoin de peintures de qualité, vous penserez à SICO.

Sico inc. C.P. 1545, Québec 2, P.Q.
C.P. 89, Longueuil, P.Q.

PORTES D'ALUMINIUM 1 1/2 POUCE D'ÉPAISSEUR

"SELF-STORING" Avec fenêtre-moustiquaire coulissante "Self-Storing" encastrée

Prix régulier \$89.50

\$59.50 COMPLET

GARANTIE ÉCRITE DE 5 ANS

Gratuit avec chaque porte vous obtenez ce beau chambranle solide fait de longerons d'aluminium en "Z" valant \$15.

- 1 Fermeture de porte de fabrication robuste "Heavy Duty" avec chaîne de sûreté
- 2 Gouttière au-dessus de la porte
- 3 Vitre encastrée dans du "geon"
- 4 Coupe-froid en nylon permanent extra épais
- 5 Barrure
- 6 Seuils en aluminium avec coupe-froid
- 7 Quatre peintures en aluminium dissimulées avec coussinets à bille en nylon
- 8 Panneau du bas en aluminium, type robuste

DEMONSTRATION GRATUITE JOUR ET SOIR

TELEPHONEZ TOUS LES JOURS DE 8 A.M. - 6 P.M. SAMEDI 9 A.M. - 1 P.M.

Tél.: 522-5763

419 ST-ANSELME — QUÉBEC

W. MORRIS ET FILS LIMITÉE

RUE ST-JOSEPH QUÉBEC

Oaquet

TEL.: 524-5121

GROS ET DETAIL

JUNEAU & FRÈRE INC.

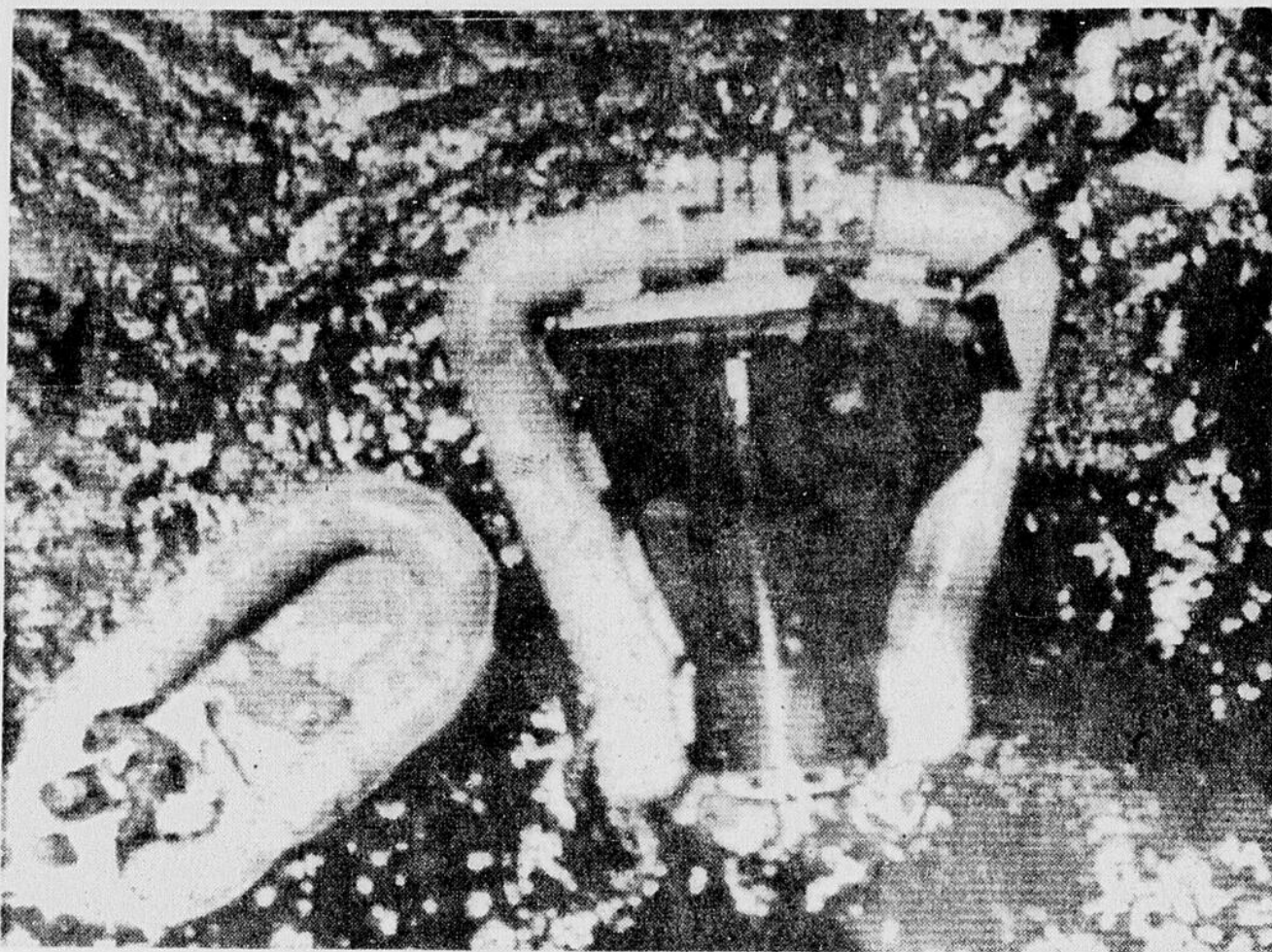
550, 3e AVENUE TEL.: 524-2502

DES LAURIERS INC. 8465 Boul. Henri-Bourassa CHARLESBOURG TEL: 623-1577	L. LACHANCE & FILS ENR. 505, 17e RUE TEL: 529-0631	P. CHS GRENIER 182 AVE PLANTE QUÉBEC-OUEST TEL: 527-8677
MATERIO INC. 355, rue Dupuy TEL: 623-9871	QUINC. CARRIER CAMPING 435 BOUL PIE XI VAL ST-MICHEL Tel: 842-1294	NOREAU ELECTRIQUE L.T.E.E. 44 ST-LOUIS, LEVIS TEL: 837-9321
GRECO L.T.E.E. 297 DU PONT QUE. TEL: 525-4767	QUINC. FRIGON ENR. 2378, AVE MAUFILS TEL: 661-3776	QUINC. SILLERY ENR. GROS & DETAIL 1341 AVE MAGUIRE SILLERY TEL: 527-2822
L. G. POWER SAWMILLS LTD. 3572, RAYMOND-MARIE GIFFARD TEL: 661-6971	LA LIBERTÉ CO-OP MARIA CTE BONAVENTURE TEL: 440	MAURICE LEFRANÇOIS STE-ANNE DES MONTS GASPE TEL: 108

Les deux "jumeaux" ont conservé ce sourire désormais historique



LE DR CHARLES BERRY — Le médecin du vol Gemini exprime sur son visage l'euphorie générale qui s'est manifestée hier après-midi, au centre spatial de Houston, après l'annonce du recouvrement des deux "jumeaux de l'espace". (Téléphoto PA)

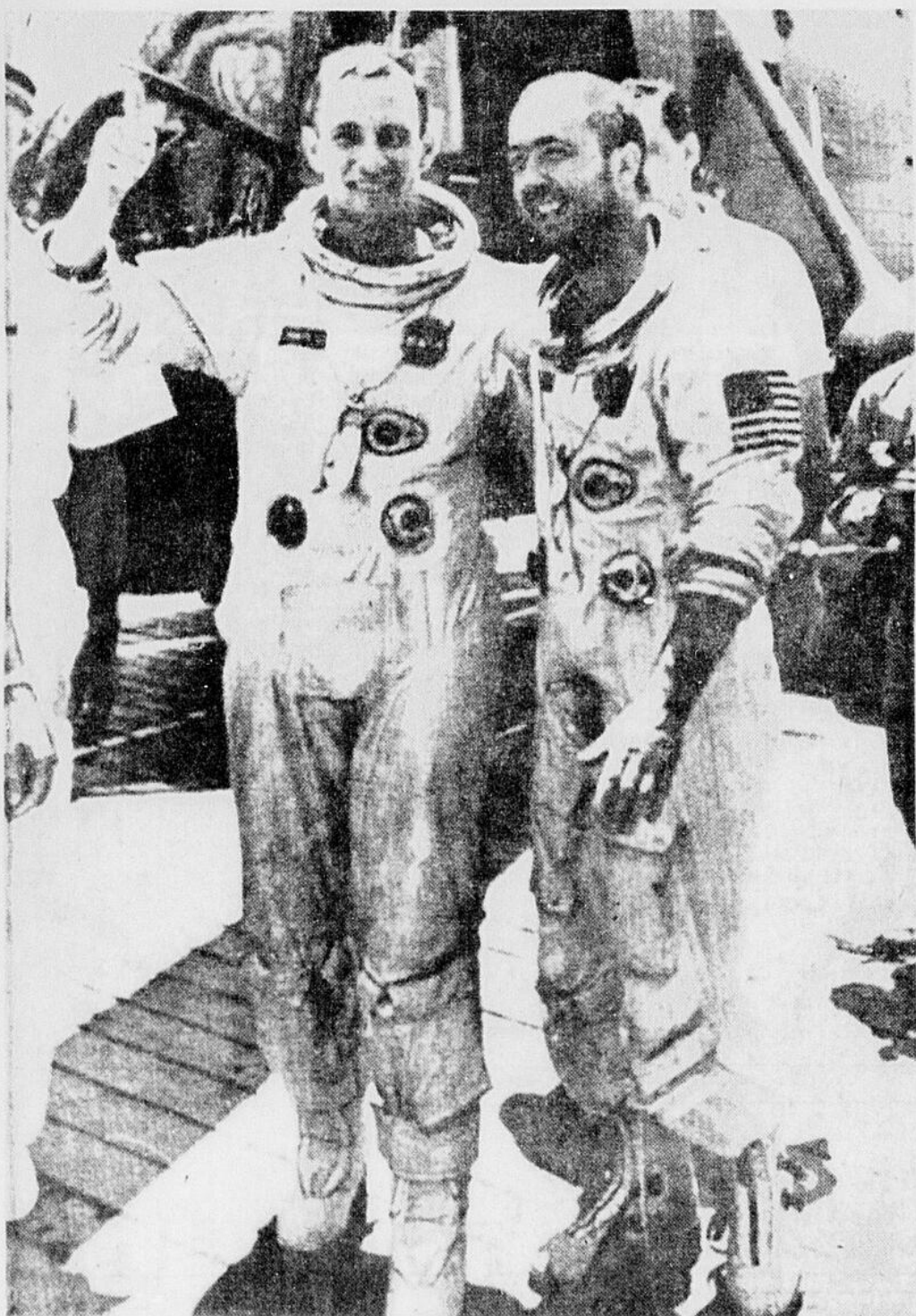


RECOURVEMENT — Le pilote commandant, James McDivitt, à gauche, attend dans son canot de sauvetage, alors que son copilote Edward White est retiré de l'eau et soulevé par bande élastique par l'hélicoptère de recouvrement, après que "Gemini-4" eut amerri

dans l'Atlantique, à 48 milles du porte-avions Wasp. Un homme-grenouille se tient sur le dessus de la capsule entourée de son radeau de caoutchouc. (Téléphoto PA)



CHRISTOPHER (CHRIS) KRAFT — Une joie intense marque la figure du jeune "metteur en scène" de l'expédition "Gemini-4", officiellement directeur de la mission, qui après quatre jours d'extrême tension, vient d'apprendre que ses astronautes sont revenus sur la terre sains et saufs, après un voyage de quatre jours qui a surpassé toutes les espérances des initiateurs de l'aventure. (Téléphoto PA)



LES PIEDS SUR TERRE, LA TÊTE ENCORE EN L'AIR — Les astronautes Edward White, à gauche, et James McDivitt, sourient de toutes leurs dents après leur arrivée sur le porte-avions Wasp. (Téléphoto PA)



APRÈS LA DESCENTE, LA MONTEE — L'astronaute Edward White (celui qui ne voulait plus revenir dans la capsule), est "remonté" dans un hélicoptère de la Marine, après la "descente" de "Gemini-4", hier après-midi, à 390 milles de Cap Kennedy. (Téléphoto PA)



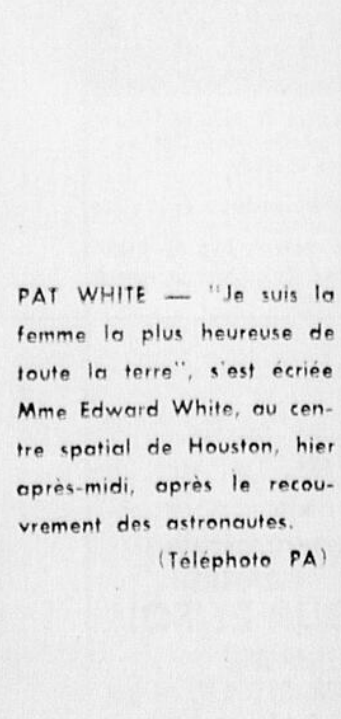
LES "JUMEAUX" SONT DE RETOUR — Barbus James McDivitt, au premier plan, et son copilote Edward White, se tiennent sur le pont d'envol du porte-avions Wasp, entourés par les 2,000 marins du bâtiment. (Téléphoto PA)



PAT McDIVITT — "Pas un seul instant je n'ai craint quoi que ce soit au sujet de la rentrée dans l'atmosphère", a déclaré avec émotion, l'épouse du commandant de bord de "Gemini-4". (Téléphoto PA)



LE PRÉSIDENT PARLE AUX ASTRONAUTES — Dès l'arrivée des astronautes américains sur le porte-avions Wasp, le président Lyndon Johnson a tenu à les féliciter par téléphone. Par la même occasion, il les a invités à passer une fin de semaine à son ranch du Texas. (Téléphoto PA)



PAT WHITE — "Je suis la femme la plus heureuse de toute la terre", s'est exclamée Mme Edward White, au centre spatial de Houston, hier après-midi, après le recouvrement des astronautes. (Téléphoto PA)



SP
(UP)
envo
nis
non
McD
au c
exéc
qui
prép
envo
naut
mois
M.
teur
le. a
reue
L'
HO
Les
chir
o a u
l'U.R
retar
L'
d
MO
cains
vietn
lui d
cosm
serva
"Gen
48 m
accor
de la
" et
rutea
comp
pote
kovsk
solu
avec
62 ré
Les
d'aut
deux
pace
longt
minu
sovié
On
Amé
eur
spati
de "C
jasion
vietn
contr
es So
sur l
u la
iale
oudr
sous
cicai
ielle
le le
PUB
En
ion
ment
es o
une
rhode
tes,
nétra
sovié
iatel
osim
qu'ap
au, o
e pr
mun
le so
été x
12 m
j" s
que
ment
teur
gissa
baiss
De
e re
terre
la pl
l'ent
n'est
qu il
Le
anno
l'ava
et le
ce q
Eani
ress
au f
men
Er
rom
"Voy
Sovi
tagé
"cos
diza
fater
vre
bhat
l'esp
Leon
RE
L
rap
nau
vitt
am
A
l'ir
nou
jou
mir
astr
et
sati
L
pre
gui
atte
atle
ciel
rec
vie
teu

Après un vol de quatre jours, 62 orbites, 1.7 million de milles et cinq records...

SPACE CENTER, Houston (UPI) - Les responsables des envoies spatiales aux Etats-Unis ont accueilli avec une joie non dissimulée les deux héros McDivitt et White. On accorde au duo le haut mérite d'avoir exécuté à la perfection tout ce que l'on attendait de lui et l'on commence dès maintenant, à préparer la réalisation d'un envoi de 7 jours par 2 astronautes, exploit prévu pour le mois d'août.

heures après le retour des astronautes, que les résultats du dernier voyage dans l'espace, ont aidé considérablement à tracer les plans de la conquête de la lune.

Kraft, a déclaré pour sa part que 7 personnes ont vécu dans un véritable état d'euphorie, sont les deux astronautes, le Dr Charles Berry et lui-même.

Charles Mathews a enchaîné à la suite de Kraft qu'il faudrait peut-être un peu plus de temps que prévu pour mettre au point l'envoie Gemini-5 étant donné qu'il faudra ajouter à la capsule, une plus forte quantité de carburant et certaines pièces supplémentaires d'équipement technique.

Une autre opinion exprimée par le Dr George Mueller, veut que l'envoie Gemini-5 ne manquera pas d'envergure et de sensationnel mais le savant doute que l'expérience offre autant d'aspects dramatiques que l'exploit réussi par le duo McDivitt et White.

Sur le même sujet, Mathews contredit que l'on ne projette pour Gemini-5, aucune sortie dans l'espace et aucune tentative de rendez-vous avec d'autres satellites, ce à quoi Robert Gilruth s'empressa de rétorquer que les responsables du projet, se réservent toujours un droit strict et inviolable de changer d'idée.

Commentant le fait que la capsule Gemini-4 ait amerri à quelque 48 milles du port-avion Wasp, le grand maître Kraft a déclaré que les fusées sont restées allumées trop longtemps et que cet item à lui seul, était suffisant pour provoquer un écart d'une quarantaine de milles.

Analysant encore l'envoie de McDivitt et White, le Dr Mueller a fait savoir que l'on prévoit pour le vol Apollo, une trappe par laquelle les astronautes pourront se débarrasser des rebuts. Il n'en est aucunement question toutefois dans le cas de Gemini-5 malgré les difficultés qu'ont pu éprouver le duo McDivitt-White dans ce domaine.

L'exploit du "pistolet-fusée" rapproche les Etats-Unis de l'U.R.S.S.

HOUSTON, Texas (AFP) - Les Etats-Unis viennent de franchir un pas significatif dans la course à la Lune avec l'U.R.S.S., grâce auquel leur retard spatial vis-à-vis de ce pays a substantiellement diminué.

Washington peut encore envoyer à Moscou le voyage de plus de 24 heures de trois astronautes à bord de la même capsule, réalisation que l'Amérique n'effectuera que dans deux ans à bord d'une des premières cabines "Apollo".

Les dirigeants de l'Administration nationale de l'espace ont cessé, en privé du moins, d'affirmer qu'il n'est pas question de "course" avec les Russes.

Les petites fusées de contrôle d'orbite ont été mises à feu comme prévu, quelques heures plus tôt, dans la phase finale de la dernière orbite.

Voici les autres points sur lesquels les dirigeants de Gemini ont attiré l'attention des journalistes.

L'U.R.S.S. déclassée

MOSCOU (AFP) - Les Américains viennent d'enlever aux Soviétiques un record spatial: celui de la durée de vol de deux cosmonautes, constaté par les observateurs à Moscou. En effet, "Gemini-4" est resté 97 heures 45 minutes dans l'espace et a accompli 62 révolutions autour de la terre, alors que "Voskhod-2" était resté 26 heures 02 minutes dans l'espace et avait accompli seize révolutions.

La N.A.S.A. s'enorgueillit tout particulièrement du fait qu'à l'aide d'un "pistolet-fusée" à trois petites tuyères de déchargement de jets d'oxygène, White a pu évoluer, jeudi, à sa guise dans le vide absolu, dans le rayon de 25 pieds auquel le limitait le "cordon ombilical" le reliant à la capsule qu'il venait de quitter.

Nul ne cache ici la déception causée par l'échec total, des premières orbites du vol de White et de McDivitt, du premier essai américain de rendez-vous. La capsule "Gemini-4" devait s'approcher jusqu'à une vingtaine de pieds à la fin de la seconde révolution du second étage de la fusée porteuse "Titan-2" que White, premier "homme-satellite" des Etats-Unis aurait photographié de très près au sortir de son habitacle.

Les deux épouses partagent un même espoir auquel pourrissent difficilement se refuser les deux astronautes: des vacances. Mme White veut aller au Colorado et Mme McDivitt rêve d'un voyage chez des parents à Cleveland et à Jackson.

Chris Kraft s'attend enfin à de bonnes photographies des évolutions dans le vicieux d'Edward White, jeudi, pendant 20 minutes à la fin de la deuxième orbite.

L'émotion étreint les cœurs des épouses McDivitt et White

HOUSTON (PA) - La voix éteinte par l'émotion et tremblant sous l'excitation du moment, les épouses des astronautes McDivitt et White ont tenté d'exprimer leurs sentiments à la fin de l'exploit du désormais célèbre duo.

Mme White pour sa part a confié qu'elle avait envoyé... avant le temps... un cadeau de la fête des pères à son mari, soit une bouteille de lotion pour la barbe. A McDivitt, Mme White a adressé une carte de bons souhaits.

Quant à Mme McDivitt, elle a voulu ajouter: "Enfin, c'est bien fini. Je ne pourrai jamais assez remercier Dieu d'avoir été aussi bon pour Jim et Ed. Vous ne pouvez savoir combien je suis heureuse".

Interrogé sur l'avenir de son fils, le père de l'astronaute White a déclaré fièrement: "Mon fils ira à la lune. Je connais assez mon garçon pour savoir qu'il fera des plans et qu'il a quelque chose en arrière de la tête à ce sujet".

Les deux épouses partagent un même espoir auquel pourrissent difficilement se refuser les deux astronautes: des vacances. Mme White veut aller au Colorado et Mme McDivitt rêve d'un voyage chez des parents à Cleveland et à Jackson.

On constate cependant que les Américains, en écoutant dans leur tentative de "rendez-vous" spatial avec la fusée porteuse "Gemini-4" ont manqué l'occasion de prendre sur les Soviétiques un avantage certain. Contrairement aux Américains, les Soviétiques sont très discrets sur leurs projets et l'on ignore si la prochaine expérience spatiale soviétique tentera de reproduire que les spécialistes américains, au contraire, ont officiellement inscrit dans la suite de leur programme.

Le bonheur des deux femmes était secoué par une grande nervosité au moment où elles ont rencontré les journalistes peu après que les astronautes eurent été retirés de la mer et placés en sécurité.

Quant à Mme McDivitt, elle a voulu ajouter: "Enfin, c'est bien fini. Je ne pourrai jamais assez remercier Dieu d'avoir été aussi bon pour Jim et Ed. Vous ne pouvez savoir combien je suis heureuse".

Interrogé sur l'avenir de son fils, le père de l'astronaute White a déclaré fièrement: "Mon fils ira à la lune. Je connais assez mon garçon pour savoir qu'il fera des plans et qu'il a quelque chose en arrière de la tête à ce sujet".

Les deux épouses partagent un même espoir auquel pourrissent difficilement se refuser les deux astronautes: des vacances. Mme White veut aller au Colorado et Mme McDivitt rêve d'un voyage chez des parents à Cleveland et à Jackson.

Les à-côtés...

Les deux astronautes n'ont pas eu droit un "rasoir Apollo". La N.A.S.A. le réserve aux grandes missions directement préparatoires au vol lunaire à celui-ci. Leur "barbe de quatre jours" n'était pas précisément du goût de Jim et Ed. Elle les dérangeait, ont-ils dit, d'autant plus qu'avec l'ouverture exigée du viseur de plexiglas du scaphandre cosmique il leur était difficile de se gratter à leur guise.

Le "rasoir Apollo" fonctionne selon le principe d'un rasoir électrique. Mais, par économie de courant, il est mécanique. On le remonte à l'aide d'une clef comme un jouet, ou un révolver. Dans la non-pesanteur, les poils de barbe coupés flotteraient sans tomber dans la cabine.

Pendant plusieurs semaines, avant leur lancement jeudi dans l'espace, White et McDivitt ont été plus soigneusement maintenus à l'écart de toute maladie contagieuse que s'il s'était agi de nouveau-nés fragiles.

Leur médecin principal, le Dr Charles Berry, a récemment confié qu'il avait alors un "souci constant". C'était qu'Ed et Jim prennent un rhume de cerveau. Leur entraînement en aurait alors souffert au point de compromettre le vol projeté pour le 3 juin.

Le service d'information de la N.A.S.A. à Houston éditait chaque jour un petit radio-journal, extrêmement abrégé, à l'intention de ses deux auditeurs privilégiés: exemple de grandes nouvelles pour astronautes sur orbite à 17.000 milles à l'heure: "James McDivitt et Edward White resteront effectivement quatre jours dans le cosmos. Pas question, comme il a été laissé entendre, à Houston même, de faire durer le voyage un jour de plus."

Enfin notent les observateurs, comparant les exploits de "Voskhod-2" et "Gemini-4" les Soviétiques conservent un avantage spectaculaire: celui de la "cosmonavigation" qui permet à des dizaines de millions de télespectateurs du monde entier de suivre sur le petit écran les inoubliables "premiers pas dans l'espace" d'un homme, Alexei Leonov.

Leur médecin principal, le Dr Charles Berry, a récemment confié qu'il avait alors un "souci constant". C'était qu'Ed et Jim prennent un rhume de cerveau. Leur entraînement en aurait alors souffert au point de compromettre le vol projeté pour le 3 juin.

Leur médecin principal, le Dr Charles Berry, a récemment confié qu'il avait alors un "souci constant". C'était qu'Ed et Jim prennent un rhume de cerveau. Leur entraînement en aurait alors souffert au point de compromettre le vol projeté pour le 3 juin.

Leur médecin principal, le Dr Charles Berry, a récemment confié qu'il avait alors un "souci constant". C'était qu'Ed et Jim prennent un rhume de cerveau. Leur entraînement en aurait alors souffert au point de compromettre le vol projeté pour le 3 juin.

Leur médecin principal, le Dr Charles Berry, a récemment confié qu'il avait alors un "souci constant". C'était qu'Ed et Jim prennent un rhume de cerveau. Leur entraînement en aurait alors souffert au point de compromettre le vol projeté pour le 3 juin.

Les félicitations officielles du premier ministre Alexis Kossyguine au président Johnson sont attendues incessamment et on attend également la note officielle d'Anatole Blagonravov, directeur de l'agence spatiale soviétique à Hugh Dryden, directeur de la N.A.S.A.

Il est question de canoniser le pape Jean XXIII mais il faudra peut-être 100 ans pour ça.

Le rhume est très bon. Les enfants et moi l'avons mangé presque en entier. Ce soir nous entamerons la fusée.

Eddie White lors d'un récent survol des Etats-Unis a ainsi eu une double bonne surprise. C'était sa femme Pat qui lui parlait de la maison, au micro, et non pas Virgil Grissom qui discutait de consommation d'oxygène ou d'hydratation.

Leur médecin principal, le Dr Charles Berry, a récemment confié qu'il avait alors un "souci constant". C'était qu'Ed et Jim prennent un rhume de cerveau. Leur entraînement en aurait alors souffert au point de compromettre le vol projeté pour le 3 juin.

Advertisement for Trust Royal pens featuring a 75% discount and a 1st mortgage offer.

Advertisement for Lucille Dumont and Les Barons de la Pègre, featuring TV show schedules and marabout services.

La mort hante les rues de Saïgon et les hameaux et villes du Sud-Vietnam

SAIGON (UPI) — La mort hante les rues de Saïgon. Dans les hameaux et dans les villes du Sud-Vietnam, les terroristes communistes du Vietcong tuent en moyenne plus de 1.000 civils par mois. Les cartes militaires montrent une augmentation régulière des territoires sous la domination du Vietcong.

Sur une population de 14 millions, au moins trois millions de personnes sont sous l'empire communiste. Leur nombre a augmenté avec régularité.

C'est devenu un lieu commun de dire que Ho Chi Minh, le petit bout d'homme, leader du Vietnam-Nord communiste, qui vise à dominer le Nord et le Sud, n'a nullement besoin de négocier un arrangement de la guerre puisque, de toutes façons, il est en train de la gagner.

Actuellement du moins il ne laisse voir aucun désir de négocier.

Par ailleurs, une inquiétante concentration d'effectifs communistes dans les provinces du nord du Sud-Vietnam, près de l'importante base aérienne de Da Nang, ou 9.000 "marines" des Etats-Unis montent la garde, laisse croire que les communistes feront au moins un autre effort pour s'emparer de plus de sol, avant même d'envisager la table de conférence.

Cependant, ce n'est pas la guerre d'il y a un an avec sa somme d'échecs, ni même la guerre de janvier dernier.

L'auteur de ces lignes, qui a été témoin du début de l'énorme concentration de forces américaines au Sud-Vietnam en 1962 et qui termine une seconde tournée, trouve raisonnable aujourd'hui de nourrir un prudent optimisme quant au fait que cette guerre n'a pas à être nécessairement une guerre sans victoire, et qu'elle peut, en fait, être gagnée.

Il reste de grands dangers et des impondérables. Les attaques de l'aviation américaine contre le Nord, la présence de 9.000 "marines" des E.-U. prêts au combat, à la base aérienne de Da Nang, de même que l'engagement de plus en plus sérieux des Etats-Unis au Sud-Vietnam, entraînent le danger de voir la guerre devenir véritablement une guerre américaine.

Et en plus, il n'y a pas seulement le risque de voir les Sud-Vietnamiens perdre ce qu'ils ont d'enthousiasme pour la présente guerre, mais il y a encore celui que la guerre promène une envahissante régularité de personnes ne désirant.

Le gros impondérable est l'attitude finale qui sera prise et par la Chine rouge et par l'Union soviétique.

Voici d'ailleurs le bilan, à ce jour :

LES ECHECS
— Les Etats-Unis ont sous-estimé la détermination communiste et surestimé les capacités des Sud-Vietnamiens.

— Malgré d'énormes dépenses s'élevant maintenant à \$4.4 millions par jour, et en dépit du fait qu'on ait doublé, triplé et quadruplé les forces américaines au Sud-Vietnam, les mesures prises par les Etats-Unis se sont avérées des demi-mesures et ont manqué de direction sûre.

— Dans une guerre où la population a plus d'importance que le territoire, aucun effort soutenu n'a été fait pour gagner la loyauté des gens envers le gouvernement.

— Un an et demi de chaos politique après la chute du président Ngo Dinh Diem a conduit à une détérioration concomitante de l'effort de guerre. Les communistes semblent en voie de gagner par défaut. Le neutralisme a enregistré des gains continus.

LES BONS POINTS
— La décision des Etats-Unis de porter la guerre aérienne dans le Nord-Vietnam a marqué le début d'une attitude positive de la part des Américains et a fait disparaître un sanctuaire exclusif des communistes.

— Le nouveau gouvernement dirigé par le premier ministre Phan Huy Quat laisse espérer une certaine stabilité. Les chefs bouddhistes autant que catholiques l'ont assuré de leur appui et le gouvernement met une nouvelle énergie dans ses efforts pour étendre les territoires pacifiés et pour gagner la loyauté des gens. Le neutralisme montre maintenant des signes de déclin.

— Le nombre des Vietnams qui sont tués a augmenté radicalement depuis que les bom-

barriers de combat réactés des E.-U. ont commencé à appuyer les forces terrestres sud-vietnamiennes. Les pertes "connues" du Vietcong, par suite de l'offensive aérienne, sont de l'ordre de 1.000 hommes par mois. Mais on croit que les pertes véritables seraient de deux fois ce nombre.

— Au cours des deux derniers mois, la 7ième flotte des Etats-Unis a commencé à aider activement les Sud-Vietnamiens dans leur tentative pour couper le flot de ravitaillements apportés par mer au Vietcong, et de nouveaux efforts sont faits pour ralentir tout au moins, l'infiltration d'effectifs communistes envoyés par Ho Chi Minh.

— L'apparition de recrues nord-vietnamiennes donne à penser que la réserve de forces communistes, fondée sur les 90.000 combattants sud-vietnamiens qui passèrent au Nord après la division du Vietnam en 1954, diminue grandement.

Des conseillers américains croient que la destruction graduelle des voies de communications du Nord-Vietnam, en particulier de ses ponts, doit affaiblir l'économie nord-vietnamienne.

Ils estiment que la récente prise d'une grande quantité de nourriture et d'armes devrait également faire tort au Vietcong.

Le gouvernement Quat, secondé par l'effort annuel de \$285 millions des Etats-Unis pour aider à l'instauration d'une économie sud-vietnamienne stable, et par 300 aviseurs américains spécialisés présents dans chacune des provinces sud-vietnamiennes, a abandonné en grande partie la tactique de s'emparer

du village stratégique qui, isolé, était toujours une proie facile pour les rôdeurs du Vietcong, et a adopté l'idée de faire tâche d'huile.

Ce plan appelé "hop tac" (littéralement : travail concerté) vise d'abord à pacifier un territoire donné, ensuite à déraciner les mouvements communistes clandestins et finalement, à entraîner une administration locale qui ait la force nécessaire pour se soutenir elle-même.

Les forces militaires resteront jusqu'à ce que tous les essais aient été faits.

Une campagne de bon accueil pour attirer les transfuges viet-

congs connaît un succès moyen.

Le gouvernement dirigé par le premier ministre Phan Huy Quat, tissant un frère lien entre les bouddhistes, la minorité catholique et les militaires, accorde beaucoup d'importance à une campagne d'éducation contre le Vietcong et prétend avoir éliminé quasi totalement le sentiment neutraliste qui, il y a quelques mois, en poussait plusieurs à demander une paix négociée, quel qu'en fût le prix.

Mais d'importantes faiblesses demeurent.

Les désertions sud-vietnamiennes se produisent à un rythme de 21 par mille.

Les armes perdues aux mains

du Vietcong représentent une quantité trop grande. Au cours d'une semaine en avril, elles atteignirent la cadence de deux pertes pour une prise. Ce qui pourtant a été considéré comme une bonne semaine.

Il n'y a encore aucune évidence que l'envahissement d'environ 1.500 Nord-vietnamiens ait été ralenti de façon appréciable.

L'armée régulière du Sud-Vietnam se chiffre à 240.000 hommes. Les forces régionales sont d'à peu près 90.000 et les forces populaires de 104.000 hommes. Il y a en plus 20.000 individus composant des groupes non-réguliers de défense,

qui travaillent à la manière de guérilleros.

Même si les deux derniers groupes sont ceux qui ont le plus de contact avec les guérilleros vietnams, leur efficacité demeure discutable et la désertion dans leurs rangs est très élevée, spécialement quand ils sont éloignés de leurs demeures.

Contre eux sont rangés jusqu'à 45.000 communistes des forces principales et locales, plus les quelque 100.000 guérilleros.

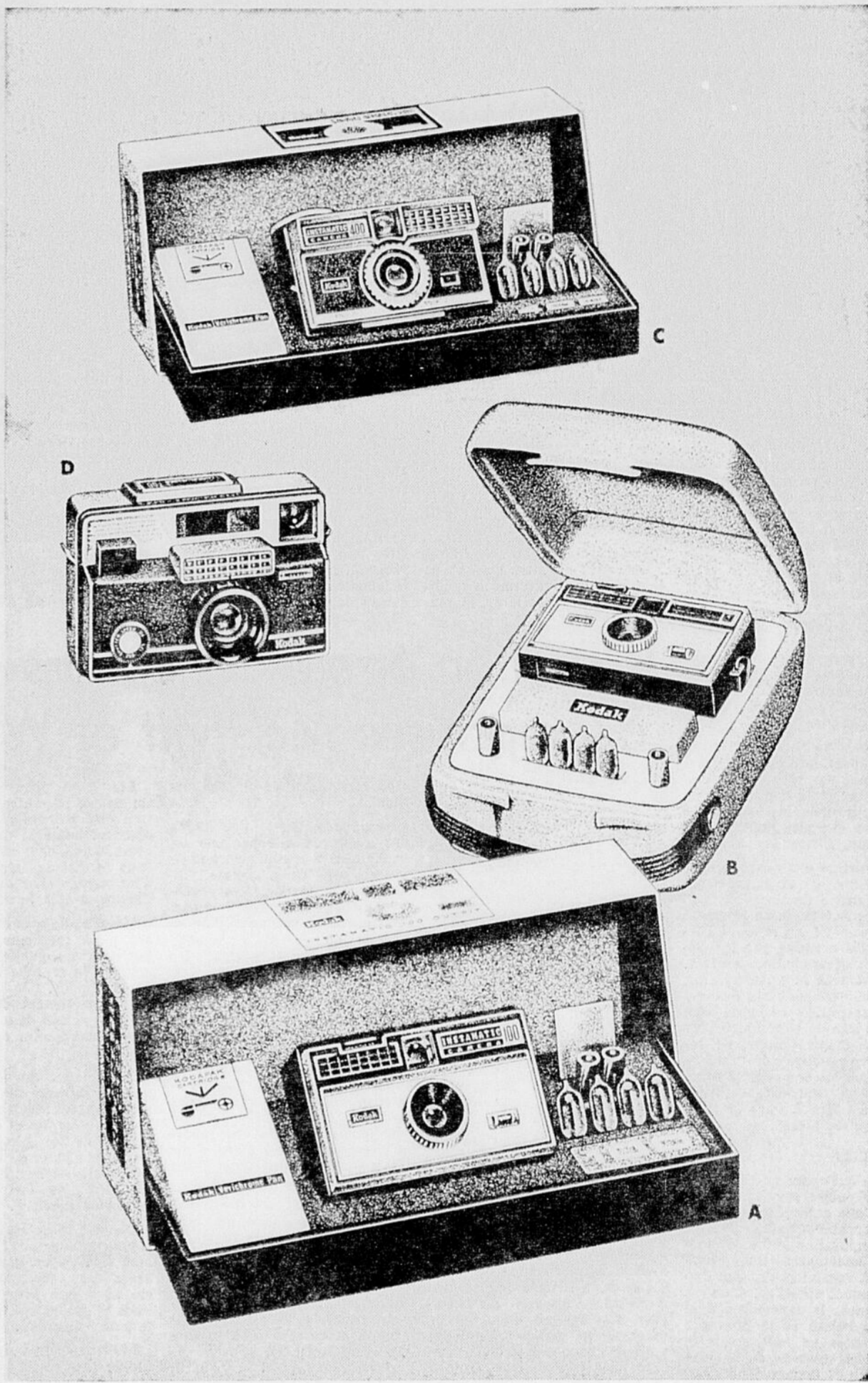
La tâche qui confronte les Sud-vietnamiens et leurs alliés américains ressort avec une effrayante clarté en analysant ce qui suit.

Sur les huit millions de personnes vivant dans le très peuplé delta du Mékong, on estimait au 1er janvier 1963, que les communistes en dominaient 21 pour cent. En janvier de cette année, ils dominaient 24 pour cent de la même population.

Dans la plaine côtière, qui a une population de trois millions, la domination communiste est passée de 19 pour cent, au début de 1963, à 21 pour cent cette année.

Dans les terres hautes où la population est moins dense, le tableau est demeuré le même à environ 50 pour cent.

La photographie est plus facile que jamais...



grâce aux appareils Kodak Instamatic à chargement instantané



Il suffit d'insérer le chargeur Kodapak dans l'appareil et vous voilà prêt à viser et à déclencher instantanément. Pas de film à enrouler, pas de tâtonnement — pas de perte de temps au moment opportun. Grâce à ces appareils Kodak Instamatic à chargement rapide, vous pouvez revivre ces moments joyeux du printemps et de l'été en photos couleurs, noir-et-blanc et en diapositives. Chaque modèle est équipé d'une lampe incorporée escamotable. Les ensembles sont livrés avec appareil, dragonne, lampes-éclair, protecteur de lampe, piles et nouveau chargeur Kodapak à chargement instantané.

mise au point, aucun réglage à faire. Grande facilité d'emploi. Moins de \$22.
B. Ensemble KODAK INSTAMATIC 150. L'appareil Instamatic le plus nouveau, présenté dans un attrayant sac-étui. Chargement instantané et avancement automatique du film. Moins de \$34.
C. Ensemble KODAK INSTAMATIC 400. Le film s'enroule automatiquement. Réglage de l'objectif par cellule photo-électrique. Moins de \$70.
D. Appareil KODAK INSTAMATIC 700. Objectif extra-rapide f/2.8. Vitesses d'obturation du 1/30 au 1/250 seconde. Cellule photo-électrique. Moins de \$130.

A, Ensemble KODAK INSTAMATIC 100. Aucune

Les prix sont sujets à changer sans avis préalable.
 CANADIAN KODAK CO., LIMITED, Toronto 15, Ontario



bonjour vacances!



C'est le moment de réserver vos places et de préparer vos vacances. Et les vacances commencent dès que vous montez dans un train du CN. Adieu soucis, fatigue, problèmes! Vous voyagez détendu, vous arrivez frais et dispos. Le CN vous offre, à des prix variés, un choix de lits et de couchettes allant de la nouvelle "dormette" au compartiment et, si vous avez une place en voiture-lits, le prix comprend les repas. Pour vous détendre, des salons spacieux sont à votre disposition. Tout est prévu pour faire de votre voyage un plaisir... même le transport de votre auto en vertu du plan Train-Auto du CN. Si vous voyagez en groupe, vous profitez de réductions spéciales. Avec tout cela, vous économisez grâce aux tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN!

Exemples:
 "tarif Blanc" en voiture-coach de Lévis à:

Halifax	\$15.00
Moncton	\$12.00
Montréal	\$ 4.80
Ottawa	\$ 7.60
Vancouver	\$52.00

 Téléphone: 524-5121	PHOTO RAPIDE C.P. 87 Tél.: 529-4127	LA PHARMACIE brunet 608 ST-JOSEPH, QUÉBEC / 529 5741	PIERCE CAMERA 744 rue ST-JEAN TEL.: 524-4062	LA PHARMACIE Soucy 369 de la Couronne 525-4641 999 avenue Cartier 522-1235
LES PHARMACIES JOLICOEUR 698 ST-JEAN - TEL. 529-2171 RUE BUADE - CH. STE-FOY Centre Medical JEFFREY HALE	Au Royaume de la CAMERA 359 BOUL. CHAREST EST TEL.: 529-2557	F. CHAMPOUX LTEE 320 Est, rue St-Vallier (Près édifice Le Soleil) Tel.: 529-9341	PHARMACIE CENTRALE 36 RUE DE LA FABRIQUE TEL.: 525-4813	PHARMACIE MARTEL 175 RACINE LORETTEVILLE TEL.: 842-3627
HENRI LECLERC 4151 BOUL. STE-ANNE MONTMORENCY TEL.: 661-6983		ARMAND GOSSELIN ENR. 10A AVENUE BEGIN LEVIS TEL.: 837-3689		

Le marché européen est ouvert à nos constructeurs d'habitations

PAR Pierre POURCHELLE

L'Europe a un besoin pressant d'habitations modernes, et le marché européen est ouvert aux constructeurs canadiens. Ils peuvent fournir le genre de construction qui manquera aux autres pays. Il y a un manque d'espace et par la forte densité de la population.

La crise du logement reste aiguë en Europe, 20 ans après la fin de la guerre, et ceux qui en trouvent la solution auront sans doute droit à une décoration. Depuis des années, les experts étudient ce problème, et l'on a construit des maisons et des appartements, mais les années passent, et le problème est toujours là.

C'est ce que nous ont expliqué les membres d'une mission d'étude de la République d'Allemagne fédérale et des Pays-Bas, actuellement en visite à Québec. Ils ont été invités

par le gouvernement canadien à venir au Canada pour voir s'ils n'y trouveraient pas la solution qu'ils cherchent, ou tout au moins, une meilleure solution que celles qu'ils ont essayées jusqu'à présent.

On a besoin de construire des maisons rapidement, comme on peut les construire au Canada, mais on veut des types d'habitations différents de ceux que l'on voit généralement ici.

Le professeur Marinus Gout, de la faculté d'Architecture de l'Université de Delft, en Hollande, a expliqué les conditions qui prévalent en Europe. D'abord, la densité de la population ne permet pas d'avoir des habitations unifamiliales avec un beau carré de gazon tout autour, dans le style canadien. Il faut construire en hauteur ou, pour le moins, faire des rangées de maisons adjacentes.

La Hollande, qui a la superficie de l'île de Vancouver, est peuplée de 12.000.000 de gens et, dans certaines parties occidentales, on atteint une densité de 3.000 habitants au mille carré, la plus forte du monde, plus forte qu'au Japon.

Il ne suffit pas de construire non plus, mais il faut construire

beaucoup, et avec rapidité. Il y a environ 3.000.000 de logements en Hollande, dont le tiers environ date du début du siècle, et un autre tiers de l'avant-guerre. Il s'agit d'expédier du Canada le bois nécessaire, coupé d'avance, mais pas assemblé afin de gagner de l'espace à bord des navires.

M. Heinrich Graefen, d'Allemagne, expert en commercialisation des produits d'architecture et de construction, a dit que les Allemands avaient beaucoup d'expérience dans l'utilisation de béton, de briques et d'acier dans la construction. Il s'agit pour les Allemands d'étudier l'utilisation du bois comme on le fait au Canada, de voir si les méthodes de construction conviendraient, et surtout d'intégrer le contreplaqué dans la construction. M. Graefen semblait surtout concerné par les prix.

INSONORISATION

Comme les maisons sont beaucoup rapprochées en Europe, il leur faut une meilleure insonorisation qu'au Canada. Le professeur Gout a mentionné

que l'on se satisfaisait d'une insonorisation à 45 décibels au Canada, alors qu'on exigeait un minimum de 52 décibels en Hollande.

En Allemagne, pour vraiment gagner sur la crise du logement, il faut bâtir plus de 50.000 logements par an. Tant que l'on ne dépasse pas ces chiffres, on reste stationnaire.

Il y a donc un marché pour le bois de construction canadien en Europe, et il y aura certainement un marché si les Canadiens trouvent des méthodes de construction qui conviendront aux besoins des Européens. Nous avons appris récemment que l'on avait expédié des maisons préfabriquées en Allemagne et en France. Les Européens trouvent qu'elles sont belles et confortables, mais elles ne sont pas adaptées aux conditions de densité de population qui prévalent là-bas. L'ère moderne est à la spécialisation. Espérons que les Canadiens sauront tirer parti de leurs richesses naturelles et sauront mettre sur les marchés mondiaux des produits qui répondront aux besoins.



NOUVEAU POSTE — Le colonel d'aviation E. H. M. Walsh, de Québec, sera désormais affecté au quartier général de la 25e Région du Commandement pour la défense aérienne de l'Amérique du Nord, à Tacoma, Washington, à partir du 26 juillet. Le colonel Walsh, spécialisé en navigation, sert actuellement comme commandant de la base aérienne de l'A. R. C. à Bagotville.

Le petit Sylvain Blais tué par un camion, à Ste-Euphémie

Un bambin a connu une mort tragique, hier après-midi, devant la maison de ses parents, Sylvain Blais, cinq ans et demi, enfant de M. et Mme Eugène Blais, de Sainte-Euphémie de Montmagny, a connu une mort instantanée qui a été constatée par le Dr G. Gervais, de Saint-Paul.

La tragédie est survenue vers 5h 45. La Sûreté provinciale précise que le garçonnet aurait traversé la rue devant un camion et qu'il a été heurté par un autre véhicule.

Le Dr Paul Dupuis, coroner du comté, a fait transporter la dépouille mortelle à la morgue Laurent Normand, de Montmagny.

Deuxième victime d'une collision

La collision de la route survenue entre Hauteville et Baie-Comeau, dimanche, a fait une deuxième victime. Daniel Chénard, 7 ans, dont la mère a été tuée sur le coup dans le même accident, a succombé, hier après-midi, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où il avait été transporté quelques heures auparavant. Mlle Rolande Ouellet, et Christine Côté, aussi de Hauteville, sont des blessés de ce même accident et elles ont également été transportées par avion jusqu'à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, hier, et l'ambulance Arthur Cloutier et Fils les acheminées jusqu'à destination.



LIEUTENANT-COLONEL — Le quartier général des Forces armées canadiennes a promu le major Henri Chasse, C. D., de Québec, au rang de lieutenant-colonel et l'a en même temps nommé commandant, à compter de juin 1965, du deuxième bataillon du Royal 22e Régiment. Né à Québec, le lieutenant-colonel Chasse a participé, au cours de la deuxième guerre, aux campagnes de Sicile, d'Italie et de Hollande. Avant sa récente promotion, le lieutenant-colonel Chasse était affecté au quartier général du secteur Est du Québec, en qualité d'officier d'état-major.

Horoscope

MARDI, 8 JUIN 1965

BELIER (21 mars - 19 avril) Vos affaires de cœur sont quelque peu confuses et vous avez des poussées de jalousie qui provoquent des malentendus. Ne prenez pas les choses trop à la légère car vous pouvez compliquer les choses ainsi.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) De bonnes chances de faire un voyage ou d'avoir une réunion avec de vieux amis. Compréhension parfaite et vos amitiés s'affermiront. De bonnes perspectives dans votre travail.

GÉMEAUX (21 mai - 20 juin) Vous vous sentirez beaucoup mieux qu'auparavant et en mesure de faire face à vos problèmes. Des difficultés avec votre famille.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous n'êtes pas certain où vous diriger, suivez votre intuition et votre bon sens. Les occupations artistiques sont favorisées.

LION (21 juillet - 22 août) Une amitié s'établit avec des gens que vous venez de connaître. Occupez-vous de votre correspondance. Des gains inattendus et une situation financière qui s'améliore.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Réglez vos problèmes financiers. Des amis vous aident. Ne prenez pas de décisions trop rapides.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Vous devez organiser votre journée et éliminer de votre programme les questions de peu d'importance. Des difficultés dans votre vie privée.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Vous avez des projets très ambitieux et vous êtes très entreprenant. D'excellentes perspectives de succès aussi dans vos affaires de cœur.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Les choses iront rondement aujourd'hui et vous serez capable de réaliser beaucoup. Vous pouvez compter sur une affection sincère.

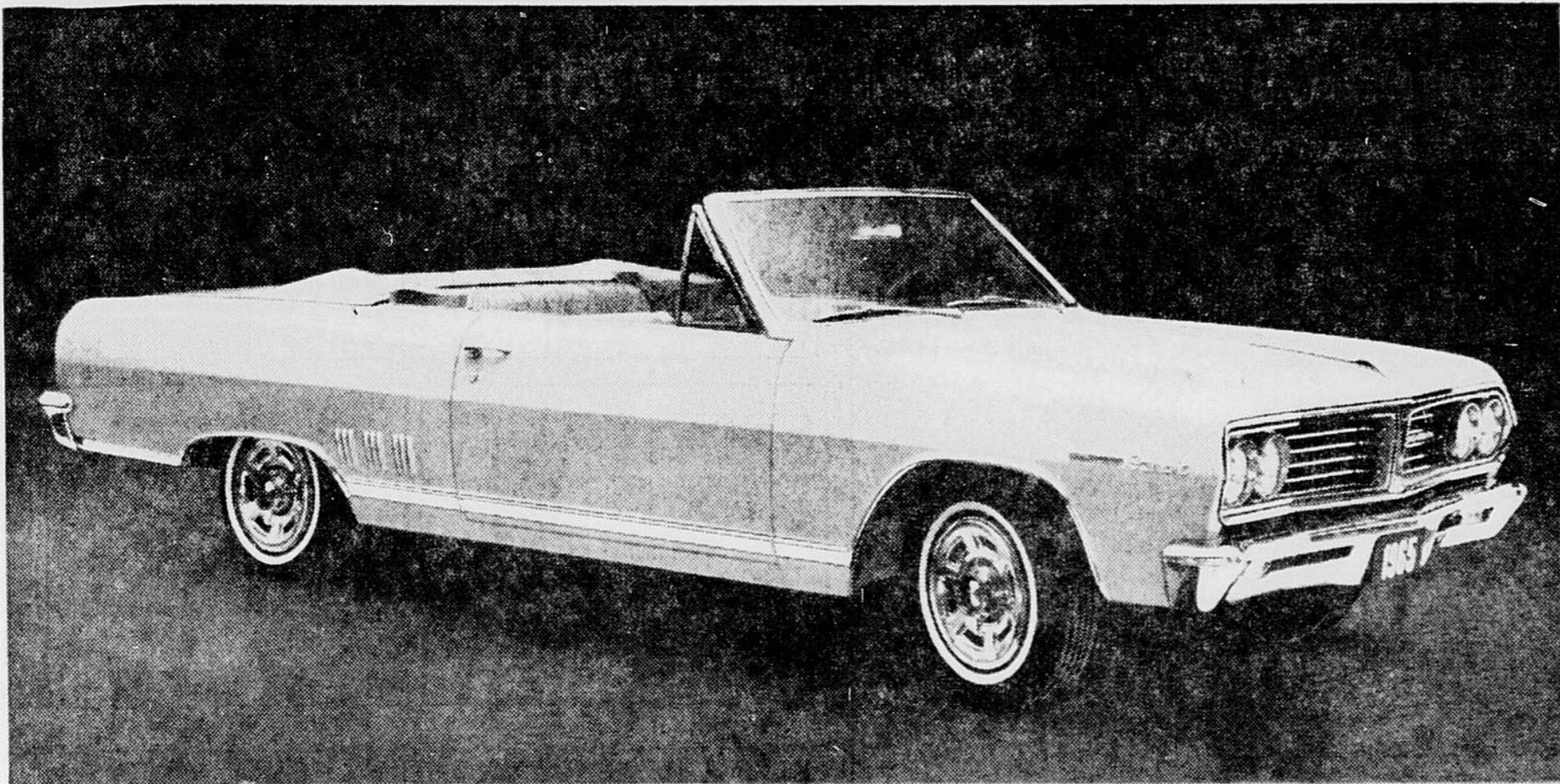
CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Quelque chose vous rendra irritable et vous ferez bien de vous calmer et ne pas trop en faire. Vous ne perdrez rien. Ne négligez pas vos affaires personnelles.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Grâce à l'influence de la lune vous ferez des progrès rapides, spécialement dans les questions financières. Faites des emplettes.

POISSONS (19 février - 20 mars) Vous serez de nouveau en pleine forme et vous pourrez réaliser beaucoup plus de choses qu'auparavant. Surveillez votre santé malgré tout.

Qu'est-ce qui fait la vogue de la Beaumont parmi les voitures familiales à prix modique?

Trois décapotables, deux coupés sport, cinq sedans, deux station-wagons...



Decapotable Sport de luxe.

... chacune de ces Beaumont vous apporte luxe, fierté et plaisir de conduire, à un prix raisonnable!

Avec la Beaumont, on n'a que l'embarras du choix quant au modèle... sans compter les vingt-trois couleurs disponibles, les douze ensembles moteurs, une vaste sélection d'intérieurs et une imposante gamme d'équipement. Ce choix rend la Beaumont vraiment unique dans sa catégorie. Son équipement standard en fait une voiture encore plus remarquable: suspension entièrement à ressorts à boudin, châssis-cadre et carrosserie signée Fisher. Sans parler de la sensation de sécurité que l'on éprouve en conduisant une voiture construite et garantie par General Motors. La Beaumont est sans aucun doute à l'avant-garde dans la catégorie des voitures à prix modique. En plus de l'économie extraordinaire, du vaste choix et de nombreuses

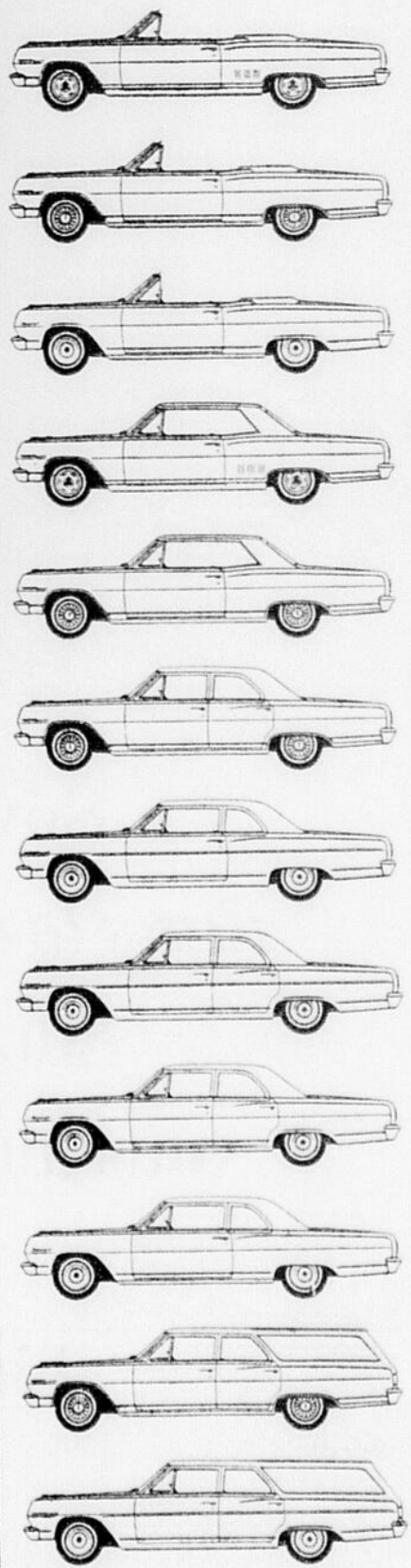
caractéristiques de qualité, la Beaumont procure énormément de sujets de satisfaction: entre autres, celui de posséder une voiture qui apporte autant de luxe et de plaisir pour un prix si modique. Allez voir le concessionnaire Beaumont. Profitez des aubaines sensationnelles qu'il vous offre durant la vente de Célébration d'une réussite.

Allez-y dès aujourd'hui et profitez de la Célébration d'une réussite qui bat son plein



La Beaumont

Venez choisir la vôtre durant la Célébration d'une réussite



UNE VALEUR GENERAL MOTORS



Voyez votre concessionnaire Beaumont-Pontiac-Buick

Concessionnaires "BEAUMONT - PONTIAC - BUICK" de votre localité

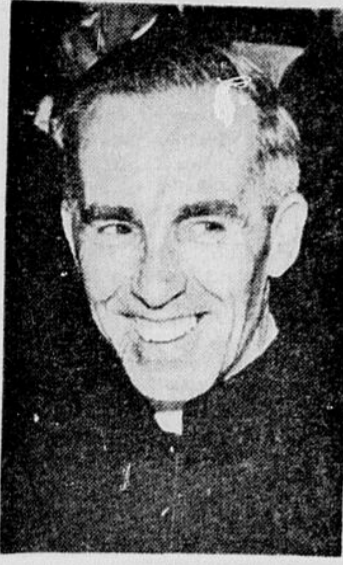
AUTOMOBILES INC.

555, rue de la Couronne — Téléphone : 529-3371

GIGUERE AUTOMOBILE (1964) Inc.

1700, Dorchester Nord (Coin Boul. Hamel) Tél. : 529-1351

Ne manquez pas les émissions "Rue de l'Anse" tous les mardis à 8.00 h. P.M. et "Cinéma International" tous les vendredis à 8 h. 30 p.m. au réseau de C.B.V.T.



La fidélité conjugale

50 couples de Saint-Sauveur répéteront leur promesse

Plus de cinquante couples de la paroisse Saint-Sauveur, à Québec, renouvelleront samedi, le 12 juin, leur promesse de fidélité conjugale, à l'occasion d'anniversaires de mariage. Deux couples célébreront en cette occasion, leurs noces de diamant; deux autres, leurs noc...

Fédération des Instituteurs du diocèse

"Coutume déraisonnable et abusive" de 23 municipalités scolaires

La Fédération des instituteurs du diocèse de Québec a vertement dénoncé en fin de semaine "au moins 23 municipalités scolaires" qui ont cédé à la "coutume déraisonnable et abusive" de congédier en bloc leur personnel, sans motif valable, et ont déploré "qu'en 1965, dans la civilisation québécoise, on tienne aussi peu compte de la sécurité d'emploi qui est pourtant nécessaire à un enseignement de qualité".

En réunion spéciale, les délégués de 19 syndicats d'enseignants et de deux associations de principaux, représentant ensemble 6.000 instituteurs et institutrices, ont réprovoqué cette manière d'agir, affirmant que c'était la disparition d'êtres humains d'une manière aussi rétrograde qu'on le faisait "aux années les plus noires du Moyen Âge".

Ces congédiements en bloc, dit la Fédération, ont pour effet de contourner l'article 232 du code scolaire qui, après trois années consécutives d'emploi, accorde à l'enseignant la sécurité de ne pouvoir être congédié sans motif valable. En remerciant le personnel de ses services, une commission scolaire s'imagine qu'elle garde la faculté de ne reprendre que les instituteurs dont l'activité au cours de l'année n'a pas décliné. "A l'un des commissaires, au beau-frère ou à la belle-sœur, au locataire ou au voisin, pour des motifs bien étranges à tout ce qui se rapporte à l'éducation".

Par exemple, souligne la Fédération, si l'un des enseignants a eu le malheur d'être mis en candidature à l'oeuvre des terrains de jeux en opposition à l'ami d'un commissaire, il peut simplement se retrouver sans emploi car son réengagement ne devient que le fruit d'un caprice au lieu d'être condition-

Trois blessés dans des collisions

Deux autos circulant en sens inverse se sont heurtées dans la côte Salaberry, vers 1 h hier matin. La collision a eu lieu dans la courbe que décrit le pied de la côte. Mlle Eliane Allard, de Château-Richer, a été blessée à cette occasion et l'ambulance Germain Lépine l'a transportée à l'hôpital du Saint-Sacrement. Un jeune homme a aussi été blessé et il a été conduit dans la même institution par le policier Giguère.

Richard Alain, 9 ans, du 79 rue Saint-Vallier-Ouest, a été heurté par une auto dans la rue Boisseau, vers 11 h 30 hier matin. Il avait mal à une épaule et il souffrait de contusions. L'ambulance Hubert Moisan a effectué son transport à l'hôpital.

Une auto et un camion sont entrés en collision, vers 5 h 30 hier après-midi, sur la route 2, à Villeles-Saules. A la suite du choc, l'auto s'est immobilisée contre un restaurant. Personne n'a été blessé.

Loi annulée à la Cour suprême des E.-U.

WASHINGTON (PA) — La Cour suprême des Etats-Unis a annulé hier une loi de l'Etat du Connecticut sur la limitation des naissances.

Le tribunal a prononcé son jugement au sujet d'un appel mettant en doute la validité d'une loi du Connecticut interdisant l'usage de moyens contraceptifs et défendant les conseils au sujet des méthodes anti-conceptionnelles.

La décision majoritaire, dans une proportion de 7 contre 2, a été annoncée par le juge William O. Douglas, qui a déclaré que la loi entrerait dans un domaine privé protégé par plusieurs garanties constitutionnelles fondamentales.

Il a souligné que la loi interdit l'usage des moyens anticonceptionnels plutôt que de réglementer leur manufacture et leur vente. A son avis une telle loi envahit sans nécessité grave un domaine de la liberté privée protégé par la constitution du pays.

"Allons-nous permettre, a-t-il

demandé, à la police de perquisitionner dans les lieux sacrés des chambres matrimoniales pour trouver des indices de moyens contraceptifs? Cette idée même répugne aux notions qui priment à l'intimité du mariage."

"Nous touchons un droit plus ancien que le bill des droits de l'homme, plus ancien que nos partis politiques, que notre système scolaire, a-t-il poursuivi. Le mariage est une union pour le meilleur et pour le pire, union intime à un degré qui devient sacré. Cette union entraîne un mode de vie, non ses causes, une harmonie de la vie, non une politique."

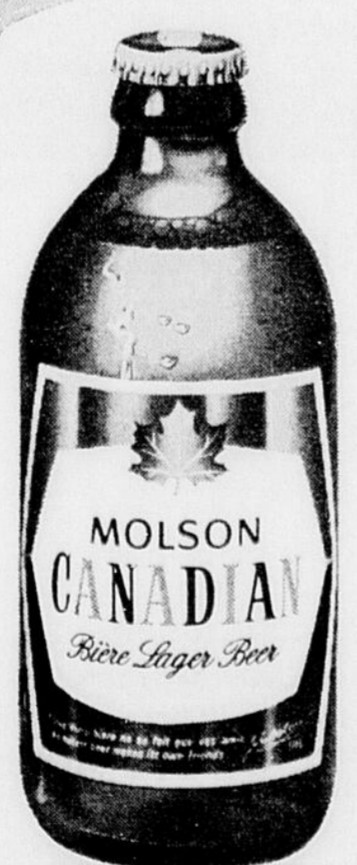
Commissaire d'écoles élu par acclamation

M. Emile-Lorenzo Vézina, menuisier, a été élu par acclamation, hier, commissaire d'écoles à Boischatel. Un seul commissaire était éligible dans cette municipalité et M. Vézina n'a pas eu d'opposition.

Le président de cette commission scolaire est M. Eric Gourdeau. Les autres commissaires sont MM. Benoit Bédard, Fabien Nadeau et Jacques Marcoux. Le secrétaire-trésorier est M. Gaston Vézina.



Soyez dans le vent!
Adoptez vous aussi la bière lager



MOLSON CANADIAN

UNE PETITE CANADIENNE, ÇA C'EST BON!

Les sommeliers de Québec accueillent 36 nouveaux membres

Les sommeliers du Québec métropolitain ont accueilli dans leur amicale, hier, 36 nouveaux membres avant de se séparer pour la saison estivale. L'association groupe maintenant 70 membres réguliers et 180 membres associés.

Le président de l'Amicale des sommeliers de la province, section de Québec, M. Luc Sénécal, a révélé hier que les activités reprendront en septembre.

La région de Québec est l'une des régions de la province où l'on consomme le plus de vin. L'Amicale des sommeliers a pour but de les faire connaître. L'initiative remonte à deux ans et l'effort pour populariser les vins a porté jusqu'ici sur les personnes susceptibles d'en faire la promotion: les gérants d'hôtels et de restaurants et les serveuses.

Comme il se devait hier, le repas comportait une demi-douzaine de vins apéritifs, des vins pour le mets principal (des côtes de boeuf au jus) et les digestifs. Les entrées étaient des spécialités nordiques.

Les sommeliers sont des professionnels chargés du service des vins et des liqueurs dans les restaurants.

Mme Ngo Dinh Nhu a fini la rédaction de ses mémoires

NEW YORK (A.F.P.) — Mme Ngo Dinh Nhu, belle-sœur de l'ex-président sud-vietnamien Diem, a fini, à Rome, la rédaction de ses mémoires, annonce l'hebdomadaire américain "Newsweek" dans sa rubrique "le Periscope". Elle a été assistée dans cette tâche par Mme Ann Gregory, qui dirigeait avec son mari le "Times of Vietnam", journal saonnais de langue anglaise favorable au régime Diem.

TUILES PRELARTS ET TAPIS
en bas du prix du gros

ROBERT SIMARD
couvre-plancher
614 Christophe-Colomb O.
Qué. 8
paroisse St-Joseph
Ouvert de 8h. le matin à 10h. tous les soirs

ESCOMPTE
Allant jusqu'à 75%
Pour un estimé gratuit et faire le choix de vos couleurs, écrivez à Québec. Un représentant passera chez vous avec ses échantillons.
TEL.: 683-0462

DONDI

J'ai demandé à papa si c'était légal que grand-papa me donne son anniversaire et il a dit oui.

Ah! Ce n'est pas un avocat!

Lorsque mon père dit que c'est légal, ça l'est!

Ca va. Je voulais être certain.

A quelle date... heu... ton anniversaire?

Ca faisait un an avant-hier. Pourquoi?

Que dirais-tu d'échanger ton nouvel anniversaire pour le mien? J'ajouterais même un deux dollars dans le coup!

L'AGENT SECRET X-9

Allons vérifier quelques visas, Phil! Si les rouges s'entendent aux armes, Leonard ou Léopard sera un innocent voyageur qu'ils auront force à devenir courrier.

Le vieux jeu, Tam! L'un des leurs qui a des affaires ici!

Et une famille qu'ils peuvent menacer de mort!

Quelqu'un qui aura tous les risques pendant que les professionnels resteront bien à l'abri!

Ce sont eux que nous voulons!

JIGGS

Je ne me suis jamais senti aussi détendu.

Où est-elle, Maggie?

Où est-elle, quoi?

Je voulais seulement te montrer l'amplificateur dont je me sers quand je chante!

Je pensais que tu avais vu une souris!

TARZAN

Nous sommes fatigués tous les deux, Tarzan... un peu de repos nous permettra de voir plus clair...

Je continue de croire...

Non, Tarzan! Votre vie serait en jeu si ces intrus orientaux découvraient le subterfuge!

Je vais aller dormir quelques heures sous la lune, chef Bualo!

La lune rapportera peut-être quelque lumière à ce lourd problème, Tarzan.

MARC DES BOIS

Je ne veux pas créer d'ennuis, mais je vous demande de relâcher ce lynx... il a été élevé par le père de Mlle Dixon!

Ecoutez, ami, je sais reconnaître un voleur quand j'en vois un... Pour la dernière fois, FILEZ!

Je ne suis pas prêt à partir!

LULU

Veux-tu poser ça, Roger! Tu me rends malade!

Oh, je n'ai encore rien cassé!

Parfait!

Ne vous donnez pas la peine de l'envelopper!

JOUEZ MIEUX!

CAPITAINE BONVENT

UN MOMENT APRÈS DE GROS NUAGES NOIRS S'ÉLEVANT DE L'ARRIÈRE DU DORIA COMME SI LE YACHT ÉTAIT EN FEU.

LE COFFRET À PROBABLEMENT ÉTÉ CACHÉ DANS LA CABINE DU CAPITAINE. IL ME LE FAUT ABSOLUMENT, COMPRIS?

ENTRE-TEMPS BRYON DONNE DES INSTRUCTIONS À SES MÂTELOTS ARMÉS.

NOUS FERONS MIEUX DE NE PAS NOUS MONTRER!

Calendrier mixte LAH-LOH approuvé

L'ÉVÈNEMENT

Québec, mardi 8 juin 1965

Les Sabourinades Sportives



avec Roland Sabourin

LA L. N. H. RECOLTERA LES FRUITS

Le calendrier mixte entre la ligue Américaine de hockey et la ligue de l'Ouest est maintenant une chose officielle, pour la saison 1965-66. C'est une nouvelle excellente, mais nous nous permettons de l'accueillir avec une certaine réserve.

Notre grande peur dans toute l'affaire est que cette expérience serve tout simplement à préparer le terrain pour la nouvelle section de la ligue Nationale de hockey. Quand tout le travail nécessaire aura été accompli, particulièrement du côté de la télévision, les gros magnats de la L.N.H. pourraient entrer en scène pour cueillir la récolte.

Il y a 15 villes comprises dans le nouveau projet. Comme la L.N.H. ne prévoit que six équipes pour sa nouvelle section, les neuf autres seront donc simplement mises de côté. Pour le moment, on peut dire que les propriétaires des équipes de San Francisco et Los Angeles ne seront pas parmi les gens déçus dans cette affaire.

En toute sincérité, nous avons de la difficulté à croire que le calendrier mixte durera assez longtemps pour permettre aux équipes intéressées de collecter les revenus de télévision qui permettraient de combler les dépenses qui seront faites au cours de l'expérience. Nous pensons à celles qui ne seront pas choisies.

La ligue de l'Ouest, qui essaie de convaincre ses clients que son calibre de jeu peut se comparer à celui de la ligue Nationale, est plus susceptible d'y gagner que la ligue Américaine. Pour messieurs de la Côte du Pacifique, il s'agit de marquer le pas en attendant que le projet d'agrandissement soit prêt. Ils ont beau jeu dans cette affaire, car sans eux, les magnats de la L.N.H. peuvent difficilement espérer obtenir cet alléchant contrat de télévision. La L.N.H. le sait et on peut être certain qu'elle verra à ne pas les perdre quand le moment décisif arrivera.

IL FAUT DES ÉQUIPES RICHES ET INDEPENDANTES

Nous n'avons pas été surpris quand Springfield et Providence ont voté contre ce nouveau calendrier. Ils n'ont rien à y gagner, d'autant plus qu'ils ne sont pas sans savoir que l'on aimerait bien les mettre de côté un jour ou l'autre. Ces deux villes ne possèdent pas une patinoire qui peut rivaliser avec les autres du circuit.

Ce qui nous a surpris quelque peu a été le vote favorable obtenu des Hornets de Pittsburgh et des Americans de Rochester. Ces deux équipes appartiennent directement à des intérêts de la ligue Nationale, plus précisément aux Red Wings de Detroit et aux Maple Leafs de Toronto. Pour le moment, ces derniers ne verraient donc aucun danger pour le puissant empire qu'est celui dirigé par M. Clarence Campbell.

En marge du projet lui-même, nous aurions aimé que les équipes de la ligue de l'Ouest fassent une visite dans chacune des neuf villes de la L.A.H. Le calendrier prévoit seulement six joutes dans l'Est. De plus, il aurait été préférable que les équipes de la L.A.H. disputent six joutes dans l'Ouest, non quatre seulement. Il sera tout de même intéressant de voir comment s'en tirera celui qui aura la mission de combiner les calendriers des deux ligues.

En tout cas, l'expérience sera suivie de près par les propriétaires de la ligue Nationale. Pour le moment, ils ne tenteront pas d'y faire échec parce qu'ils ne sont pas prêts à étendre leurs propres cadres. Si jamais il devait se déclarer une guerre entre les deux groupements, la L.A.H. et la L.O.H. auront besoin de propriétaires riches et véritablement indépendants pour avoir des chances de tenir le coup. Il faudra surveiller les infiltrations additionnelles qui pourraient se faire par l'achat de franchises par les équipes Chicago, Boston, New York et Montréal qui se contentent pour le moment d'ententes plutôt que d'opérer à leurs frais comme le font Detroit et Toronto. C'est là le point vital du projet.

PARMI LES NOTES DU MARDI...

Les "Sportifs du Québec" ont mis en marche un comité formidable pour la fête qu'ils ont organisée en l'honneur de Jean Béliveau au Patro Roc-Amadour, le 16 juin... Ces messieurs ne cachent pas qu'ils comptent sur une généreuse collaboration de la population sportive de Québec dans l'espoir de remettre un chek fort intéressant au R. P. Raymond Bernier, supérieur du patro à qui seront versés tous les profits...

Guy Rousseau était visiteur à la piste du Parc de l'Exposition, dimanche soir, afin de remettre à Yvon Pelchat son prix comme conducteur du mois de mai aux programmes du Club de Courses Jacques-Cartier... Le diminutif ailier gauche nous a déclaré qu'il n'avait pas eu de nouvelles des As, en marge de la prochaine saison, mais il ne s'inquiète pas pour le moment...

Douze chevaux ont été inscrits pour la deuxième tranche de la Série Amble "Mighty Torrid", jeudi soir, et comme résultat, il n'y a qu'une seule division au lieu de deux comme la semaine dernière... "La circulation sera dense", n'a pu s'empêcher de faire remarquer le président des juges, Claude Brissette, en prenant connaissance du résultat du tirage des positions... Great Adios et Ricci Herbert, gagnants de la première tranche, seront de retour ainsi que Meadown Smoke qui devrait être le choix no 1 des parieurs en dépit de son troisième rang de jeudi dernier... Il partira de la position no 3...

Claude Raymond, un athlète du Québec qui évolue pour les Astros de Houston, a commencé sa première joute comme lanceur débutant de toute sa carrière dans les ligues majeures, dimanche... Le vétérinaire lanceur de relève a résisté jusqu'au bout dans une victoire de 10-1, espaçant sept coups sûrs... Il a maintenant une fiche de 2-2 pour la saison, et sa victoire était la 17e de sa carrière de six ans dans le baseball majeur...

Bernard "Ben" Cazeau, figure bien connue dans le monde du golf, a décidé de quitter le célibat... Ses amis le féliciteront de manière spéciale à l'Union Commerciale, rue de la Couronne, vendredi soir...

Rondes de qualification en vue de la 65e reprise de l'Omnium des États-Unis

NEW YORK (PA) — On présentera des "petits omniums" à Cleveland et Detroit aujourd'hui, à l'occasion des derniers essais de qualification en vue de la 65e reprise de l'Omnium des États-Unis.

Des vedettes telles Sam Sneed, Cary Middlecoff, Tommy Bolt, George Knudson et Jack Burke, fils, sont au nombre des golfeurs qui tenteront de s'assurer une place dans l'omnium national. Le tournoi aura lieu à St. Louis du 17 au 20 juin.

On se disputait 18 places, hier, à Chicago, Cincinnati, Dal-

las et Portland. A part Cleveland et Detroit, on compte neuf autres endroits où se disputent les essais aujourd'hui.

En somme, 459 candidats se disputent les 119 places disponibles dans l'Omnium américain. Les heureux élus se joindront aux 31 joueurs qui sont assurés de participer au tournoi national.

Parmi ces derniers, on note le champion actuel Ken Venturi, Jack Nicklaus, Arnold Palmer, Bobby Nichols, Tony LeMa, Gene Littler, Bill Casper et Bill Campbell.

Autre accord conclu pour le repêchage

MONTREAL (PC) — Les représentants de la ligue Nationale de hockey ont commencé leurs assises annuelles hier cependant que circulait une rumeur persistante au sujet de l'échange de joueurs. Pendant ce temps, les porte-parole des ligues mineures bien déterminés à n'être pas en reste se sont mis résolument à l'oeuvre.

Les dirigeants de la ligue Américaine ont approuvé, par un vote de 7-2, un calendrier mixte avec la ligue de l'Ouest, auquel les représentants avaient souscrit à l'unanimité. Springfield et Providence seraient les deux équipes de la ligue Américaine à avoir fait entendre un son discordant.

Par ailleurs, ces deux ligues mineures sont prêtes à se lancer dans le repêchage "à rebours" qui leur permettra de choisir parmi un groupe de 60 joueurs, propriété de la ligue Nationale, quand celle-ci aura procédé à son repêchage annuel demain.

Les délégués de la ligue Centrale professionnelle se sont également réunis et ont ap-

prouvé le transfert de la franchise de Minneapolis à Oklahoma City. Les Bruins de Boston demeureront les commanditaires de l'équipe mineure.

LIGUES MINEURES
Les ligues Américaine et de l'Ouest songent maintenant à intéresser la TV américaine à leur activité. Leur principal argument réside dans le fait que les deux circuits comptent 12 de leurs 15 équipes en territoire américain, s'étendant de Baltimore dans l'est à la côte du Pacifique.

Il semble qu'un certain déséquilibre consécutif à l'adoption d'un calendrier mixte ainsi que les frais de transport aient été les facteurs qui ont empêché l'unanimité de se faire chez les délégués de la ligue Américaine.

Les neuf équipes de la ligue Américaine disputeront quatre parties chacune contre chaque formation de la ligue de l'Ouest tandis que les six équipes de la ligue de l'Ouest joueront six parties chacune dans la ligue Américaine. Selon cette entente, la moitié des 72 joutes que doivent disputer chaque équipe se-

ra inscrite au calendrier mixte. En dépit du manque d'équilibre, résultant du nombre inégal d'équipes dans chaque ligue, on présentera au moins une joute du calendrier mixte dans chaque ville des deux circuits. On prépare actuellement des calendriers dans chaque ligue.

Les points récoltés par les joueurs et les équipes dans les joutes du calendrier mixte seront inscrits aux classements des deux ligues.

LA NATIONALE
Les membres du comité de règlement de la ligue Nationale ont effectué quelques changements. Ainsi, on a décidé que l'interruption d'une joute par suite d'une blessure au gardien de but, ne devra pas excéder cinq minutes, étant donné que chaque équipe compte sur deux gardiens maintenant.

Par ailleurs, on s'est montré plus sévère au sujet du règlement concernant l'envoi de la rondelle dans la foule. On a blâmé les gardiens de but dans 80 pour cent des cas.

On imposera désormais une amende automatique de \$200 à

tout joueur qui brandira son bâton lors d'une bataille, même s'il n'attend pas son rival. Le président Clarence Campbell pourra augmenter le montant de l'amende ou imposer une suspension après enquête.

ECHANGES
Enfin, les ententes se sont poursuivies dans le but d'effectuer des échanges. Les directeurs des Rangers de New York se sont entretenus avec ceux des Bruins de Boston et des Canadiens de Montréal. Ces derniers aimeraient s'assurer les services de Rod Gilbert, des Rangers, mais la qualité des joueurs cédés en retour serait l'empêchement à la concrétisation de l'échange.

Le directeur général Emile Francis, des Rangers, a déclaré que, si son équipe effectuait des échanges, elle les compléterait avant la séance de repêchage qui aura lieu mercredi.

Pour sa part, le directeur général Sid Abel, de Detroit, qui a déjà effectué deux importantes transactions, s'est dit "prêt à considérer d'autres changements".

Dix anciens joueurs de hockey au Temple de la Renommée

MONTREAL (PC) — Le Temple de la Renommée du hockey a accueilli, hier, 10 anciens joueurs qui ont fait leur marque pour la plupart au début du siècle.

Les dix nouveaux élus sont: Arthur Farrell, qui a porté les couleurs des Shamrocks de Montréal il y a plus de 50 ans.

Fred Scalton, autre ancien membre des Shamrocks.

Blair Russel, des anciens Victorias de Montréal.

Jack Marshall, qui a évolué avec les anciens Wanderers de Montréal.

Ernie Russell, autre ancien membre des Wanderers au début du siècle.

Clint Benedict, gardien de but

du Ottawa et des Maroons de Montréal il y a quelques années.

Sid Howe, qui a porté les couleurs du Ottawa, St. Louis et Detroit, de la ligue Nationale.

Marty Barry, porte-couleurs du Boston, Canadien et Detroit, de la ligue Nationale.

Red Horner, qui a évolué longtemps à la ligne bleue du Toronto.

Bill Mosienko, ancien ailier des Black Hawks de Chicago.

Plus tôt cette année, les membres du comité de sélection avaient élu Foster Hewitt, commentateur torontois à la TV, et Tommy Lockhart, président de la ligue de hockey de l'Est, au nombre des promoteurs du hockey.

Marshall, Benedict, Howe, Barry, Horner et Mosienko sont les seuls survivants du nouveau groupe.

Jacques Plante fait ses adieux au hockey

MONTREAL (PC) — Jacques Plante a révélé hier soir qu'il mettait fin à sa carrière de joueur de hockey.

Le gardien de but, âgé de 36 ans, a annoncé la nouvelle lui-même lors d'une conférence de presse convoquée par les Rangers de New York, dont Plante a porté les couleurs au cours des deux dernières saisons.

Le cerbere vétéran a évolué dans la ligue Nationale de hockey pendant 12 saisons, dont 10 avec les Canadiens de Montréal. Il a mérité le trophée Vézina, attribué au meilleur gardien du circuit, à six reprises, dont cinq de suite à partir de 1955-56.

Plante a l'intention de demeurer à Montréal, où sa famille est demeurée après son échange aux Rangers. Il continuera également de représenter une brasserie dans la Métropole.

Plante a précisé qu'il n'était plus intéressé à jouer au hockey, mais qu'il

serait peut-être intéressé à piloter une équipe junior.

Le fait que ses enfants grandissent a influencé sa

Calendrier sportif

COURSES SOUS HARNAIS

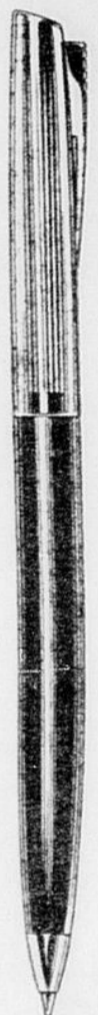
Fête de l'Expo: Programme de dix courses, 4:00 heures p.m.

GOLF

Club Alpin: Ouverture de la section féminine, 1:00 heure p.m.

Club Royal Québec: Tournoi ouvert de la section féminine, 5:00 heures a.m.

\$1.95 paraît mieux (et écrit mieux) que jamais!



Le stylo-bille Safeguard de Sheaffer est muni d'une attache exclusive actionnant la bille. Ce stylo-bille paraît bien et écrit encore mieux. A \$1.95 (sa cartouche géante Skrip le prouve parfaitement), c'est le meilleur achat que vous puissiez faire. Maintenant en vente chez votre marchand préféré.



SHEAFFER

Les meilleurs... c'est garanti!

Dépôtaires



Téléphone: 524-5121

LA PHARMACIE



605 EST. ST. JOSEPH, QUÉBEC / 529-5741

LIBRAIRIE CHABOT INC.

44 Côte de la Montagne

Tel.: 692-0260



1200 RUE ST-JEAN

TEL.: 522-5214

915 EST RUE ST-VALLIER
FACE A LA RUE ST-ROCH
TEL.: 529-4956

GROS ET DETAIL

GUY MASSICOTTE Sports Inc.

ARTICLES DE SPORTS, GROS ET DETAIL

PRESENTE LA PISCINE "CAROLINE"

VENEZ LA VOIR EXPOSÉE DANS NOTRE MAGASIN

- FACILE A ASSEMBLER
- FABRIQUÉE AU QUÉBEC
- ENTIÈREMENT GARANTIE
- INSTALLATION PAR NOS EXPERTS SUR DEMANDE
- EQUIPEMENT COMPLET DE FILTRATION
- PLAN A TERME SI DESIRE

- 18 PIEDS DE DIAMÈTRE
48 POUÇES DE HAUTEUR
8,000 GALLONS SPECIAL **\$195.**
- 24 PIEDS DE DIAMÈTRE
48 POUÇES DE HAUTEUR
11,000 GALLONS SPECIAL **\$290.**

CASE

CHARGEUR 1000D

93 HP, 1 1/2 v.c. (est. SAE) avec commande Terramatic, embrayage assisté, servo-direction, contrôle indépendant sur chaque chenille, benne à 4 opérations différentes.

Garantie 12 mois CASE

Choix de pièces disponibles

AUTOMOTIVE PRODUCTS
co. Ltd.
683-3643
1765 St-Vallier ouest, Québec



Le maillot toujours en forme

La bande de cou brevetée, renforcée de nylon, du maillot Stanfield ne se distend pas, ne s'affaïssera pas, ne se déformera pas. Nous en sommes tellement sûrs que, dans le cas contraire, nous remplacerons gratuitement le maillot. Maillot pour homme (674), environ \$1.50. Taille TG, léger supplément. Existe aussi en tricot indémaillable, avec poche (783), environ \$2.25. Blanc ou divers coloris. Maillot pour garçonnet (6674), environ \$1.25. Taille TG, léger supplément. Caleçon à siège renforcé pour homme (9402), environ \$1.25. Caleçon pour garçonnet (6602), à partir de 85¢. Pour obtenir ce qu'il y a de mieux, exigez Stanfield.

STANFIELD'S
STANFIELD'S LIMITED, TRURO (NOUVELLE-ÉCOSSE)

Boucher propose une ligue nationale junior

MONTREAL (UPI) — L'un des personnages les plus importants du hockey, Frank Boucher, émet l'opinion qu'il est temps que la Ligue Nationale de hockey se moque du bluff de l'Association Canadienne de hockey amateur et mette fin à ses relations avec elle.

«Quand ils disent à la H.L. qu'ils veulent mettre fin à leur entente, la N.H.L. devrait dire "correct" et les laisser tomber».

Boucher qui agit maintenant comme commissaire de la Ligue Junior de hockey de la Saskatchewan et qui est l'un des cerveaux les plus actifs du hockey, a son propre plan pour développer de futurs professionnels.

«On trouverait la réponse dans un repêchage universel et dans la fondation d'une Ligue Nationale Junior commanditée par la N.H.L.» de dire Boucher.

Boucher, le responsable de la

venue de la ligne rouge dans le hockey, a dit qu'il espérait soumettre son plan au président de la N.H.L. hier, avant que les propriétaires de clubs professionnels ne prennent une décision au sujet de la proposition de la C.A.H.A. de mettre un terme à l'entente. L'entente permettrait fin immédiatement s'il y a consentement mutuel ou être brisée avec un avis de deux ans d'un parti en cause. L'entente de dix ans doit se terminer dans trois ans.

Campbell a laissé entendre dernièrement que les gouvernements n'avaient pas l'intention de mettre fin à l'entente immédiatement mais qu'ils voulaient obliger la C.A.H.A. à présenter un avis de deux ans.

Boucher, un membre du Temple de la Renommée et un ancien joueur des Rangers de New York, croit qu'une Ligue Nationale Junior comprenant une section dans l'Est et une autre dans l'Ouest fournirait une source

intarissable de joueurs aux professionnels.

«Après tout, c'est tout ce qui intéresse la N.H.L.» a-t-il dit.

Boucher prétend que sa Ligue Junior de la Saskatchewan composée de huit équipes et la Ligue Junior "A" de l'Ontario pourraient servir de base pour une nouvelle ligue junior.

«J'élèverais également l'âge limite afin d'ajouter les joueurs âgés de 18 à 21 ans, a-t-il poursuivi. L'âge limite est actuellement de 20 ans, mais ce ne sont pas tous les jeunes qui atteignent leur maturité à 20 ans et une année fait parfois une grande différence dans le mûrissement d'un joueur».

Boucher a ajouté que chacune des équipes devrait être obligée de posséder son propre club junior "B".

Avant l'établissement d'un tel circuit, il faudrait que la C.A.H.A. et la N.H.L. en viennent à une entente au sujet du repêchage universel. Les amateurs ont tenté d'en venir à une en-

tente sur ce repêchage depuis plusieurs années, mais ils voudraient que l'âge limite soit fixé à 21 ans. Selon Boucher, il faudrait que les professionnels soient capables de repêcher des joueurs à 18 ans.

«J'ai étudié et étudié ce problème, de dire Boucher et la seule lacune est l'affiliation entre les professionnels et les amateurs. En effet les professionnels commanditent les amateurs à l'heure actuelle et dans ces conditions pourquoi les amateurs des ligues mineures ne seraient-ils pas affiliés aux professionnels?»

«Si une telle ligue était formée, la C.A.H.A. s'effondrerait d'ici cinq ans, prétend Boucher.

«Ils perdraient toutes les cotisations des joueurs désireux de jouer dans la Ligue Nationale Junior et le pourcentage qu'ils reçoivent des éliminatoires (porté récemment à 15 p.c. des recettes) serait considérablement diminué parce que le calibre de jeu serait bien en-dessous de celui de la Ligue Junior», de dire Boucher.

«La C.A.H.A. prétend depuis longtemps qu'elle ne veut pas de clubs subventionnés par les professionnels, a-t-il poursuivi, mais sans cette formule, elle ne peut survivre. L'époque où le boucher, le boulanger, et le fabricant de chandelles fouillaient dans leurs poches pour soutenir le hockey de la communauté est depuis longtemps révolue et je ne crois pas que ces jours-là reviennent».

Boucher a ajouté que la ligue qu'il propose serait un jalon logique juste en-dessous de la ligue professionnelle Centrale dans le développement de joueurs de hockey.

Les rameurs collégiaux devront trouver \$6,000

ST.CATHARINES, Ont. (PC) — Les supporters des champions rameurs collégiaux du Canada devront recueillir une somme de \$6,000 d'ici une semaine s'ils veulent que leurs favoris participent aux régates royales de Henley en Angleterre.

On concevait alors qu'un subside de \$6,000 était à la disposition des huit rameurs champions afin de participer aux régates royales.

Cette somme provenant d'un subside total de \$9,000, dont on voulait consacrer \$2,600 au duo Roger Jackson et George Hungerford, de Vancouver, qui a remporté une médaille d'or aux jeux olympiques, afin de lui permettre de participer au tournoi des Gobeliers d'argent dans la classique britannique.

Toutefois, une lettre de Roger Dion, directeur national des subsides fédéraux, a avisé l'Association canadienne des ra-

meurs amateurs que le Conseil national s'en tiendrait à la moitié des dépenses de transport et de logement des deux équipes.

Selon Dion, une partie du subside original devait être consa-

crée à l'achat d'équipement en Angleterre, quitte à le revendre après les compétitions.

Les rameurs doivent prendre l'avion, le 24 juin, en direction de l'Angleterre où ils doivent séjourner pendant 11 jours.

CE SOIR à 8 hres

Piste de QUÉBEC

Les joueurs de la L.N.H. ont démontré un tir plus précis

MONTREAL (PC) — Selon les statistiques publiées hier par la ligue Nationale de hockey, les francs-tireurs du circuit ont fait preuve d'une plus grande précision la saison dernière.

Pour les routes du calendrier 1964-65, on a compté un but à tous les 10,8 lancers en comparaison d'un but par 11,8 lancers en 1963-64.

L'an dernier, les joueurs des six équipes de la ligue Nationale ont récolté 1,208 buts en 13,076 essais tandis que, la saison précédente, ils avaient compté 1,166 buts en 13,724 tentatives.

Le centre Norm Ullman, du Detroit, s'est classé cinquième chez les francs-tireurs, mais c'est lui qui a réalisé le plus de progrès. En effet, il n'a effectué que 38 lancers de plus, mais il a obtenu 21 buts de plus, obtenant ainsi une moyenne de 16,7.

Camille Henry, qui a porté les couleurs des Rangers de N.Y. et des Black Hawks de Chicago la saison dernière, s'est révélé le franc-tireur le plus précis avec un total de 26 buts en 108 essais, soit une moyenne de 24,1 pour cent.

Les trois autres compteurs les plus précis ont été la recrue Ron Ellis, du Toronto, qui a récolté 23 buts en 126 tentatives, soit une moyenne de 18,2; Bruce MacGregor, du Detroit, 21 buts en 119 essais, soit une fiche de 17,6 et Dean Prentice, du Boston, 14 buts à l'aide de

81 lancers, soit une moyenne de 17,3 pour cent.

Trois joueurs ont effectué 300 lancers et plus, soit Bobby Hull du Chicago, qui domine avec un total de 368, suivi de Gordie Howe, du Detroit, et Claude Provost, des Canadiens, qui

présentent des totaux respectifs de 341 et 306.

Hull affiche une moyenne de 10,6 grâce à ses 39 buts; Provost, une fiche de 8,8 en raison de ses 27 buts et son pourcentage de 8,5 avec ses 29 buts.

Jacques Plante fait...

(Suite de la page 15)

decision, car il se croit maintenant obligé d'être présent au foyer plus souvent.

Le directeur général des Rangers, Emile Francis, qui a déjà été un gardien de première classe lui-même, a exprimé son regret de perdre les services de Plante, qu'il considère comme un des meilleurs cerbères qui ait jamais évolué sous la grande tente.

On sait que Plante a subi une intervention chirurgicale au genou il y a un mois. Il avait alors déclaré qu'il prendrait sa retraite si l'opération ne donnait pas de bons résultats. Celle-ci s'est avérée un succès, mais Plante a finalement pris la décision de mettre fin à sa carrière et en a avisé la direction des Rangers hier après-midi seulement.

Les Rangers comptent présentement sur les services des gardiens Ed Giacomin, qui a évolué exclusivement dans les mineures, et Gilles Villemure, un autre cerbère dans les mineures.

Francis a révélé que l'équipe était certes intéressée à s'assurer les services d'un cerbère expérimenté dans la LNH grâce à un échange lors de l'assemblée annuelle du circuit ou bien lors du repêchage annuel qui aura lieu demain.

Plante a été le premier gardien qui a porté un masque dans la LNH et il a également été le premier cerbère qui a quitté sa ca-

ge afin de mettre fin aux attaques rivales.

Il a précisé qu'il n'y avait aucune dispute de salaire entre les Rangers et lui-même. Il a assuré les personnes présentes que, étant donné qu'il avait décidé de prendre sa retraite, il ne changerait pas d'avis lors de l'ouverture des camps d'entraînement en septembre.

Tony Lema au quatrième rang

PALM BEACH GARDENS, Floride (UPI) — Tony Lema a eu recours à sa victoire dans l'omnium Buick pour faire un bond du 21e au 4e rang dans la course à l'argent parmi les golfeurs professionnels.

Lema qui a empoché \$20,000 pour sa victoire dans l'omnium Buick, a porté ses revenus à \$37,164,12. En recueillant \$5,000 dans l'omnium Buick, Jack Nicklaus a conservé le premier rang portant ses gains à \$52,900.

Johnny Pott qui a terminé au second rang dans ce tournoi, a fait un bond jusqu'à la sixième position. Il a recueilli \$12,000 pour porter ses revenus à \$30,734,34.

Bruce Crampton et Doug Sanders sont demeurés en deuxième et troisième positions respectivement. Crampton a un total de \$43,095,17. Sanders qui a terminé au sixième rang dans l'omnium Buick, a porté ses gains à \$41,166,11.

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Notre cave est ouverte. Ambiance
Tél.: 522-0006, 26 Ste-Anne-Que.

Nos choix ce soir

COURSE No 1

Expert : 3—Robbi Herbert, 4—Prince Grattan, 5—Dean Frost.
Curley : 3—Robbi Herbert, 4—Prince Grattan, 5—Dean Frost.
Sabby : 4—Prince Grattan, 5—Dean Frost.
Consensus : Robbi Herbert (11), Prince Grattan (11), Dean Frost (11).

COURSE No 2

Expert : 2—Warren Yates, 3—Mr Nap, 4—Aero Jet.
Curley : 2—Mr Nap, 4—My Gun, 5—Aero Jet.
Sabby : 2—Aero Jet, 3—Mr Nap, 4—Risque Voie.
Consensus : Mr Nap (11), Aero Jet (11), Warren Yates (11).

COURSE No 3

Expert : 1—Mervin Hall, 4—Melody Song, 5—Walt Direct.
Curley : 2—Mervin Hall, 5—Walt Direct, 4—Melody Song.
Sabby : 4—Melody Song, 5—Walt Direct, 3—Mervin Hall.
Consensus : Mervin Hall (11), Melody Song (11), Walt Direct (11).

COURSE No 4

Expert : 2—Borderview Rose, 4—Philip Taylor, 5—Ronnie Noire.
Curley : 1—Drummond Law, 3—Edgewood Wae, 4—Poplar Fair Hill.
Sabby : 2—Drummond Law, 3—Edgewood Wae, 4—Borderview Rose.
Consensus : Drummond Law (10), Edgewood Wae (8), Borderview Rose (8).

COURSE No 5

Expert : 2—Quite A Lad, 5—Beau Cheval, 4—Emil Jay.
Curley : 1—Verastille, 5—Beau Cheval, 3—Whisk.
Sabby : 1—Verastille, 4—Emil Jay, 5—Quite A Lad.
Consensus : Verastille (10), Quite A Lad (6), Beau Cheval (6).

COURSE No 6

Expert : 7—Don Chester, 4—Leo Ibat, 1—Mr Q B.
Curley : 5—Leo Ibat, 6—King's Obed, 1—Mr Q B.
Sabby : 7—Don Chester, 3—Valera, 8—Leo Ibat.
Consensus : Don Chester (10), Leo Ibat (9), King's Obed (9), Valera (5).

COURSE No 7

Expert : 4—Battie C. Adios, 2—Battie Haw Lea, 6—W. F. Thunderbird.
Curley : Battie C. Adios, 6—W. F. Thunderbird, 4—Battie Haw Lea.
Sabby : Battie C. Adios, 6—W. F. Thunderbird, 2—Battie Haw Lea.
Consensus : Battie C. Adios (11), Battie Haw Lea (9), W. F. Thunderbird (7).

COURSE No 8

Expert : 1—Eagle Way, 4—One Fifty Five, 7—Callum Roscroft.
Curley : 1—Eagle Way, 5—Prince Lullwater, 7—Callum Roscroft.
Sabby : 4—One Fifty Five, 8—Argo Dream, 7—Callum Roscroft.
Consensus : Eagle Way (10), One Fifty Five (8), Callum Roscroft (13).

COURSE No 9

Expert : 2—Borderview Tom, 3—Fireman Ed, 7—The Marquis.
Curley : 4—Yankee Titan, 7—The Marquis, 1—Lo Guy, 3—Fireman Ed.
Sabby : 1—Lo Guy, 3—Fireman Ed, 2—Borderview Tom.
Consensus : Borderview Tom (6), Fireman Ed (8), Lo Guy (5), Yankee Titan (5).

COURSE No 10

Expert : 1—Success Stormy, 3—Reese Rodney, 4—Sir Yankee.
Curley : 1—Success Stormy, 3—Reese Rodney, 7—Traublager.
Sabby : 4—Sir Yankee, 3—Success Stormy, 8—The Mighty Count.
Consensus : Success Stormy (13), Sir Yankee (6), Reese Rodney (6).

Roulez vos cigarettes avec

MACDONALD'S

British Consols



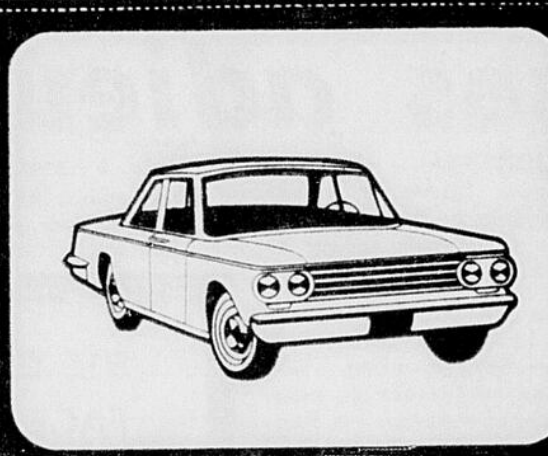

Tabac de Virginie doux et suave

A la fête de Béliveau

Les hauts dirigeants des Canadiens de Montréal ont fait savoir au groupe "Les Sportifs du Québec" qu'ils seront largement représentés lors de la fête en l'honneur de Jean Béliveau au Patro Roc-Amadour, le 16 juin.

En effet, David Molson, président de l'équipe, Sam Pollock, gérant général, et Toe Blake, instructeur, seront présents. Il en sera de même de Jean-Claude et Gilles Tremblay, membres des champions du monde, ainsi que Camille Henry et Marcel Paillé.

On sait que tous les profits de cette soirée seront remis au Patro Roc-Amadour, à la demande de Béliveau lui-même. Le fameux joueur de centre des Canadiens sera honoré à titre de modèle par excellence de la jeunesse, à titre de joueur qui a déjà révolutionné le sport du hockey à Québec, à titre de gagnant de la Coupe SOTN EY (S capitaine des Canadiens, gagnant de la Coupe Stanley, ainsi qu'à titre de premier gagnant du trophée "Connie Smythe".



401979

No. Polaris 3/11/15/6/15/2000

Thompson, Paul

1000 St-Jacques

Montreal, P.Q.

J. Béliveau

...car vous avez eu d'avance un prêt économique plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sècheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale sont économiques, vous procurez d'avance le montant nécessaire, et vous mettez en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Vous n'avez pas à payer d'intérêts avant d'avoir employé l'argent. Il est facile d'obtenir un prêt plan-à-Terme: les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Une assurance-vice protège votre succession. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale: il y en a une près de chez vous.



Trois bonnes raisons pourquoi les ventes O'Keefe montent Toujours!



- 1 UNE VRAIE BIÈRE DOUCE
- 2 GEORGES LABRECQUE UN AGENT DU TONNERRE!
- 3 DE PLUS EN PLUS DE GENS EXIGENT OKEEFE, LA BIÈRE DOUCE



Gain écrasant des Dodgers, 14-3

Hank Aaron grimpe au 2e rang des frappeurs

NEW YORK (PA)—Si l'on en juge par la tenue au bâton de Hank Aaron, des Braves de Milwaukee, il semble bien que sa cheville gauche soit complètement guérie, car il est définitivement engagé dans la lutte pour le championnat des frappeurs de la ligue Nationale.

Aaron, qui a mérité le titre à deux reprises, affiche une moyenne de .338, mais il est loin derrière Gordy Coleman, du Cincinnati, qui domine le circuit avec une fiche de .375. Le voltigeur des Braves, qui est passé du 5e au 2e rang grâce à une poussée de cinq points la semaine dernière, a manqué quelques joutes au début de la saison en raison d'une intervention chirurgicale à la cheville gauche.

Coleman a conservé la première place grâce à ses six coups sûrs en 16 présences au marbre. Par contre, Joe Torre, du Milwaukee, et Willie Mays, du San Francisco, ont dû céder leur 2e et 3e rang respectivement.

Torre a vu sa fiche baisser de .346 à .329 quand il n'a récolté que cinq coups sûrs en 22 essais, ce qui l'a relégué en troisième place.

Quant à Mays, victime d'un virus, il a passé la majorité de la semaine sur le banc. De plus, il n'a réussi aucun coup sûr au cours de ses 18 dernières présences au bâton, si bien que sa moyenne a baissé de .345 à .322.

Le rude Bulldog Brower bat Moquin en finale

Il y a longtemps que les amateurs de lutte n'ont pas vu un programme aussi électrisant et spectaculaire que celui d'hier à l'Ancien Collège. Une foule de plus de 1.700 spectateurs a été témoin de combats fort enlevés, dont celui de la finale dans laquelle Johnny Rougeau s'est vu déchirer un veston neuf sur le dos.

Aussi la première apparition de la gent féminine dans le ring n'est pas passée inaperçue, il va sans dire.

Le robuste Bulldog Brower, presque aussi solide que le roc de Gibraltar, a causé une autre surprise en décrochant sa deuxième victoire consécutive à Québec, et cette fois aux dépens de Larry Moquin dans la finale de la soirée. Après avoir perdu la première chute, Brower a pris sa revanche en gagnant les deux autres suivantes pour sortir vainqueur de la finale, en compagnie de son conseiller "M. X." le lutteur toujours anonyme même s'il fut démasqué il y a quelque temps.

Brower a réduit Moquin à l'impuissance dans la dernière chute en le martelant de coups de tête au front, à tel point que Moquin avait le front et la figure ensanglantés lorsqu'il quitta l'arène. L'arbitre Ralph McNaughton a donné la victoire à Brower après un peu plus de dix minutes, Moquin avait gagné la chute initiale après 8,29 minutes, alors qu'il dut administrer pas moins d'une demi-douzaine de coups d'avant-bras pour faire plier le solide Brower. Toutefois, ce dernier prit sa revanche peu de temps après, gagnant la

deuxième chute après cinq minutes, à force de multiplier les coups de pieds sur son adversaire. Moquin a réussi momentanément à retrouver son aplomb au début de la dernière reprise mais l'intervention du conseiller de Brower a profité à ce dernier, lorsqu'il saisit l'occasion pour s'attaquer à Moquin sans merci. Brower, qui voulait s'en prendre à des spectateurs à un certain moment, n'a pas pris l'intervention de Rougeau qui l'attaqua son conseiller, et lui déchira un veston neuf sur le dos.

La plus ravissante des deux antagonistes féminins qui ont livré le premier match opposant deux adversaires du sexe curieusement appelé sexe faible, Brenda Joyce de Boston, a eu le meilleur sur la rude Mary Jane Mull de New York. L'arbitre Paul Dion n'a pas eu la tâche agréable, alors qu'il dut à maintes reprises imposer la maîtrise du sexe fort pour semoncer Jane Mull. Cette dernière s'est attirée les hutes générales en tirant sans cesse la blande chevelure de son adversaire favorite de l'assistance.

En semi-finale, le Grec Andrius Lambriakis l'a emporté sur Duke Noble après 14,07 minutes en reversant une prise du chevalier. Dans les deux premiers combats, les quatre lutteurs, Juan Lopez opposé à Pat Lawrence et Bob Caruso à Yvon Racicot furent disqualifiés pour s'être battus en bas du ring alors que l'annonceur Roland Drolet et le chronométreur Alphonse Robitaille furent secoués dans la mêlée.

Baseball

HER

Ligue Américaine
New York 4, Kansas City 2
Cleveland 2, Minnesota 1
Chicago 1, Boston 3

Ligue Nationale
Los Angeles 14, Philadelphie 3
Toronto 4, St. Louis 6
Columbus 12, Rochester 7
Toronto 4, Jacksonville 3

Ligue Internationale
Baltimore 4, Washington (seul)
Cleveland 2, Minnesota (seul)
New York 4, Kansas City (seul)

Ligue Nationale Junior
Braves 14, Pats 10, Amador 8
Reaper 5, Parc 4, Marchand 4

ALJOURD'HUI

Ligue Américaine
Chicago à Boston (seul)
Baltimore à Washington (seul)
Cleveland à Minnesota (seul)
New York à Kansas City (seul)

Ligue Nationale
Milwaukee à Chicago
Los Angeles à Philadelphie (seul)
San Francisco à New York (seul)
Houston à Pittsburgh (seul)
St. Louis à St. Louis (seul)

Ligue Nationale Junior
Quebec à St. Laurent
Lachine à Coaticook
Crawley à Acton Vale
Dixville à Sherbrooke
Theford à Drummondville

Ligue Métropolitaine Junior
Brenville à Montmagny

LIGUE AMERICAINE

On a enregistré peu de changements dans la ligue Américaine, où Willie Horton continue de dominer, suivi de Vic Davalillo et Dick McAuliffe.

Le voltigeur du Detroit a perdu 12 points mais sa moyenne de .363 est supérieure à celle de Davalillo, du Cleveland, qui présente une fiche de .352 grâce à un gain de cinq points. Pour sa part, McAuliffe, du Detroit, a maintenu sa moyenne à .339.

Frank Howard a rejoint Horton en tête des frappeurs de circuits avec un total de 11, mais il est devancé de quatre points par Felix Mantilla, du Boston, qui domine la ligue Américaine avec 44 points produits.

LIGUE INTERNATIONALE

G.	P.	Max.	Diff.
Los Angeles	35	20	623
Milwaukee	26	20	345
Cincinnati	27	22	331
San Francisco	27	24	329
St. Louis	25	25	296
Houston	24	24	181
Pittsburgh	24	26	180
Philadelphia	23	27	169
Chicago	21	28	129
New York	20	22	125

Dans la ligue Internationale

G.	P.	Max.	Diff.
Toronto	111	100	4
Cincinnati	100	100	0
Toledo	100	100	0
St. Louis	100	100	0
Buffalo	100	100	0

Sur le Philadelphie; Koufax en vedette

PHILADELPHIE (PA)—Sandy Koufax a remporté facilement sa sixième victoire de la saison hier soir, espacant neuf coups sûrs et retirant 13 rivaux au bâton, alors que les Dodgers de Los Angeles ont écrasé les Phillies de Philadelphie 14-3.

Koufax, seul lanceur qui compte plus de 100 retraits au bâton dans les majeures cette saison a ainsi porté son total à 117 victimes au marbre hier soir.

Dick Stuart et Cookie Rojas ont produit les seuls points des locaux à l'aide de circuits.

Les Dodgers se sont assurés le gain de la quatrième manche, où ils ont effectué une poussée de sept points aux dépens de Lew Burdette, qui est passé récemment des Cubs de Chicago aux Phillies.

Red Sox pour compter à deux reprises, puis le lanceur de relève Jack Lamabe a donné un autre point aux vainqueurs en hésitant au monticule à la 7e manche.

Johnny Buzhardt a enregistré le gain même s'il a alloué un circuit de deux points à Tony Conigliaro, suivi d'un double par Garry Geiger à la 7e reprise.

MINNESOTA PERD

MINNEAPOLIS (PA) — Leon Wagner et Rocky Colavito ont cogné deux circuits successifs à la quatrième manche tandis que Luis Tiant limitait les Twins de Minnesota à deux coups sûrs hier soir lors d'un gain de 2-1 des Indiens de Cleveland.

C'était la 5e victoire consécutive des Indiens et elle mettait fin à une série de quatre triomphes des Twins, ce qui a réduit leur avance en tête de la ligue Américaine à 2 1/2 parties.

YANKEES VICTORIEUX

KANSAS CITY (PA)—Bobby Richardson a produit le point victorieux avec un coup retenu hier soir alors que les Yankees de New York ont vaincu les Athletics de Kansas City 4-2.

Roger Maris avait permis aux Yankees d'égaliser les chances avec un circuit à la 6e manche.

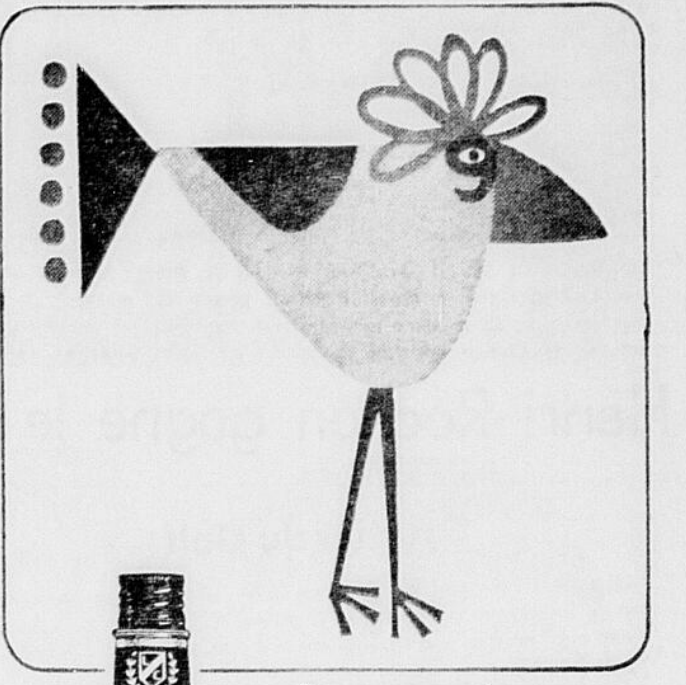
GAIN DES WHITE SOX

BOSTON (PA) — Les White Sox de Chicago ont mis fin à une série de trois revers consécutifs en écrasant les Red Sox de Boston 7-3 hier soir grâce aux deux circuits de Bill Skowron et aux erreurs des locaux.

Les White Sox ont profité de deux des quatre erreurs des

Ligue Américaine
Los Angeles 207 200 210 - 14 16 0
Philadelphie 200 010 000 - 3 5 1
Koufax 4-2 et Roseberry, Vale 111
Burdette, Burdette 14, Makafay 8, et
Balderson 8, et Dalrymple, Peardon,
Burdette 1001, Circuits: Johnson 10e,
Stuart 10e, Rojas 12e.

Ligue Nationale
Los Angeles 207 200 210 - 14 16 0
Philadelphie 200 010 000 - 3 5 1
Koufax 4-2 et Roseberry, Vale 111
Burdette, Burdette 14, Makafay 8, et
Balderson 8, et Dalrymple, Peardon,
Burdette 1001, Circuits: Johnson 10e,
Stuart 10e, Rojas 12e.



London Club de Melchers?

Pourquoi le casoar préfère-t-il le dry gin London Club de Melchers?

Parce que le casoar est très humain! Il aime un dry gin à la fois sec et léger. Comme vous qui êtes connaisseur de véritable dry gin, il n'a trouvé que le LONDON CLUB de Melchers qui réunisse ces deux qualités!

P.S. Qu'est-ce donc qu'un casoar?
181-M 40 oz
181-G 25 oz

LES DISTILLERIES MELCHERS LTÉE, BERTHERVILLE, QUÉ.
Distillé et embouteillé au Canada dans la province de Québec

Golf Métropolitain

Route de la Promenade, Ancienne-Lorette.

Abonnement régulier \$45

● SALLE À LOUER pour réceptions, noces, banquets, etc.

● Dates disponibles pour toutons

Tel.: 872-9292

LES ORTEILS QUI DÉMANGENT?

ATTENTION! C'est ainsi que commence le pied d'athlète.

vous souffrez de démangeaisons entre les orteils ou sur les orteils, si la chair est à vif, ou si le pied se frotte ou pèle, vous avez peut-être le pied d'athlète. N'attendez pas! Procurez-vous SOLVEX Dr. Scholl pour un soulagement rapide. C'est un remède efficace qui agit en 3 heures. Il soulage instantanément les démangeaisons intenses. Il tue les fungus du pied d'athlète par simple contact. Il favorise une cicatrisation rapide. SOLVEX Dr. Scholl - onguent, liquide, poudre ou liquide à vaporiser.

Dr. Scholl's SOLVEX



Fernand Gignac, "Monsieur Radio-Télévision 1964"

"Hollandia... un plaisir à partager"

"Le Hollandia a tout pour plaire, déclare Fernand Gignac, qui s'y connaît en tabacs à pipe. Non seulement est-il remarquablement doux, il a en plus un arôme riche et délicieux qui plaît même aux femmes. Hâtez-vous donc de faire l'essai du Hollandia et... de partager le plaisir qu'il procure."



Maintenant aromatisé ou ordinaire
Importé de Hollande - Louis Dobbeltmann, fabricant de tabac depuis 1866

Ce frein General Motors est monté sur votre voiture à l'usine.

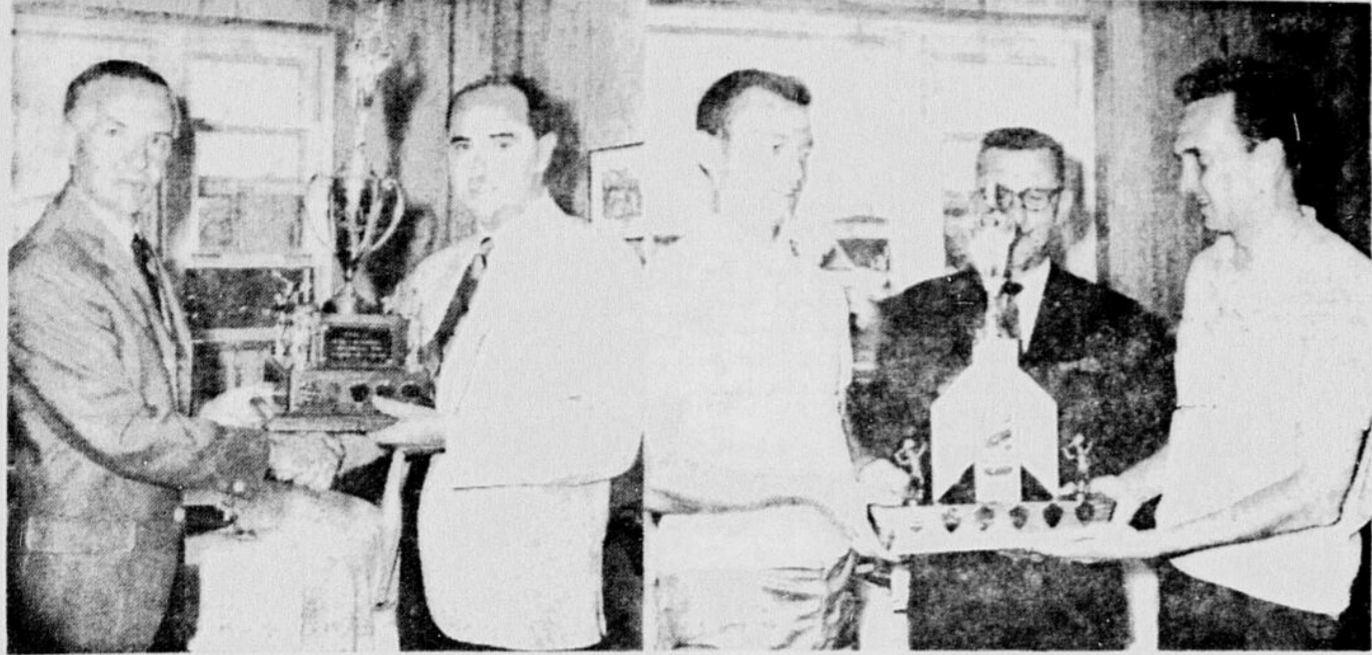
Et voici son "frère jumeau" En vente dans les garages et chez les concessionnaires GM.

Ils sont tous deux de la Grande Marque

Les freins GM que le garagiste de votre localité ou le concessionnaire GM installe sur votre voiture ou votre camion, sont en tous points identiques à ceux qui ont été installés au cours de la construction de votre véhicule. Ces freins ont été fabriqués par les mêmes chaînes de production, et d'après les mêmes normes de qualité élevée de General Motors. Ils sont également neufs, des mâchoires aux garnitures et aux ferrures. Lorsque vient le moment de remplacer les freins usés de votre voiture ou de votre camion GM, ne vous contentez pas de pièces de seconde qualité, qui donneront une puissance de freinage insuffisante. Assurez à votre véhicule toute la puissance de freinage qu'il avait à l'origine, avec des freins General Motors authentiques, les freins de la Grande Marque.

POUR LES VOITURES ET CAMIONS GENERAL MOTORS, EXIGEZ LES PIÈCES AUTHENTIQUES DE GENERAL MOTORS - LA GRANDE MARQUE

GM



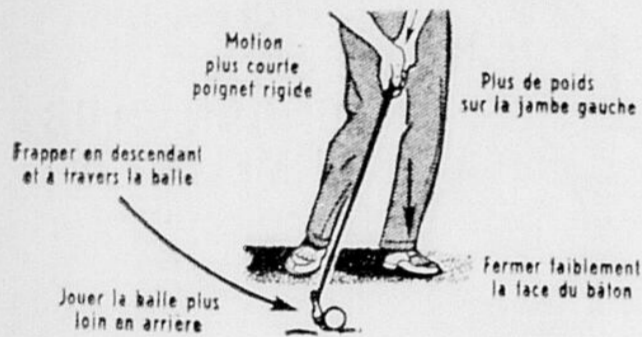
TOURNOI DE SAINT-GEORGES — Le Dr. Roger Labrie, à gauche, présente à Henri Rochon, photo de gauche, le trophée que ce dernier a mérité en gagnant en dernière fin de semaine le tournoi de tennis de Saint-Georges de Beauce. A droite, Marc Blondeau et Raymond Royer, les vainqueurs du double, reçoivent leur trophée des mains de Gilles Gilbert, président du club de tennis de Saint-Georges.

Henri Rochon gagne le tournoi de Saint-Georges

Courrier du Golf

Question: Il semble que ma balle se ramasse toujours sous un arbre ou sous une branche qui penche très bas, des endroits où j'ai besoin d'un coup bas. Comment devrais-je le jouer?

Réponse: Il y a deux choses importantes à se rappeler: 1- Frapper la balle sur le descendant de motion et (2) garder le poids sur la jambe gauche.



Une autre victoire pour Adrien Bigras

Adrien Bigras, jeune assistant-professionnel du Club de golf Sainte-Dorothée, a joué un 69, soit un coup sous la normale sur son propre parcours, pour s'assurer les honneurs du Tournoi Pro-Amateur du Circuit de Golf O'Keefe dimanche.

Pour Bigras, il s'agissait de sa deuxième victoire depuis son retour du Circuit Américain et ce, en trois jours. Il sortit victorieux d'une ronde supplémentaire au Club Kanawaki, vendredi, après avoir fini sur un pied d'égalité avec Stan Horne de Islemère et Bill Kerr, de Beaufort, lors de l'Omniium du Printemps du Québec.

Chez les amateurs, Jean Lafontaine, du Club Islemère, gagna le championnat de la classe "A", en défaisant Roméo Trudeau, de Lavalsur-le-Lac, au premier trou supplémentaire, après avoir fini tous les deux avec un 76.

Les gagnants des classes "B" et "C", chez les hommes, lors du tournoi de samedi à Sainte-Dorothée furent André Coriveau du Club Sainte-Dorothée et Aimé Payant du Municipal avec des scores de 81 et 84 respectivement.

Les gagnants de la compétition des dames de vendredi, une addition au Circuit O'Keefe cette année furent: classe "A" — Mme Monique Déglise, du Club Municipal (90) et classe "B" — Mme Denise Desnoy de Sainte-Dorothée (103).

Chez les professionnels, dimanche, le deuxième rang est allé à Jim Seeny du Club Bellevue, Norm Hunt du Club Mont-Bruno et Jim Swarbrick du Club Hillsdale. Sur pied d'égalité au troisième rang avec un 74, Jim McLean du Club Whitlock, Bob Dean du Club Cornwall, Jack Bissegger du Club Val Morin, Jean-Guy Périard du Club Boucherville et Phil Giroux de Cartierville.

Voici la liste complète des gagnants du tournoi de fin de semaine.

PROF.	SCORE
Adrien Bigras, Ste-Dorothée	69
Jim Seeny, Bellevue	72
Norm Hunt, Mt-Bruno	72
Jim Swarbrick, Hillsdale	72
Jim McLean, Whitlock	74
Bob Dean, Cornwall	74
Jack Bissegger, Val-Morin	74
Jean-Guy Périard, Boucherville	74
Phil Giroux, Cartierville	74

Worsley n'est pas d'accord

MONCTON (PC) — Gump Worsley, gardien de but des Canadiens de Montréal, n'aime pas la suggestion de Jacques Plante, des Rangers de N.Y., voulant qu'on agrandisse le territoire réservé aux cerbères. Selon Worsley, qui effectue présentement une tournée dans les Maritimes, les alliés rivaux pourraient en profiter pour provoquer des collisions avec les gardiens. De plus, les cerbères sont maintenant habitués au territoire actuel, qui leur permet de juger les angles, avantage qui disparaîtrait avec le changement suggéré par le gardien des Rangers.

SAINT-GEORGES — Le second tournoi annuel "Beauce Invitation" a réuni, en fin de semaine, dans la ville de Saint-Georges, quelque 36 fervents joueurs de tennis du Québec.

Henri Rochon a remporté les honneurs du tournoi en simple, en vainquant Marc Blondeau, le champion de l'an dernier, par le pointage de 6-3 et de 6-2 en final.

Marc Blondeau et Raymond Royer ont cependant triomphé en double, en gagnant la finale par 6-2 et 6-1. Le président du club de tennis de Saint-Georges de Beauce, M. Gilles Gilbert, leur a décerné le trophée, tandis que le président du tournoi, le Dr. Roger Labrie, a remis un autre imposant trophée à Henri Rochon.

Cette compétition, la plus importante du genre dans la ré-

Record mondial pour haltérophiles

SOFIA (UPI) Le levreur de poids soviétique Alexei Vakhonin a établi un record mondial poids-coq pour l'arraché avec 140 kilogrammes (309 livres), hier soir.

Vakhonin a remporté le championnat d'Europe dans la catégorie poids-coq des championnats européens pour levieurs de poids qui ont commencé hier soir.

Vakhonin a non seulement gagné le titre poids-coq (jusqu'à 56 kilogrammes), mais s'est également montré le meilleur dans l'épaulé et jeté.

Bill Rigney à l'hôpital

INGLEWOOD, Cal. (U.P.I.) — Bill Rigney, gerant des Angels de Los Angeles, a été admis hier à l'hôpital "Daniel Freeman" pour "une vérification" de routine. Il est sous les soins du Dr. Robert Woods. C'est l'instructeur Salty Parker qui pilotera le club durant l'absence de Rigney. On croit que ce dernier ne séjournera que quelques jours à l'hôpital. Rigney a 45 ans et souffre de troubles à l'estomac. Il passe régulièrement des examens de vérification.

La direction de L'HOTEL-MOTEL NEPTUNE INC. au Port de Québec invite sa clientèle à venir déguster son fameux SIZZLING STEAK

• Salle à manger ouverte tous les soirs jusqu'à 9h. p.m.

Reservations pour groupes: 653-4941

La direction de L'HOTEL-MOTEL NEPTUNE INC. au Port de Québec invite sa clientèle à venir déguster son fameux SIZZLING STEAK

• Salle à manger ouverte tous les soirs jusqu'à 9h. p.m.

Reservations pour groupes: 653-4941

Télé: 525-8802 85, Laviguier, Québec 4, Canada.

Bo-Lan

Accessoires de Scaphandres Autonomes

Station d'air comprimé Hommes Grenouilles

Vente - Location Service - Travail

Ouvert du lundi au samedi incl., de 10h. a.m. à 10h. p.m.

La plongée sous-marine est notre spécialité

Envoyez le coupon ci-joint, avec la somme de \$5 et vous recevrez un catalogue \$5 avec un guide de plongée sous-marine.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Si vous avez le choix... choisissez **MARTELL**

Le COGNAC MARTELL *** est le plus célèbre en France... le plus recherché au monde.

Dégustez aussi le COGNAC "FINE CHAMPAGNE" MÉDAILLON V.S.O.P. la quintessence du cognac

42 VICTOIRES CONSÉCUTIVES A INDIANAPOLIS

FLASH: Indianapolis, le 31 mai. Jim Clark a remporté aujourd'hui la victoire dans la célèbre course des 500 milles d'Indianapolis à la vitesse moyenne de 150 686 milles à l'heure. Sa voiture était équipée de pneus Firestone.

50% DE RABAIS SUR LE SECOND PNEU à l'achat d'une paire de Firestone LIQUIDATION D'ÉTÉ

PNEUS 1964 A LIQUIDER!

HATEZ-VOUS! NOUS LIQUIDONS TOUS NOS PNEUS 1964! FLANCS BLANCS · FLANCS NOIRS · AVEC CHAMBRE · SANS CHAMBRE · NYLON · TYREX

ACHETEZ MAINTENANT! CERTAINES DIMENSIONS SONT EN QUANTITES LIMITEES!

LA VENTE SE TERMINERA A L'ETUISEMENT DU STOCK!

Depositaires

MAGASIN FIRESTONE 550 Boul. Hamel PLACE FLEUR-DE-LYS TEL: 529-9515	STATION DE LA SUETE 3073 Ch. Ste-Foy TEL: 656-6412	SUSPENSION BRAKE SERVICE INC. 4 ave St-Sacrement QUEBEC TEL: 681-5085	SERVICE DE PNEUS BROUSSEAU INC. 70, 3e Avenue QUEBEC TEL: 522-1130
CANADIAN TIRE & REPAIR (Matane) Co. Ltd. 98 rue St-Pierre, MATANE TEL: 562-0990	CANADIAN TIRE & REPAIR (Chandler) Co. Ltd. Rue Commerciale CHANDLER TEL: 11	CANADIAN TIRE & REPAIR (La Tuque) Co. Ltd. 1600 boul. Ducharme LA TUQUE TEL: 523-4557	CANADIAN TIRE & REPAIR Co. Ltd. 871, rue Industrielle CHIBOUGAU TEL: 2624
TURCOTTE TIRE SERVICE Inc. 524 Price-Ouest, CHICOUTIMI TEL: 543-0241	CANADIAN TIRE & REPAIR (Roberval) Co. Ltd. 430 Boul. Marcotte ROBERVAL TEL: 275-2221	TURCOTTE TIRE SERVICE Inc. 441 St-Hubert, JONQUIERE TEL: 542-6535	CANADIAN TIRE & REPAIR (Hauterive) Co. Ltd. 219 Boul. Lafliche, HAUTERIVE TEL: 589-2046
CANADIAN TIRE & REPAIR (Thetford Mines) Co. Ltd. 839 Notre-Dame N. THETFORD MINES TEL: 335-7531	CANADIAN TIRE & REPAIR (North Shore) Co. Ltd. 794 Avenue Laure, SEPT-ILES TEL: 942-9833	CANADIAN TIRE & REPAIR Co. Ltd. 128 ave St-Sacrement QUEBEC TEL: 683-4928	LE ROND-POINT Des Boulevards Inc. Rond-Point, LEVIS TEL: 837-8811
GARAGE MARTEL & FRERE 653 Racine, Ouest Loretteville TEL: 842-8010	CANADIAN TIRE & REPAIR (Alma) Co. Ltd. 909 Boul. Dequen, ALMA TEL: 662-2505	CANADIAN TIRE & REPAIR (Dolbeau) Co. Ltd. 803, 8e Avenue, DOLBEAU TEL: 276-2852	CANADIAN TIRE & REPAIR (St-Felicien) Co. Ltd. 17, Boul. Lévesque, ST-FELICIE TEL: 679-1851

Concours athlétique bien réussi à Saint-Rodrigue

Devant l'évolution croissante de l'athlétisme au niveau scolaire dans la ville et la banlieue de Québec, les responsables de l'école Monseigneur Laval de Saint-Rodrigue ont décidé d'embolter le pas.

Le premier concours athlétique qui eut lieu vendredi dernier à l'école Pie XII, a été très bien réussi avec la participation de plus de 250 jeunes étudiants de 9 à 14 ans. Et avec la réussite de cette expérience, tout indique que le projet soumis à la ville de Charlebourg pour ériger une piste athlétique qui serait la plus enviable du Québec métropolitain, est en bonne voie d'être accepté.

Les finalistes de chacune des épreuves du concours, au nombre de plus de 90, ont été récompensés hier soir lors d'un banquet en leur honneur à l'école Monseigneur Laval au cours duquel il y eut remise des trophées aux plus méritants. Jacques Gaudreau, élève de 5e année P, s'est révélé le meilleur athlète du concours en récoltant un total de 11 points sur une possibilité de 12. Jean-Guy Lemonde, élève de 5e année G et Jacques Rousseau, de 6e année F, ont partagé la deuxième place avec chacun neuf points.

Le concours, rendu possible grâce à la collaboration de la Commission scolaire de Saint-Rodrigue, fut organisé par Jacques Arteau, principal de l'école Monseigneur Laval Jacques Grenier et Yvon Pelletier.

Voici les résultats des épreuves du concours.

- LISTE DES VAINQUEURS**
- 1-110 vges (9-10 ans) Jean-Guy Lemonde (20 sec.)
 - 2-110 vges (11-12 ans) François Vanhoute (19 sec.)
 - 3-110 vges (13-14 ans) Serge Desroches (17 sec.)
 - 4-220 vges (9-10 ans) Jacques Gaudreau (36 sec.)

- 5-220 vges (11-12 ans) Alain Duquette (34 sec.)
- 6-220 vges (13-14 ans) Serge Desroches (32 sec.)
- 7-440 vges (9-10 ans) Jacques Gaudreau (1 min 33 sec.)
- 8-440 vges (11-12 ans) Michel Bouliane (1 min 29 sec.)
- 9-440 vges (13-14 ans) Léo-Paul Tope (1 min 18 sec.)
- 10-880 vges (9-10 ans) Jacques Gaudreau (4 min 13 sec.)
- 11-880 vges (11-12 ans) Léo-Paul Tope (3 min 18 sec.)
- 12-880 vges (13-14 ans) Léo-Paul Tope (3 min 18 sec.)
- 13-Lancer de la balle (9-10 ans) J. Pierre Arteau (100 p. 6 po.)
- 14-Lancer de la balle (11-12 ans) Denis Proteau (131 p. 7 po.)
- 15-Lancer de la balle (13-14 ans) Roger Racine (110 p.)
- 16-Saut en longueur (9-10 ans) Jean Grenier (10 p.)
- 17-Saut en longueur (11-12 ans) Denis Proteau (11 p. 3 po.)
- 18-Saut en longueur (13-14 ans) Michel Trotter (10 p. 2 po.)
- 19-Course à reculs (9-10 ans) Denis Masse (12 sec.)
- 20-Course à reculs (11-12 ans) Jacques Rousseau (11 sec.)
- 21-Course à reculs (13-14 ans) Louis Hamelin (11 sec.)
- 22-Course sur une jambe (9-10 ans) Richard Blanchet (7 sec.)
- 23-Course sur une jambe (11-12 ans) Denis Sylvain (6 sec.)
- 24-Course sur une jambe (13-14 ans) M. André Tope (7 sec.)

- CLASSEMENT INDIVIDUEL**
- Jacques Gaudreau
 - Jean-Guy Lemonde
 - Jacques Rousseau
 - Serge Desroches
 - Jean-Paul Tope
 - Denis Proteau
 - Jean-Pierre Arteau
 - Denis Masse
 - Louis Hamelin
 - Mary-André Tope
 - André Nadeau
 - Roger Racine
 - Michel Bouliane
 - Jean-Marc Vanhoute
 - Léo-Paul Tope
 - J. François Poulin
 - Denis Lapointe
 - Sylvain Girard
 - Francis Lajoie
 - Yvon Martel
 - André Sylvain
 - Allen Miller
 - Léo Masse
 - André Langlois
 - Alain Boire
 - Jean Berzic
 - Denis Lévesque
 - Gilles Dery
 - Bernard Michaud
 - Denis Bourquill
 - Richard Hébert



JEUNES ATHLETES RECOMPENSES — Trois jeunes élèves de l'école Monseigneur Laval de Saint-Rodrigue ont été récompensés pour leurs performances dans un concours athlétique. Ce sont de gauche à droite, Jacques Gaudreau, Jean-Guy Lemonde et Jacques Rousseau. En arrière, les organisateurs du concours avec de gauche à droite: Jacques Arteau, principal de l'école, Yvon Pelletier et Jacques Grenier.

Lanceurs pour aujourd'hui

- LIGUE AMERICAINE**
- Chicago (Horlen 5-3) à Boston (Monbouquette 5-3), soir.
 - Baltimore (Barber 4-4) à Washington (Richert 2-4), soir.
 - Cleveland (Siebert 6-2) à Minnesota (Pascual 7-0), soir.
 - New York (Stafford 1-3) à Kansas City (O'Donoghue 2-7), soir.
- LIGUE NATIONALE**
- Milwaukee (Johnson 4-2) à Chicago (Koonce 3-4).
 - Los Angeles (Osteen 3-6) à Philadelphie (Bunning 5-4), soir.
 - San Francisco (Shaw 4-3) à New York (Ciano 1-2), soir.
 - Houston (Farrell 4-1) à Pittsburgh (Friend 3-4), soir.
 - Cincinnati (Arrigo 1-2) à St-Louis (Gibson 8-3), soir.

REPLISSAGE GRATUIT

Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, au livre pour le prix du transport.

CARRIERE QUEBEC READY MIX INC.
Tel.: 529-4151 Local 50

Liston pourra retirer sa part de la recette

PORTLAND, Maine (U.P.I.) — Sonny Liston a appris hier qu'il peut maintenant recevoir sa part de 30 pour cent de la recette de la vente des billets de sa dernière bataille contre Cassius Clay pour le championnat mondial des poids-lourds. La recette s'élevait à \$110,000 et Liston a droit à \$33,000.

Le juge Walter M. Tapley, de la cour suprême du Maine, a refusé de se rendre à la demande de l'association Associated Booking qui voulait saisir la bourse de Liston.

Le juge a décidé qu'il ne pouvait se rendre à cette demande parce que Liston n'a pas été avisé de toute cette procédure de façon légale. Les documents légaux ont été remis

non à Liston de façon personnelle mais à des membres de son entourage.

L'organisation Associated Booking de New York prétendait que Liston lui devait une somme de \$60,808 pour n'avoir pas respecté le calendrier d'une tournée de combats qui eut lieu en Angleterre et en Ecosse au cours de l'automne 1963.

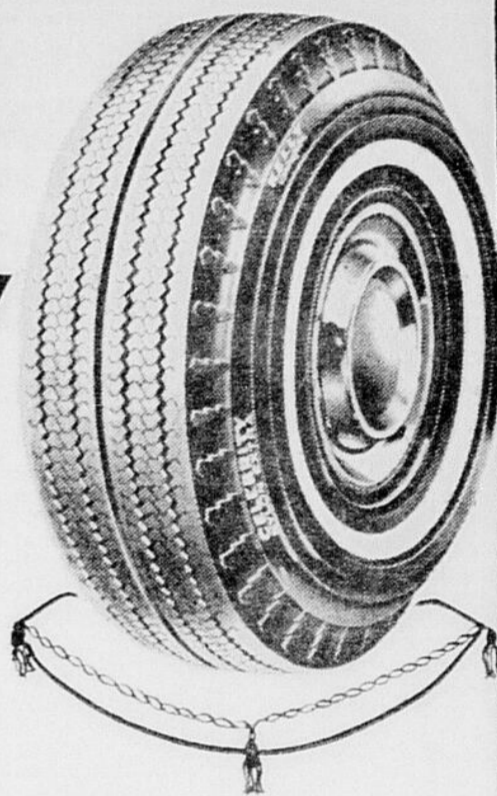
Nouveaux horizons

AVEC



CELEBRITY
NYLON EXTRA

50% PLUS DE MILLAGE QU'AVEC LES PNEUS D'EQUIPEMENT ORIGINAL, PLUS DE 8,000 REBORDS D'AGRIPPAGE



La nouvelle semelle améliorée ARMO-RUBBER (avec polybutadiène) est si durable qu'elle surpasse toutes semelles de pneus d'équipement original de 50%. La semelle à 6 nervures est plus large, plus unie, procure une plus grande traction et des arrêts plus rapides. Nouveau flanc blanc "Slim-Line". Garantie pour sa durée contre les risques de la route.

Nouveaux horizons EN PREMIERE QUALITE ET BAS PRIX

SAFE TRAC—Un spécial de nouvelle dimension
La qualité Kelly à des prix modiques

\$13⁸⁸

- Structure tout nylon
- Fabriqué pour plus de millage
- Disponibles dans la plupart des dimensions—Flanc blanc et flanc noir

670 x 15 FLANC NOIR T.T. AVEC VOTRE ECHANGE DE PNEU RECHAPABLE

Nouveaux horizons POUR DES VOYAGES SANS ENNUIS

SPECIAL
LAMPE DE POCHE À 5 PILES



88¢

Lampe de poche longue, brillante et puissante, faisceau genre phare, pour seulement 88¢ chez vos vendeurs Kelly

SPECIAL
ATTIRAIL DE PECHE COMPLET

19⁸⁸

COMPRENANT: CANNE À PECHE EN BAMBOU (6 SECTION) DE 9 PL., MOULINET, LIGNE EN NYLON, FLOTTEURS, PLOMBES, HAMECONS, MOUCHES SECRES ET HUMIDES, DANS UNE TROUSSE EN PLASTIQUE PRATIQUE, SEULEMENT

CHEZ LES MARCHANDS KELLY EXCLUSIVEMENT

L'officier Kelly suggère:



Nouveaux horizons en conduisant sur la voie plus sûre Kelly
Voyez l'un des marchands Kelly autorisés ci-dessous

Dans le monde du tennis

BECKENHAM, Angleterre (UPI) — Billie Jean Moffitt de Long Beach, Cal. a remporté hier une victoire de 6-4, 6-3 contre Pauline Roberts d'Angleterre dans un match du tournoi de tennis du Kent et elle a révélé par la suite qu'elle a vu correctement une balle de tennis pour la première fois au cours de cette rencontre.

Elle a expliqué par la suite qu'elle venait de recevoir des verres de contact et qu'elle les avait utilisés pour la première fois dans ce match et elle a ajouté qu'elle est enchantée du résultat.

Mlle Moffitt fut dans l'impossibilité de participer au tournoi Northern de la semaine dernière à cause d'une blessure à une épaule mais la blessure est maintenant guérie et elle ne ressent plus la moindre douleur.

Toomas Lejus et Alex Metreveli de la Russie ont connu des victoires faciles en première ronde mais Olga Morozova fut moins chanceuse. Agée seulement de 15 ans, la jeune représentante de la Russie a subi une défaite de 6-0, 2-6, 6-3 contre Alison Stroud du comté de Kent. Lejus l'a emporté par 6-0, 6-4 contre G. Bluet d'Angleterre tandis que Metreveli a triomphé de M. P. Gibb d'Angleterre par 6-3, 6-4.

Maria Bueno du Brésil, qui défendra son championnat de Wimbledon de quelques jours, l'a emporté par 6-0, 6-1 contre M. McAnally d'Angleterre.

IL ABANDONNE

BRISTOL, Angleterre (UPI) — Une blessure à un coude a obligé Frank Froehling à se retirer du tournoi de tennis pour les championnats de l'ouest de l'Angleterre. Il sera remplacé par Ramanathan Krishnan de l'Inde, classé troisième dans le tournoi.

En dépit de l'absence de Froehling, les Etats-Unis seront représentés par vingt joueurs dans le simple masculin avec Dennis Ralston de Bakersfield, Cal. en tête du contingent américain. C'est l'un des derniers

grands tournois avant la classique de Wimbledon et il est disputé sur le gazon, tout comme celui de Wimbledon.

VICTOIRE DE FOX

STOCKHOLM, Suède (UPI) — Allen Fox de Los Angeles a remporté les honneurs du simple masculin dans le tournoi de tennis Saltsjöbaden en décrochant hier une victoire de 6-0, 6-4, 6-0 contre Jadip Murkeja de l'Inde. La finale du simple féminin a été gagnée par Alice Tym de Poeria, Ill. qui a remporté une victoire de 7-5, 6-3 contre Birgitta Lindstrom de Finlande.

Gain facile pour Chualo

SAINT-JEAN, N.-B. (PC)—Le champion poids lourd canadien, George Chualo, a enregistré un K.O.T. aux dépens de Sonny Andrews dès le premier round d'un match qui devait en durer 10 ici hier soir.

Chualo a envoyé son rival au tapis à trois reprises avant que l'arbitre Willie Pep, ancien champion mondial des poids mouches, ne mette fin au combat à 2:33 de la première reprise.

Chualo pesait 214 livres, soit cinq livres de plus que lors de son revers devant Floyd Patterson au Madison Square Garden de New York en février dernier. Chualo, qui occupe le troisième rang des aspirants au titre mondial des poids lourds, a semblé en parfaite condition même si le combat a été de courte durée. Il a, en effet, encaissé quelques coups à la tête avant de disposer de son rival à l'aide de solides coups au corps.

Chualo en était à sa 34e victoire en 41 combats. Il a livré deux matches nuls, en plus d'encaisser cinq revers.

3 AU CHOIX

LES GAGNANTS SE PARTAGENT

\$5000

CHAQUE MOIS

LA COMBINAISON CHANCEUSE DE CE MOIS-CI:



Félicitations aux amis qui ont acheté notre produit, pris part à notre concours et gagné.

SE PARTAGENT \$3,000

Mme G. W. Stein, Calgary, Alberta
M. J. Ventem, Toronto, Ontario
M. Gérard Payet, Québec, P. Q.

SE PARTAGENT \$2,000

Mme C. Sorge, North Battleford, Saskatchewan
M. E. Johnson, North Battleford, Saskatchewan
Mme Charles Sundora, Greenlay, Québec
Mme Donald Charest, Ste-Félicité, Québec

Jouez à ce tout nouveau et excitant "3 au choix" Soyez parmi les gagnants le mois prochain. Faites parvenir autant de formules de participation que vous le désirez. Une seule enveloppe suffit.

LES TABACS
ROSE QUESNEL SPORTSMAN CRAVEN "A"

"3 AU CHOIX, CASE POSTALE 333, STATION O, MONTREAL"

MEILLEUR ACHAT MEILLEUR PRIX

COMET ANGELIA
METEOR MODEL ES SPORTS
MERCURY CAMIONS MERCURY
LINCOLN CONTINENTAL AUTOS USAGES
CAMILIONS BECONLINE

Montcalm Automobiles
Votre garage de confiance
VENTE - SERVICE
PIECES FORD
901, 1ère Ave.
Tel.: 529-2131
1175 BLVD CHAREST OUEST.

GARANTIES ECRITES - LEGER COMPTANT ET TERMES DES PLUS FACILES POUR TOUS LES VEHICULES NEUFS ET USAGES.
SERVICE ET PIECES: OUVERT JUSQU'À 3h.30 LA NUIT TAUX DU JOUR.

Quelque 50,000 personnes collaborent au service des postes (M. René Tremblay)

Par Jacques CIMON
RIVIÈRE-DU-LOUP — "Avant de venir à Rivière-du-Loup, je me suis promis de ne

pas parler de traitements, de conditions de travail et de négociations. Ne croyez pas que je veuille me dérober, car je suis

très conscient de la nécessité indiscutable du bien-être des employés. Toutefois, je crois qu'un ministre doit s'entourer de spécialistes, dont la mission est justement d'aborder ces questions et de les régler. Je verrai cependant à ce que les relations entre votre association et les employés du ministère soient des plus cordiales." C'est ce qu'a déclaré hier, à Rivière-du-Loup, le ministre des Postes, l'hon. René Tremblay dans une allocution qu'il a prononcée à l'occasion du 33e congrès annuel de l'Association canadienne des Maîtres de Poste, section du Québec.

Adressant la parole à quelques centaines de convives, au banquet d'ouverture, M. Tremblay, qui détient le portefeuille des Postes depuis le 15 février de cette année, a rendu un vibrant éloge aux maîtres de poste, notamment à ceux de la section du Québec. "Plusieurs sections m'avaient invité à assister à leur congrès annuel, mais celle du Québec est la première que j'ai tenu à visiter", a-t-il dit.

M. Tremblay a continué en disant que la section du Québec avait un rôle majeur à jouer sur le plan provincial, mais que sa voix devait aussi être entendue sur la scène nationale. Selon le ministre, l'individu ne peut s'exprimer que par la voix d'un groupe, et celui du Québec possède une forte bonne réputation par tout le Canada.

M. Tremblay a donné la poste canadienne comme étant l'un des plus importants services publics de notre pays, auquel collaborent 50,000 personnes. "Si l'on émettait toutes les lettres transmises par la poste canadienne en 1964, l'on obtiendrait une colonne dont l'altitude dépasserait de 500 fois celle du mont Everest, et dont le poids équivaldrait à celui de 1,000 locomotives diesel", a dit le ministre. Il n'a pas hésité à ajouter que, quoique les usagers ne fussent pas insensibles à une telle prouesse, ils n'en restaient pas moins intéressés d'abord à recevoir un bon service, des lettres bien acheminées et des colis intactes. S'il en était autrement, d'après M. Tremblay, la "colonne de lettres" pourrait courber sensiblement l'échine.

Accorder les plus fortes hausses de salaire aux petits salariés

RIVIÈRE-DU-LOUP — Le ministre des Postes, M. René Tremblay, a reconnu aux maîtres de poste du Québec, réunis à Rivière-du-Loup, que l'admission du principe des négociations collectives impliquait un rajustement de salaires pour certaines catégories d'employés de son ministère. "Je pense, dit-il, que cette augmentation doit être plus considérable pour les employés qui ont les plus petits salaires".

L'homme politique a répondu ainsi à une question de l'un des délégués, au congrès de l'Association canadienne des maîtres de poste (section du Québec), qui affirmait que l'échelle des salaires n'était pas "juste" chez les employés des Postes. Le délégué a précisé que les employés des autres ministères étaient souvent mieux traités

tout en ayant moins de responsabilité, surtout les chefs de districts. "On semble considérer le ministère des Postes comme un ministère de deuxième ordre alors que le poids de ce ministère est le plus important."

M. Tremblay a répondu qu'il était bien d'accord sur le fait que son ministère est le plus important. "Le problème est double, d'abord il touche les structures administratives et les employés qui ont des tâches spécifiques. Nous accordons une grande importance aux principes des négociations collectives. Cette importance est accordée à l'ensemble du ministère."

Il a ajouté qu'il ne voulait pas déprécier les chefs de districts mais qu'il espérait que les hausses de salaires seront plus importantes pour les employés à faible revenu.

La dernière année a été la plus fructueuse (A. Tremblay)

RIVIÈRE-DU-LOUP — "L'année que nous venons de terminer fut certainement la plus fructueuse de toute, car nous avons obtenu des choses que le ministère nous avait toujours refusé jusqu'à présent".

Présentant son rapport annuel, le président de l'Association canadienne des Maîtres de Poste, section du Québec, a déclaré qu'il est certain que "sans l'intervention et la ténacité de l'association, nous n'aurions jamais obtenu les surpentes et l'allocation pour le travail de nuit dans les bureaux semi-urbains, un barème de reclassement pour les bureaux urbains, la paye du maître de poste surveillant, la semaine de 40 heures dans tous les bureaux, une demi-journée de congé par semaine pour les petits bureaux,

le paiement des aides de Noël à 95c l'heure dans tous les bureaux où l'on accorde une aide, et le règlement de certains cas particuliers".

M. Antoine Tremblay parlait à Rivière-du-Loup, à l'ouverture du 33e congrès annuel de l'association. Pour le président de la section québécoise, la réunion des membres de l'association nationale et des fonctionnaires du ministère des Postes, le 18 janvier dernier, n'a été qu'un demi-succès. De cette réunion, où l'on a discuté des réponses du ministère à des résolutions déjà passées lors de congrès antérieurs, il est ressorti que trop souvent, les arguments contenus dans les résolutions ne sont pas toujours exacts et manquent beaucoup de précision.

Les maîtres de poste du Québec

Décision demain quant à une ADHESION à la Fédération du service civil du Canada

Par ANDRÉ FORTIN

RIVIÈRE-DU-LOUP — Les maîtres de poste du Québec décideront, demain, de leur adhésion ou non à la Fédération du service civil du Canada. Cette importante décision sera prise à l'occasion du 33e congrès de l'Association des maîtres de poste du Québec, qui se tient présentement à Rivière-du-Loup.

Trois représentants de la Fédération du service civil ont expliqué, hier, aux congressistes, les avantages que les ma-

îtres de poste auraient en s'affiliant à la Fédération du service civil qui s'occupera de négocier les traitements et les conditions de travail des maîtres de poste du Québec. En même temps, MM. Colson, With et Constantineau ont répondu à de nombreuses questions qui ont aidé à éclaircir certains points.

Respondant à une question à savoir si la Fédération du service civil négocierait uniquement avec le Québec si les autres provinces ne s'affiliaient pas, M. Constantineau a précisé que la chose était possible mais qu'il souhaitait que tous les maîtres de poste du Canada adhèrent en bloc à la Fédération du service civil.

Quant au droit de grève, M. Constantineau a affirmé qu'il était intolérable pour les maîtres de poste d'y penser pour le moment. Il avait auparavant demandé aux délégués présents s'ils étaient prêts à faire la grève. Tous ont fait silence. La Fédération ne prévoit pas maintenant réclamer le droit de grève aux fonctionnaires, à moins que le congrès de la Fédération change cette décision.

Toutefois, on accorde le droit à l'arbitrage. A ce sujet, le représentant du Service civil affirme

que l'on prend toujours soin que le tribunal d'arbitrage ne soit pas composé uniquement de représentants du gouvernement.

En ce qui touche le salaire minimum de \$1,25, M. Constantineau a répondu à cette question en disant qu'il avait bon espoir que la loi s'appliquera aux maîtres de poste. M. Colson a ajouté que l'affaire était actuellement à l'étude au cabinet. Le président provincial de l'Association des maîtres de poste a précisé que l'application de la loi du salaire minimum représentait une augmentation de

\$1,700 par année pour certains maîtres de poste.

L'Association canadienne des maîtres de poste groupe environ 8,000 membres alors qu'on compte plus de 12,000 maîtres de poste au pays. A l'assemblée d'hier, on a demandé si, advenant des négociations après l'affiliation à la Fédération du service civil, on exigerait que tous les maîtres de poste fasse partie de l'Association. M. Constantineau a répondu à cette question en disant qu'elle pourrait faire l'objet d'un point de négociation.

Le monument Wolfe ne sera pas refait avant le 24 juin

OTTAWA (PC) — Le député libéral de Lotbinière, M. Auguste Choquette, a obtenu l'assurance hier que le monument érigé à Québec à la mémoire du général anglais James Wolfe ne sera pas refait avant le 24 juin.

M. Choquette avait demandé au ministre suppléant du Nord canadien et des Ressources nationales, M. Roger Teillet, de ne pas refaire le monument, qui a subi de lourds dégâts lors de la célébration de la fête de la Reine le 24 mai avant le 24 juin, jour de la fête nationale des Canadiens français, la St-Jean Baptiste "afin d'éviter d'autres actes de vandalisme de la part de quelques têtes chaudes".

Le ministre a répondu que la réparation du monument ne sera faite qu'en juillet.

Plus tôt, il avait déclaré, en réponse à une question de M. Robert Symson (PC — Charlevoix) que le monument serait refait en juin. Il avait ajouté que la police municipale, la Sûreté provinciale et la Gendarmerie royale font enquête afin de découvrir les auteurs du méfait.

Le monument Wolfe a été détruit il y a quelque temps. Le 24 mai, des vandales ont taché de peinture la partie qui en reste.

M. Teillet lui a donné l'assurance.

HYDRO-QUEBEC Appel d'offres S-39 pour 10h.30 a.m. (h.a.e.) le lundi 21 juin 1965

POSTE TERMINUS BEAUCHEVILLE Installation de l'équipement électrique et mécanique. Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document S-39 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h.00 p.m., au :

Bureau des appels d'offres et contrats, Bureau 809, HYDRO-QUEBEC, 75 ouest, Boul. Dorchester, Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de vingt mille dollars (\$20,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'autre ou toutes les soumissions qui seront présentées.

Les cosécétaires B. Lacasse - W. E. Johnson Montréal, le 4 juin 1965

HYDRO-QUEBEC Appel d'offres D-42 pour 10h.30 a.m. (h.a.e.) le lundi, 28 juin 1965

BERSEMIS Gravelage de la route Forestville - Labrieville. Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document D-42 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. et 5h. p.m., au :

Bureau des appels d'offres et contrats, Bureau 809, HYDRO-QUEBEC, 75 ouest, Boul. Dorchester, Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de sept mille dollars (\$7,000) sous forme de chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec, Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'autre ou toutes les soumissions qui seront présentées.

Les cosécétaires B. Lacasse - W. E. Johnson Montréal, le 4 juin 1965.

HYDRO-QUEBEC Appel d'offres C-104 pour 10h.30 a.m. (h.a.e.) le lundi 21 juin 1965

AMÉLIORATION DE RAPIDES-DELS Vannes des prises d'eau et vannes-cloison. Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document C-104 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h.00 p.m., au :

Bureau des appels d'offres et contrats, Bureau 809, HYDRO-QUEBEC, 75 Ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de quarante mille dollars (\$40,000) sous forme de chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec, Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'autre ou toutes les soumissions.

Les cosécétaires B. Lacasse - W. E. Johnson Montréal, le 4 juin 1965

HYDRO-QUEBEC APPEL D'OFFRES No A-620

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, Qué., à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10 h. 30 a.m. heure avancée de l'est, le lundi 21 juin 1965, relativement à la fourniture de radiateurs.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, payable à l'Hydro-Québec équivalant à au moins dix pour cent (10 pour cent) du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de l'Hydro-Québec.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du :

DIRECTEUR DES ACHATS 10e étage, HYDRO-QUEBEC, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, Qué.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec, de la manière indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiqé lisiblement la mention "Appel d'offres No A-620".

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres. Les cosécétaires B. Lacasse - W. E. Johnson Montréal, le 3 juin 1965.

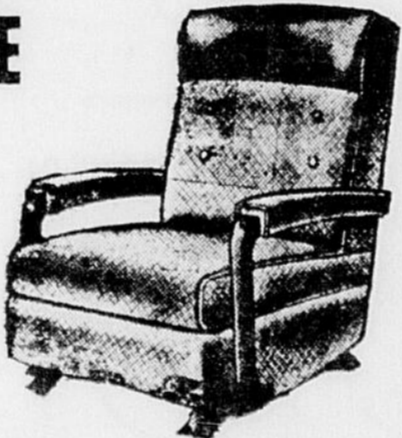
Profitez de nos RABAIS

FAUTEUIL DE DETENTE

C'est un modèle berçant. Siège de construction solide à ressorts doubles pour une plus grande durabilité. Dossier élevé appui pour la tête. Le tissu de couverture est lavable et teinte dans un choix de teintes attrayantes.

PRIX ÉCONOMIQUE

\$28.88



DINETTE MODERNE



Modèle élégants, finition Arborite et noyer. Rebords de table en vinyle. Tubulaire fini bronze foncé. Table à panneau. Sièges capitonnés de vinyle. — 5 pièces.

\$68.88

OUVERT TOUS LES SOIRS

STATIONNEMENT GRATUIT

PLAN MISE DE COTE

LIVRAISON GRATUITE

JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

appréciables, accordés sur notre stock régulier !

En voici quelques exemples :

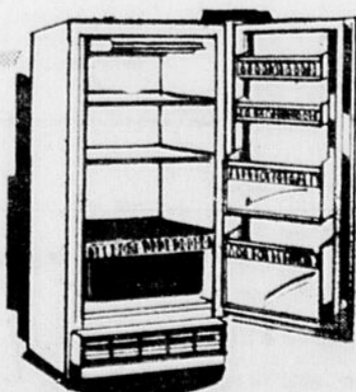


ENSEMBLE TROIS MORCEAUX

élégants, pratique et très confortable, sofa se transformant en lit double, fauteuil droit et chaise pivotante berçante recouverte de tissu résistant, très jolie.

\$98.88

SPECIAL



REFRIGERATEURS DE MARQUE CONNUE CONGELATEUR A LA LARGEUR

10 pieds cubes - tablette dans la porte, tiroir à légumes.

\$164.50

SPECIAL

PAUL BEGIN ENR.

Rte Trans-Canada, St-Romuald - 839-9196 (PRES DU PONT DE QUEBEC)

IMPORTÉ D'ANGLETERRE

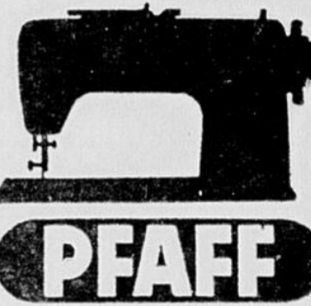
Tanqueray Gin



dans l'antique bouteille verte. Sec sans compromis. Douceur captivante. Gin anglais distillé, qui plaît à toute l'Amérique.

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ À LONDRES, ANGLETERRE

LE CENTRE DE COUTURE COUTURIER ENR.



Vente et service 837-8824

41 AVE BEGIN — LEVIS

RIVE-SUD NOUVELLES

LA REDACTION 525-7131 JOUR 525-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES — PHARMACIE AUGER, 1 rue Guenette, Lévis, 837-2424 J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lévis, 837-2471

ABONNEMENT — GASTON TURGEON, 81A Boul. Jacques-Cartier, Lévis, 837-5936. Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. Samedi 8 h. 30 à 12.00

Les trois armes sont maintenant réparties en six postes de commandements

OTTAWA (P.C.) — L'intégration des divers services de l'armée vient de subir sa deuxième phase. Le ministre de la Défense, M. Hellyer, a annoncé hier que les trois armes étaient réparties maintenant en six postes de commandements. Il en existait jusqu'ici onze pour la marine, l'armée de terre et l'armée de l'air.

Le projet est mis à exécution quatre mois avant la date prévue, a dit M. Hellyer en annonçant la nouvelle structure militaire qui unira les trois services sous un commandement plus uni et en liaison plus étroite.

Les quatre régions militaires de l'armée, Est, Québec, Centrale et Ouest, vont disparaître. Toutes les unités releveront d'un poste de commandement mobile. Ce poste embrassera la section tactique de l'aviation, les avions de transport légers et les hélicoptères lourds.

Il n'existera plus de quartiers généraux régionaux, sauf pour la milice.

Le quartier général du nouveau poste de commandement mobile n'a pas encore été choisi.

DANS QUEBEC ?

On a demandé au ministre, à une conférence de presse, si ce poste serait établi dans le Québec. M. Hellyer a répondu que la chose était possible.

Les quartiers généraux du nouveau service d'entraînement unique pour les trois armes sera installé à Winnipeg. Le commandement maritime, comprenant les deux commandements de la marine pour la côte est et ouest et le commandement aéronaval, sera situé à Halifax. Un adjoint aura ses bureaux sur la côte ouest.

Une seule organisation com-

mise à l'achat et à l'entretien du matériel pour les trois armes sera stationnée à la base aérienne de Rockcliffe près d'Ottawa. C'est là que l'aviation a ses magasins.

Le service de transport de l'aviation et l'organisation de la défense aérienne restent inchangés. On prétend cependant que le poste de commandement de la défense aérienne sera peut-être intégré au commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord dont la base est à North Bay, Ontario.

M. Hellyer considère que le programme d'intégration éliminera le double emploi pour un grand nombre d'opérations dans les trois armes.

CHEVAUCHEMENT

On a dit que 66 pour cent des services techniques sont les mêmes dans les trois armes et qu'au moins 20 pour cent du matériel est identique dans les trois.

Tous les officiers supérieurs ont été mandés à Ottawa, hier, et mis au courant des changements. Le ministre affirme que leur réaction a été excellente. Il est vrai qu'un grand nombre d'entre eux ont contribué à cette réorganisation.

La formation du nouveau poste de commandement général présentera le plus de difficultés. M. Hellyer estime qu'il faudra une année pour y arriver. Les chefs des différents territoires seront désignés sous peu.

Ni la brigade d'infanterie ni la division aérienne actuellement stationnées en Europe ne tombent sous le coup de la présente réforme. Elles continueront de relever directement des quartiers généraux d'Ottawa.

M. Hellyer a annoncé qu'il ferait sous peu une déclaration quant à l'adoption d'une nouvel-

le action tactique. Toutes les données nécessaires à cette fin ont été colligées et l'on examine la question maintenant en tenant compte de son utilité au point de vue technique et de l'avantage que le nouvel appareil procurerait à l'industrie canadienne.

POUR 1967

Il forme l'espoir que les services seront complètement unifiés en 1967. La réorganisation comprendrait la création d'une nouvelle hiérarchie militaire et le choix d'un uniforme. On procédera avec circonspection afin de respecter autant que possible la tradition et la couleur locale.

En vertu des nouvelles structures, le service d'entraînement aura la responsabilité du choix de tout le personnel et de l'entraînement primaire et avancé. Les soldats seront transférés aux autres services pour leur entraînement spécial.

La section du matériel aura la haute main sur l'acquisition de toutes les armes, de tout le ravitaillement, de l'emmagasinement, de la distribution et de la réparation.

La recherche et le secours resteront sous la direction de la région maritime et du commandement du transport aérien de

Trenton, Ontario. Une des premières tâches des nouveaux chefs, dit le ministre, consistera à déterminer

les aménagements, là où la chose sera possible, les installations actuelles seront utilisées. Le ministre considère le moral de l'armée comme excellent.

CARRIERES et PROFESSIONS

VENDEURS: GAGNEZ \$10,000 à \$15,000 PAR ANNEE

Nous recherchons des représentants expérimentés dans la vente de pièces de rechange et accessoires pour automobiles. Considération spéciale sera accordée aux anciens vendeurs intermédiaires ou directeurs de départements de pièces de rechange. La clientèle est établie. Communiquer avec le

Dépt 1600, Le Soleil

STANDARD STRUCTURAL STEEL LTD.

demande

ESTIMATEUR- VENDEUR

familier avec dessins d'acier de structure. Salaire selon compétence. Bénéfices. Écrire à 5330 Parc, Montréal ou téléphoner 731-7631 pour appointment.

CARRIERES et PROFESSIONS

LES VACANCES

... coûtent cher, mais font tellement de bien!

Au lieu de vous endormir, STENOS et DACTYLOS, prenez la relève pendant que les secrétaires prennent leurs... vous n'avez qu'à retarder un peu les vôtres!



OFFICE OVERLOAD
529-9371

LE VILLAGE DE PRICE DEMANDE UN POLICIER MUNICIPAL

Le village de Price, cité Matane, recevra des demandes d'emploi pour le poste de Policier.

Qualités requises : Instruction onzième année. Expérience cinq ans. Salaire, selon qualification. Toute demande d'emploi sera traitée confidentiellement, mais devra comprendre, âge, qualification, expérience, et traitement demandé.

Ces demandes doivent être adressées comme suit dans une enveloppe libellée, confidentielle. M. Napoléon Roy, maire Village de Price, Cité Matane, P.Q.

GROS MANUFACTURIER DE POELES ET REFRIGERATEURS DEMANDE UN DISTRIBUTEUR

pour ces pièces dans la province et ayant emplacement dans la ville de Québec. Prière d'adresser toute demande à: DEPT 1619, LE SOLEIL

BIBLIOTHÉCAIRE

Offre d'emploi permanent Salaire initial: \$5,200 Possibilités d'avancement jusqu'à \$7,245

Instruction: posséder un baccalauréat en bibliothéconomie d'une école ou université reconnue, à la date de la nomination. Parler et écrire le français et l'anglais.

Avantages sociaux: prime d'ancienneté, vacances, congés de maladie, assurance-maladie, assurance-vie et fonds de pension.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au Service du Personnel de la Ville de Montréal, Bureau 403, Hôtel de Ville.

Les réformes parlementaires

Les conservateurs restent toujours fermement opposés au projet de loi

OTTAWA (PC)—Alors que la Chambre des communes s'attaquait hier, pour la 11e journée consécutive, à l'étude des réformes parlementaires proposées par le premier ministre Pearson, rien n'indiquait que l'opposition des conservateurs au projet de loi ne faiblirait.

Seuls en effet des députés conservateurs ont pris la parole au cours du débat, hier, pour réitérer leur opposition au projet de loi et préconiser certains débats.

Les libéraux et députés des trois petits partis ont réclamé le vote sur la question à plusieurs reprises, mais en vain.

Le débat portait sur l'amendement soumis par M. Thomas Bell (PC — Saint-Jean-Albert) qui demande que cette règle-guillotine ne soit appliquée qu'avec le consentement de 60 pour cent des députés.

Le règlement proposé stipule que si les leaders parlementaires des cinq partis n'ont pu s'entendre sur une limite de temps, le ministre qui introduit le projet de loi pourra proposer que le débat prenne fin après un certain délai.

Le gouvernement a déjà accepté une modification voulant que le débat dure au moins six jours sur n'importe quel projet de loi et prévoyant un autre délai de deux jours pour permettre l'étude de tout amendement qui pourrait être présenté.

PAS DE CHOIX

Les conservateurs ont fait connaître leur opposition au principe même des modifications proposées et ont menacé de faire durer le débat tant et aussi longtemps que le gouvernement ne reculerait pas.

Hier, M. Terry Nugent (PC—Edmonton-Strathcona) a déclaré que cette règle-guillotine enfreint les droits fondamentaux qu'ont les députés de parler au nom de leurs électeurs.

M. Nugent a ajouté qu'il était particulièrement inquiet du sort qu'on leur réservait parce que ce sont les ministres qui demandent ces réformes et que plusieurs faisaient partie du cabinet, en 1956, lors du fameux débat sur le pipeline, terminé par une motion de clôture, et que ces ministres sont enclins à croire en "leur infailibilité".

"L'opposition n'a pas d'autre

recours que de lutter et de s'opposer avec fermeté", a dit le député.

M. Deane Gundlock (PC-Lethbridge) est d'avis, lui, que les députés ont pour rôle premier de représenter leurs commettants et qu'ils ne pourront le faire avec compétence si on leur enlève le droit de parole.

M. David Pugh (PC—Okanagan-Boundary) considère que la majorité de 60 pour cent demandée par l'amendement de M. Bell signifiera plus que la simple majorité exigée pour limiter un débat.

Mouvement des navires

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 12.30-7 Gezina Brovig, 10.55-7 Murray Bay, Carinthia 22.30-8, Cap Cas tillo 18.00-7, Camellia 14.00-8, USS Parle 20.00-8, Geo. M. Carl 23.00-7, Exeav. Warrior 16.00-7, Michel, L. 21.00-7, Senator of Canada 20.45-7, Nortemar 15.00-8

Saint-Jean, I.O. 14 — 12.15-7 Cedarbranch.

Québec, 0 — R. Bruce Angus 14.15-7, Faro 15.30-7, 10.55-7 Donatella Parodi, 11.00-7 Poseidon, 11.30-7 Frederick Ragné, 11.20-7 Anco Spur, 12.00-7 Timdefjell, 13.30-7 Ceda-branch, 12.15-7 Madeleine, 11.10-7 CCGS Beauport, 10.10-7 St. Pierre. Arr. 09.15-7 Lake Ontario.

Grandines, 41 — 12.45-7 Prins Willem V., 12.30-7 Mary Nubel, 12.25-7 Duc d'Orléans.

Batiscan, 51 — 11.45-7 Felicia, 12.00-7 James Battle, 13.00-7 Salvage Monarch, 12.55-7 Pater-son.

Trois-Rivières, 68 — Pass, 11.05-7 CGVS Ernest Lapointe, 12.05-7 Mont Ste. Marie.

EN DESCENDANT

Trois-Rivières, 68 — Pass, 13.25-7 Foundation Vanguard, Arr. 10.20-7 Stolt Bjorn, 09.10-7 Cove Transport.

Batiscan, 51 — 13.50-7 Grenanger, 13.40-7 Rose Hélie, 13.30-7 Amanda Transport, 13.30-7 Mont Laurier, 13.05-7 G. H. Marie.

Grandines, 41 — 11.05-7 Ruth Hindman.

Québec, Pass, 13.25-7 Willow-branch, 12.50-7 Coastal Creek, Saint-Jean, 14 — 12.40-7 Constance Bowater, 12.40-7 R. A. McInnis.

Escoumins, 122 — 12.50-7 E. M. Voorhees, 10.50-7 Mariferla, 12.05-7 Poros.

Décret de la Cour suprême des Etats-Unis

WASHINGTON (PA) — La Cour suprême des Etats-Unis a décrété hier que l'émission révisée de procès criminels prive les défendeurs de leur droit constitutionnel d'obtenir l'application régulière de la loi.

Le tribunal a fait porter son jugement sur un appel de M. Billie Sol Estes, promoteur du Texas accusé d'excroquerie, qui prétendait ne pas avoir eu un procès juste parce que les procédures avaient été conduites devant les caméras.

Le juge Tom C. Clark a fait part de la décision majoritaire de la Cour qui renverse la condamnation de Estes, trouvé coupable devant un tribunal d'Etat, au Texas.

REPRESENTANTS DEMANDES

Pour courtiers en fonds mutuels

Messieurs ou dames sérieux de plus de 21 ans, s'intéressant à la finance. Rémunérations très avantageuses. Travail extrêmement intéressant et libre.

Postes de gérance vacants dans une industrie jeune et florissante. Veuillez vous présenter à 8H.15 mercredi soir, le 9 juin à

Suite 801, Place Laurier dans les bureaux de la maison

CHENARD FREIDMAN & CIE LTEE

DIRECTEUR DU PLANNING

Fonction

- 1) En collaboration avec la direction, voir à ce que la régie interne soit organisée efficacement et assurer la coordination entre les divers secteurs.
- 2) Recherches et planification, particulièrement dans le domaine des systèmes et procédures de travail.
- 3) Traitement électronique des données: le titulaire devra être en mesure de faire les études de rentabilité nécessaires, de planifier et de préparer la mise en opération d'un système de traitement électronique des données.

Qualités requises

- 1) Formation universitaire de préférence.
 - 2) Expérience pratique des problèmes administratifs inhérents à l'assurance-vie (comptabilité, actuariat, etc.).
 - 3) Expérience pratique du traitement électronique des données (analyse et programmation).
- ECRIRE DEPT 1624, LE SOLEIL

CITE DE JACQUES-CARTIER

EMPLOI PERMANENT

ESTIMATEUR - CHEF-ADJOINT

de \$8,000.00 à \$11,000.00

AGE: Avoir au moins 30 ans.

EXPERIENCE: Avoir occupé une fonction d'estimateur-adjoint ou d'estimateur pendant au moins huit (8) ans, de préférence dans une municipalité.

NATURE DE LA FONCTION: Le titulaire a des pouvoirs quasi juridiques. Il inspecte pour fins d'évaluation les terrains et les édifices avant d'établir la valeur locative et foncière.

QUALITES REQUISES: Au moins l'équivalent d'une 11e année et posséder les qualités personnelles appropriées.

UNE COMPENSATION SUR LE NOMBRE D'ANNÉES D'EXPERIENCE REQUIS sera accordée aux candidats ayant suivi des cours en évaluation foncière d'une université ou association professionnelle reconnue.

LES CANDIDATS QUI DESIRENT PARTICIPER aux examens doivent envoyer leur curriculum vitae au Service du Personnel, situé à 350 avenue, Boulevard Curé-Poirier, Cité de Jacques-Cartier.

DATE LIMITE: Le 14 juin 1965.

INGÉNIEURS CIVILS

POSTES D'INGÉNIEURS DISPONIBLES IMMEDIATEMENT DANS LES PRINCIPAUX CENTRES DU CANADA

- TECHNIQUE DES SOLS — Structures des routes et des grandes voies de communication
- GENIE SANITAIRE ET HYGIENE PUBLIQUE — Tracé des plans et construction
- GENIE ROUTIER — Construction et entretien
- CONSTRUCTION — Bâtiments, routes, ponts et structures maritimes
- CONSTRUCTION ET ENTRETIEN — Bâtiments et charpentes
- CONCEPTION — Chaussées, ponts, bâtiments et charpentes
- AGENTS REGIONAUX DE LEVES — Levés nationaux pour les abris contre les retombées
- HYDRAULIQUE, HYDROLOGIE et HYDROMETRIE
- LEVES — Géodésiques et officiels

Les ingénieurs possédant de l'expérience dans les domaines susmentionnés sont priés de présenter leur demande SANS DÉLAI à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, sans omettre de rappeler le numéro du programme 65-1250.

GOVERNEMENT DU CANADA

WABUSH MINES

Ce projet maintenant au stade de la production constitue l'un des complexes miniers de transformation et d'expédition les plus modernes au monde. Outillé pour une production annuelle de 5,000,000 de tonnes de boulettes de minerai de fer, son entretien préventif est d'importance capitale. Nous offrons les positions suivantes dans les services d'entretien et du génie, positions comportant possibilités de promotion, salaires alléchants, avantages médicaux, fonds de retraite et allocation de déménagement aux candidats qualifiés.

INGENIEURS D'ENTRETIEN: En mécanique et électricité, sous les ordres immédiats du surveillant de l'entretien mécanique pour les problèmes de génie qui en découlent et pour aider à la programmation de l'entretien. Postes pour ingénieurs diplômés en électricité et mécanique comptant de 2 à 3 ans d'expérience dans l'industrie lourde.

INGENIEURS D'USINE: Pour surveiller les plans des travaux d'électricité et de mécanique et les tracés des modifications et de la construction de l'usine et de l'outillage à boulettes. Pour ingénieurs diplômés jouissant de 3 à 5 ans d'expérience en industrie similaire ou autre industrie lourde.

CONTREMAITRE GENERAL — ATELIERS: Pour surveiller et diriger tout l'entretien mécanique dans un atelier ferroviaire. De 3 à 5 ans d'expérience dans le rôle de surveillant en entretien de matériel roulant ferroviaire.

CONTREMAITRE EN MECANIQUE: Homme de métier qualifié jouissant de 1 ou 2 ans d'expérience comme chef de groupe ou assistant-contremaître dans une usine d'industrie lourde ou une industrie similaire.

DESSINATEURS — ELECTRICITE ET MECANIQUE: Expérimentés en dessin et détails. Qualifiés pour exécuter les dessins d'exploitation sous surveillance réduite.

ENTREVUES PERSONNELLES

Des représentants de Wabush Mines, J.P. Camire et P.A. LePage, seront aux bureaux du Service National de Placement, 255 avenue rue Dorchester, Québec, les 9 et 10 juin. Téléphoner pour une entrevue personnelle. Toutes les entrevues accordées avec la plus grande discrétion.

Surveillant du Personnel

WABUSH MINES

Pickands Mather & Co., Agents Administratifs

C. P. 878

SEPT-ILES, Québec

Un transfert massif du contrôle de l'épargne du secteur privé au secteur public (M. G.-A. Hart)

TORONTO (PC) — Le président de la Banque de Montréal a affirmé hier que deux récentes mesures fédérales — le projet de Société d'Expansion du Canada et le régime de retraite — constitueront un transfert massif du contrôle de l'épargne du secteur privé au secteur public, qu'il envisage avec alarme.

M. G. Arnold Hart, également président du Conseil de la banque, a précisé à ce sujet qu'il croyait, comme bien d'autres, que l'expansion du secteur privé de l'économie est la meilleure garantie de progrès et de prospérité pour tous les Canadiens.

Parlant à la 94e assemblée générale de l'Association canadienne des manufacturiers, l'homme d'affaires a instamment pressé le gouvernement fédéral de prendre des modifications à la loi des banques. Il a insisté sur le fait que l'organisation financière canadienne pourrait se porter mieux si les restrictions entravant la concurrence des marchés financiers étaient supprimées.

Titres au comptoir

Table listing various stocks and their prices, including titles like 'Cours financiers par Ripstein & Co. Inc.' and 'Titres au comptoir'.

agence du gouvernement, la Banque d'Expansion industrielle, a carte blanche quant aux garanties qu'elle peut accepter.

La tendance demeure à la baisse sur les Bourses de Montréal et de Toronto

MONTREAL (PC) — La cote présentait une tendance à la baisse hier en Place locale au milieu d'une activité modérée. Les banques ont été le seul groupe à l'indice à progresser.

TORONTO (PC) — Le mouvement de régression des industriels s'est poursuivi hier pour la sixième séance consécutive à la Bourse de Toronto. Le virement a été de 2,596,000 actions.

Une plus grande fermeté du marché des obligations

(PC) — La plupart des émissions ont fermé avec une tendance plus ferme à l'issue d'une séance tierce hier sur le marché canadien des obligations.

ADMINISTRATEUR ZODIAC LTEE. M. MICHEL-A. DAVID. Photographie et texte de présentation.

Monsieur Hubert Godin, président de Zodiac Ltée, annonce l'élection de Monsieur Michel-A. David au conseil d'administration de cette compagnie.

Tendance des marchés

Table with multiple columns showing market trends for various sectors like 'INDUSTRIES', 'SECTEUR MINIERE', 'GRAINES COMPTANT', etc.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du blé, des maïs, de la farine et des produits de terre sur le marché de Québec.

Table listing prices for various agricultural products like 'PRIX DU BLEURRE', 'PRIX DES OUFES', 'TABLEAU DES VOLAILLES', etc.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs, représentent les prix à la douzaine et en cartons.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Nouvelles brèves des sociétés

Record de ventes de General Motors. La société General Motors du Canada annonce qu'au cours du mois de mai ses concessionnaires ont vendu 38,112 voitures du type nord américain.

Baisse des bénéfices de Massey-Ferguson. CHICAGO, Ill. — Le chiffre de ventes consolidé de Massey-Ferguson Limited pour le semestre se terminant le 30 avril 1965 a été de \$331,900,000.

East Malartic et ses bénéfices. East Malartic Mines Limited rapporte que ses bénéfices nets ont plus que doublé au cours de l'année dernière.

Building Products. Building Products of Canada Limited annonce la formation d'une division de matériaux de couverture pour planchers.

Les Mines Boma de Chibougamau Inc. Les derniers résultats obtenus à la compagnie minière Boma Chibougamau Mining Inc.

conseil de Jubilee-NALCO, annonce que des développements importants pour les actionnaires se produisent sur les propriétés de la compagnie à Terre-Neuve.

Building Products. Building Products of Canada Limited annonce la formation d'une division de matériaux de couverture pour planchers.

Les Mines Boma de Chibougamau Inc. Les derniers résultats obtenus à la compagnie minière Boma Chibougamau Mining Inc.

Building Products. Building Products of Canada Limited annonce la formation d'une division de matériaux de couverture pour planchers.

Les Mines Boma de Chibougamau Inc. Les derniers résultats obtenus à la compagnie minière Boma Chibougamau Mining Inc.

Building Products. Building Products of Canada Limited annonce la formation d'une division de matériaux de couverture pour planchers.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

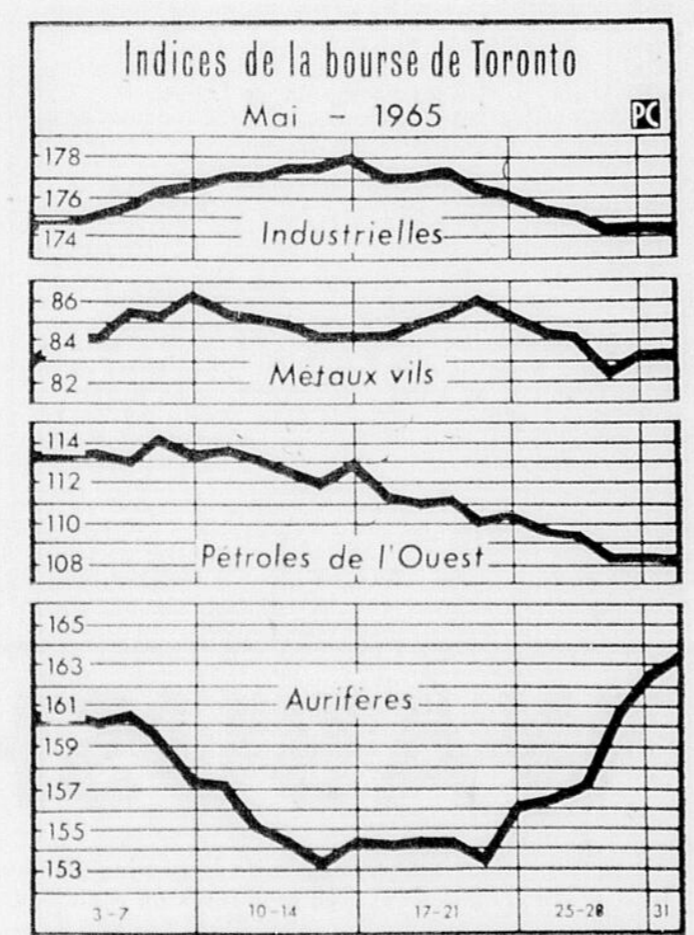
Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.

Le marché des oeufs avec une baisse de 1 à 2 cents la douzaine en ce qui concerne les catégories A, B et C.



FORTE BAISSÉ DE LA BOURSE — L'indice des valeurs industrielles de la Bourse de Toronto a baissé, vendredi dernier, pour une cinquième séance consécutive pour fermer ce jour-là à 170,50.

Table listing mutual funds and their performance, including 'Fonds mutuels' and 'FONDS AMÉRICAINS'.

Tendance des prix. NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a avancé hier de 0,25 point à 172,00.

LE PROGRES DE VOTRE ENTREPRISE EST-IL RETARDÉ PAR L'INSUFFISANCE DE CAPITAUX? Advertisement for capital investment.

BEI BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE. Advertisement for industrial expansion bank.

PREPAREZ-VOUS VOTRE AVENIR FINANCIER? Advertisement for financial planning.

Keystone S-1 d'actions ordinaires de Haute Qualité. Advertisement for Keystone S-1 stocks.

Keystone S-4 fonds composé d'actions ordinaires a bas prix. Advertisement for Keystone S-4 funds.

Investir c'est façonner l'avenir. Advertisement for investment services.

Société de Placements Ltée. Advertisement for Société de Placements Ltée.

Société de Placements & Cie Ltée. Advertisement for Société de Placements & Cie Ltée.

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices.

BOURSE DE MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, including various indices and individual stock prices.

BOURSE DE NEW YORK

Table of stock market data for New York, including various indices and individual stock prices.

Les marchés aux bestiaux

Les prix des bovins étaient stables et ceux des veaux ont varié de stables à \$1 à la hausse aux marchés à bestiaux de Montréal. Les ventes étaient nombreuses.

Marchés fermés à Londres

La Bourse de Londres, la Bourse des métaux de Londres ainsi que le marché de l'or étaient fermés hier à l'occasion du "Whitsun Bank Holiday".

BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data, including various indices and individual stock prices.

Advertisement for C.F.N.A. (Compagnie de Fiducie Nord-Américaine) listing services like Depots, Services de Fiduciaire, and Achats et Vente d'entreprises.

Valeurs étrangères

Table of foreign stock market data, including various international indices and stock prices.

Il n'est pas rare qu'un président réponde à son courrier par l'interurbain



bon moyen d'obtenir des résultats rapidement...

C'est un "oui" qui met bien souvent le point final à une discussion. Mais comment discuter d'une chose si l'on n'a pas la possibilité d'en parler? La voix donne aux mots toute leur force, elle fait leur charme, elle impose leur signification véritable.

BELL logo and text: L'interurbain, c'est comme si vous étiez là, ou presque.

Advertisement for 5-year guaranteed placement certificates with a 5 1/2% interest rate.

Advertisement for Trust Royal, featuring a large '5 1/2%' interest rate and the text 'il y va de votre intérêt'.

Une petite annonce publiée dans les annonces classées de L'ÉVÉNEMENT le matin produira des résultats le jour de sa publication. Signalez : 529-9231

TARIF AU COMPTANT

1 ligne, la ligne complète de 2 mots 25 c. 2 lignes consécutives la ligne complète 45 c. 3 lignes consécutives la ligne complète 65 c. 4 lignes consécutives la ligne complète 85 c. 5 lignes consécutives la ligne complète 105 c. 6 lignes consécutives la ligne complète 125 c. 7 lignes consécutives la ligne complète 145 c. 8 lignes consécutives la ligne complète 165 c. 9 lignes consécutives la ligne complète 185 c. 10 lignes consécutives la ligne complète 205 c. 11 lignes consécutives la ligne complète 225 c. 12 lignes consécutives la ligne complète 245 c. 13 lignes consécutives la ligne complète 265 c. 14 lignes consécutives la ligne complète 285 c. 15 lignes consécutives la ligne complète 305 c. 16 lignes consécutives la ligne complète 325 c. 17 lignes consécutives la ligne complète 345 c. 18 lignes consécutives la ligne complète 365 c. 19 lignes consécutives la ligne complète 385 c. 20 lignes consécutives la ligne complète 405 c. 21 lignes consécutives la ligne complète 425 c. 22 lignes consécutives la ligne complète 445 c. 23 lignes consécutives la ligne complète 465 c. 24 lignes consécutives la ligne complète 485 c. 25 lignes consécutives la ligne complète 505 c. 26 lignes consécutives la ligne complète 525 c. 27 lignes consécutives la ligne complète 545 c. 28 lignes consécutives la ligne complète 565 c. 29 lignes consécutives la ligne complète 585 c. 30 lignes consécutives la ligne complète 605 c. 31 lignes consécutives la ligne complète 625 c. 32 lignes consécutives la ligne complète 645 c. 33 lignes consécutives la ligne complète 665 c. 34 lignes consécutives la ligne complète 685 c. 35 lignes consécutives la ligne complète 705 c. 36 lignes consécutives la ligne complète 725 c. 37 lignes consécutives la ligne complète 745 c. 38 lignes consécutives la ligne complète 765 c. 39 lignes consécutives la ligne complète 785 c. 40 lignes consécutives la ligne complète 805 c. 41 lignes consécutives la ligne complète 825 c. 42 lignes consécutives la ligne complète 845 c. 43 lignes consécutives la ligne complète 865 c. 44 lignes consécutives la ligne complète 885 c. 45 lignes consécutives la ligne complète 905 c. 46 lignes consécutives la ligne complète 925 c. 47 lignes consécutives la ligne complète 945 c. 48 lignes consécutives la ligne complète 965 c. 49 lignes consécutives la ligne complète 985 c. 50 lignes consécutives la ligne complète 1005 c.

ABONNEMENT À L'ÉVÉNEMENT

1 an, 12 numéros, 12 \$00. 6 mois, 6 numéros, 6 \$00. 3 mois, 3 numéros, 3 \$00. 15 jours, 1 numéro, 1 \$00.

ARGENT À PRÊTER

2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

LOUEZ DE L'ARGENT POUR VOS VACANCES!

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

CRESCENT FINANCE

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

CHAMBRES ET PENSIONS

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

CHAMBRES À LOUER

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

AUTOS - CAMIONS, À VENDRE

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

COMMERCES À LOUER

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

COMMERCES À VENDRE

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

ARGENT À PRÊTER

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

ARGENT À PRÊTER

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

HYPOTHEQUE - HYPOTHEQUE

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

PARTOUT DANS LA PROVINCE

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

UN EXEMPLE DE

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

1000 \$, 2000 \$, 3000 \$, 4000 \$, 5000 \$, 6000 \$, 7000 \$, 8000 \$, 9000 \$, 10000 \$.

COMMERCES DEMANDES

COMMERCES DEMANDES. Nous avons besoin de personnes compétentes pour occuper les postes suivants...

COUPLES DEMANDES

COUPLES DEMANDES. Cherchons un couple sérieux pour occuper les postes suivants...

DIVERS

DIVERS. Diverses offres d'emploi et de services disponibles.

ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT. Offres de postes d'enseignement et de formation.

COURS DE STENOGRAPHIE

COURS DE STENOGRAPHIE. Cours de formation en sténographie.

DEVENEZ SPECIALISTES SUR MACHINES IBM

DEVENEZ SPECIALISTES SUR MACHINES IBM. Formation spécialisée pour les machines IBM.

ENTREPOIS À VENDRE

ENTREPOIS À VENDRE. Offres de vente d'entrepôts commerciaux.

FEMMES, FILLES DEMANDEES

FEMMES, FILLES DEMANDEES. Offres de mariage et de rencontres.

BESOIN URGENT ESTHETICIENNES

BESOIN URGENT ESTHETICIENNES. Recherche urgente de spécialistes en esthétique.

La compagnie WABUSH MINES

La compagnie WABUSH MINES requiert les services d'opérateurs de poinçons à clé.

Opérateurs de poinçons à clé - jouissant de trois à cinq ans d'expérience (9 000 perforations à l'heure).

Opérateur de machine à calculer - jouissant de deux à trois ans d'expérience.

Positions permanentes avec salaire alléchant, assurance médicale et caisse de retraite.

Des représentants de Wabush Mines seront au bureau du Service national de Placement, 255, rue Dorchester, Québec, les 9 et 10 juin. Pour interview, téléphoner à M. J.-P. Camiré ou M. P.-A. LePage. Interviews strictement confidentielles.

Directeur du Personnel WABUSH MINES

Pickhams Mather & Co. Agents Administratifs. Case postale 878, Sept-Îles, Qué.

HOMMES DEMANDES

HOMMES DEMANDES. Diverses offres d'emploi pour hommes.

La compagnie WABUSH MINES

La compagnie WABUSH MINES requiert les services de mécaniciens d'entretien électriques soudeurs.

MÉCANICIENS D'ENTRETIEN ÉLECTRIQUES SOUDEURS

Des représentants de la compagnie Wabush Mines seront au bureau du Service national de Placement, 255, rue Dorchester, Québec, les 7 et 8 juin.

Surveillant du Personnel Wabush Mines

Pickhams Mather & Co. Agents Administratifs. P. O. Box 878, Sept-Îles, Qué.

IRON ORE COMPANY of Canada

LABRADOR CITY (Terre-Neuve)

Demande des hommes de métier pour faire l'entretien des installations minières et d'enrichissement du minerai à sa mine à ciel ouvert située près de Labrador City, Terre-Neuve.

TAUX HORAIRES INITIAUX:

Soudeurs \$2.91 (3 années d'expérience) Electriciens \$3.05 (5 années d'expérience) Mécaniciens d'usine (Milwrights) \$2.98 (5 années d'expérience) Mécanicien de chantier \$2.98 (5 années d'expérience)

La semaine de travail est de 48 heures. Tout travail exécuté en sus de 8 h. par jour et en sus de 40 h. par semaine est rémunéré au taux de temps et demi. Primes de poste et de dimanche.

AVANTAGES: Vacances payées jusqu'à concurrence de 18 jours après un an de service, et de 33 jours après 4 ans de service. Caisse de retraite et service de prévoyance sociale. Le représentant de la compagnie sera au bureau du

SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

A CHICOUTIMI LE 10 JUIN de 1 hre P.M. à 5 hres P.M. de 7 hres P.M. à 9 hres P.M. A JONQUIERE LE 11 JUIN de 9 hres A.M. à 5 hres P.M.

HOMMES DEMANDANT EMPLOI

HOMMES DEMANDANT EMPLOI. Offres de personnes cherchant un emploi.

HOMMES DEMANDES

HOMMES DEMANDES. Diverses offres d'emploi pour hommes.

POSITIONS D'AVENIR

POSITIONS D'AVENIR. Offres de postes à long terme.

ATTENTION!

ATTENTION! Offres de services et de produits.

REPRESENTANTS

REPRESENTANTS. Offres de postes de représentants.

HOMMES OU FEMMES

HOMMES OU FEMMES. Offres d'emploi pour hommes et femmes.

TRADUCTION

TRADUCTION. Offres de services de traduction.

DEPT. 515, LE SOLEIL

DEPT. 515, LE SOLEIL. Offres de services et de produits.

INFIRMIERES - GARDES-MALADES

INFIRMIERES - GARDES-MALADES. Offres de postes pour infirmières et gardes-malades.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER. Offres de locations d'appartements.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS À VENDRE

MAISONS À VENDRE. Offres de vente de maisons.

MAISONS ET COMMERCES à vendre

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS ET COMMERCES à vendre. Offres de vente de maisons et commerces.

MAISONS

Les problèmes des municipalités

Congrès du 10 au 12 juin, à Ottawa

THEFTFORD MINES — Le 23e congrès annuel de l'Institut des officiers municipaux de finance et d'administration du Québec se tiendra du 10 au 12 juin au Château Laurier, à Ottawa.

Ce sera la première fois que ce congrès aura lieu en dehors des limites de la province de Québec. Ce précédent sera créé parce que, selon M. Poiré, l'Institut favorise le nationalisme et les visites inter-provinciales qui ne peuvent être profitables aux membres de l'Institut.

SEANCES D'ETUDES

Plusieurs séances d'études figurent à l'agenda du congrès. Les principaux sujets qui seront traités, seront les suivants: La mécanique, les amendements à la loi des Cités et Villages, les placements ou emprunts à court terme et à longue échéance et programmation des dépenses capitales et futures, la rédaction des procès-verbaux, la statistique économique et financière sur les municipalités du Québec, et l'utilité des statistiques au ministère des Affaires municipales du Québec.

L'assemblée générale de la commission aura lieu samedi matin. Elle sera suivie de l'élection d'un nouvel exécutif. Parmi les membres sortant de charge, mentionnons M. Fernand Poiré, secrétaire-trésorier de la ville de Thetford Mines, président; M. Edmund O'Neill, trésorier de Sainte-Foy, directeur; M. Roger-A. Boudreau, directeur des Finances de la ville de Sept-Îles, directeur; et M. Lionel Harvey, greffier, de Jonquières, directeur.

Gouvernement du Québec

MINISTÈRE DE LA VOIRIE APPEL D'OFFRES

VENTE À L'ENCHÈRE MACHINES USAGES
Lundi, le 21 juin 1965, à 9 heures du matin (heure avancée de l'Est), à son garage, au numéro 625, boulevard Henri-Bourassa ouest, Montréal, le ministre de la Voirie vendra à l'enchère publique, des camions, camionnettes et autres machines et outillages usagés. Ces véhicules et machines peuvent être examinés en s'adressant au surintendant du garage, 625, boulevard Henri-Bourassa ouest, Montréal, de 9 heures du matin à 16 heures, du lundi 14 juin au vendredi, 18 juin 1965.

HYDRO-QUEBEC APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, Qué., à temps plus tard à 10h.30 a.m. heure avancée de l'est, comme suit.

Appel d'offres No A-617 — Le lundi 21 juin 1965 — la fourniture de câble d'acier.
Appel d'offres No A-621 — Le jeudi 17 juin 1965 — la fourniture de fil d'acier galvanisé.
Appel d'offres No A-622 — Le jeudi 17 juin 1965 — la fourniture de conducteur 504,200 CM A.C.S.R.

Appel d'offres No A-623 — Le lundi 21 juin 1965 — la fourniture d'un bâtiment préfabriqué en acier. (Des soumissions peuvent être faites pour un ou tous les articles susmentionnés).

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, payable à l'Hydro-Québec, équivalant à au moins dix pour cent (10 p.c.) du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions.

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, BUREAU E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de \$10, non remboursable.

On peut consulter les plans, devis et formules de soumission relativement aux études de conception, fourniture et installation des cuisines pour le projet Habitat '67 aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa et Toronto.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.
JEAN-CLAUDE DELORME, Secrétaire.

La collaboration entre le Canada et l'Inde s'annonce meilleure que jamais

NOUVELLE-DELHI (PA) — Un porte-parole du gouvernement indien a déclaré hier que l'Inde s'attend à une collaboration plus étroite avec le Canada à la suite de la tournée prochaine du premier ministre, M. Lal Bahadur Shastri, dans les pays du Commonwealth.

M. Shastri doit entreprendre cette tournée jeudi. Le porte-parole a ajouté que le Canada et l'Inde ne s'opposent sur aucun problème bilatéral ou international et que cette situation allait permettre entre les deux pays une coopération future beaucoup plus étroite que jamais auparavant.

M. Shastri et son homonyme canadien, M. Lester B. Pearson, doivent échanger leurs vues sur plusieurs questions d'intérêt commun, tels le désarmement, les Nations-Unies et également leur expérience commune au cours des opérations de maintien de la paix, comme au Vietnam et au Congo, à fait savoir le porte-parole.

Cette rencontre de MM. Pearson et Shastri aura aussi certains résultats, lorsqu'ils seront de nouveau ensemble lors de la prochaine conférence des premiers ministres du Commonwealth.

Il se peut que M. Shastri traite de sa récente visite en Union soviétique et insiste sur la nécessité de renforcer les courants qui tendent à rapprocher Washington et Moscou, a encore dit le porte-parole.

Il a expliqué qu'officiellement le gouvernement indien ignorait tout des rapports de presse véhiculés par les membres sortant de charge, mentionnons M. Fernand Poiré, secrétaire-trésorier de la ville de Thetford Mines, président; M. Edmund O'Neill, trésorier de Sainte-Foy, directeur; M. Roger-A. Boudreau, directeur des Finances de la ville de Sept-Îles, directeur; et M. Lionel Harvey, greffier, de Jonquières, directeur.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, payable à l'Hydro-Québec, équivalant à au moins dix pour cent (10 p.c.) du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions.

On doit obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du DIRECTEUR DES ACHATS HYDRO-QUEBEC, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, Qué. Seuls sont admis à soumissionner ceux qui utilisent des matériaux canadiens et qui sont complètement au Canada.

Le ministre de la Voirie demande des soumissions pour la vente des propriétés décrites ci-dessous, situées dans la municipalité de La Malbaie, comté de Charlevoix.

Les soumissions devront être déposées dans une enveloppe indiquée ci-dessus. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention: "Appel public d'offres No AN-1".

On doit obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, BUREAU E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de \$10, non remboursable.

On peut consulter les plans, devis et formules de soumission relativement aux études de conception, fourniture et installation des cuisines pour le projet Habitat '67 aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa et Toronto.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.
JEAN-CLAUDE DELORME, Secrétaire.

On peut obtenir les plans, devis et formules de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, BUREAU E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de \$10, non remboursable.

On peut consulter les plans, devis et formules de soumission relativement aux études de conception, fourniture et installation des cuisines pour le projet Habitat '67 aux bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Ottawa et Toronto.

La Compagnie ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.
JEAN-CLAUDE DELORME, Secrétaire.

On peut obtenir les plans, devis et formules de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, BUREAU E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de \$10, non remboursable.

lant que le président des Etats-Unis puissent s'entretenir avec M. Shastri au cours d'un échange téléphonique entre Washington et Ottawa.

Mais, a-t-il fait remarquer, M. Shastri aimerait bien naturellement échanger quelques mots avec le président Johnson, pour lequel il cultive la plus grande estime.

Des rapports des journaux de New York ont en effet affirmé que M. Johnson allait tout probablement tenter d'obtenir cet échange interurbain pour améliorer les relations entre l'Inde et les Etats-Unis, récemment détériorées lorsque le président a soudainement remis à plus tard la visite de M. Shastri à Washington. Ce dernier devait profiter de son passage au Canada pour se rendre, ce mois-ci, auprès des dirigeants américains.

M. Shastri a été offensé par cette remise à une date ultérieure et il a complètement annulé sa visite aux Etats-Unis, pour venir plutôt au Canada.

Le porte-parole a fait savoir que le premier ministre indien avait écrit à M. Johnson pour lui dire qu'il comprenait les raisons apportées avec la demande de retarder son voyage et que

rien ne pouvait empêcher les deux hommes d'Etat d'avoir une conversation téléphonique amicale.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. Constant Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

M. Aimé Chabot

Monsieur Aimé Chabot, époux de feu dame Thérèse Morency, est décédé le 6 juin, à l'âge de 70 ans. Il demeurait au 82, Des Lacs ouest, Qu.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Valmont Leblanc (Gabrielle Chabot), Mlle Olyette Chabot, M. et Mme Yvonne Guay (Rose-Aimée Chabot), tous de Québec; la R.S. Aimée-Sainte-Thérèse (Emilie), des Soeurs de la Congrégation Saint-Louis C. France, de Bienville; M. et Mme Alphonse Labrecque (Ida), de Québec; M. et Mme Alex: Chabot (Georgette Chabot), de Saint-David; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Joseph Demers, Joseph Labadie, William Sheddard, Hervé Demers et Mme veuve Jacques Berthiaume.

Les funérailles auront lieu jeudi à Saint-François d'Assise. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire J. Bouchard & Fils, 320, 5e Rue, Limoilou, Québec. Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église de Sainte-Odile, et l'inhumation au cimetière de Beaumont, comté de Bellechasse.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

M. A. Simpson

M. Albert Simpson, ex-contraître, demeurant au 1659 boul. Benoit XV, Québec, est décédé à l'hôpital Sainte-Monique, à Ville-les-Saules, à l'âge de 70 ans 10 mois. Il était l'époux de dame Rose-Anna Demers.

Outre son épouse, il laisse un fils, ses filles, ses gendres et sa belle-fille: M. et Mme Jerry Simpson (Béatrice Tanguay), MM. et Mmes Raymond Leclerc (Jeanne), Raymond Pelletier (Louise), Fernand Chavanel (Suzanne); ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Joseph Demers, Joseph Labadie, William Sheddard, Hervé Demers et Mme veuve Jacques Berthiaume.

Les funérailles auront lieu jeudi à Saint-François d'Assise. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, de Québec.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire J. Bouchard & Fils, 320, 5e Rue, Limoilou, Québec. Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église de Sainte-Odile, et l'inhumation au cimetière de Beaumont, comté de Bellechasse.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

M. Rosaire Verreault

Monsieur Rosaire Verreault, époux de dame Gertrude St-Hilaire, est décédé subitement le 6 juin, à l'âge de 36 ans. Il demeurait au 6, Côte Cauchon, Château-Richer.

Outre son épouse, M. Verreault laisse dans le deuil ses fils et sa fille, Michel, Micheline, Jean-Guy, et Mario Verreault; sa mère, Mme Jules Verreault, de Château-Richer; ses beaux-parents, M. et Mme Eugène St-Hilaire, de Sainte-Anne-de-Beaupré; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. l'abbé Armand Verreault, de Saint-François d'Assise; M. et Mme Welle Drouin (Marguerite), de Château-Richer; Mme Daniel Huot (Cécile), de Saint-Antoine de Tilly; M. et Mme Albert Huot (Emilienne), d'Orsainville; Mlle Madeleine Verreault, de Château-Richer; M. et Mme Paul-Robert Verreault, M. et Mme Margjela Verreault, M. et Mme Noël Verreault, tous de Château-Richer; M. et Mme Roland Desrochers (Gertrude), de Château-Richer; M. et Mme Jean-Marc Verreault, d'Orsainville; M. et Mme Bernard Mathieu (Louise), de Sainte-Foy; M. et Mme André Emond (Denise), de Charlevoix; M. et Mme Lorenzo St-Hilaire, M. Raymond St-Hilaire, M. et Mme Clément St-Hilaire, M. et Mme Roger St-Hilaire, M. et Mme Jean-Claude St-Hilaire, M. et Mme Emilien St-Hilaire, M. et Mme Gabriel Blouin et Mlle Irène St-Hilaire, de Sainte-Anne-de-Beaupré, ainsi que de nombreux oncles et tantes, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de "La Coopérative de frais funéraires" de Château-Richer, 7849, avenue Royale, Château-Richer. Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église de Château-Richer, et l'inhumation suivra au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation au cimetière de la paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, son frère et ses sœurs, Richard, Céline et Mireille Auclair, ses grands-parents, M. et Mme Alfred Thibault; ses oncles et tantes; M. et Mme Victor Petit (Madeleine Auclair), M. et Mme Gérard Auclair, Mlle Charlotte Thibault, M. et Mme Claude Thibault, M. et Mme André Lachance, M. et Mme Clément Mercier, M. et Mme Gilles Thibault, ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 8450 boul. Henri-Bourassa, Charlevoix.

Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église de Charlevoix, et l'inhumation

Le Conseil jouira d'une entière liberté (Wagner)

En accueillant hier, les membres du Conseil consultatif de l'Administration de la Justice...

Me Jean Martineau a été élu président

Me Jean Martineau, de Montréal, président du Conseil des arts du Canada, a été élu, hier, président du Conseil consultatif de l'Administration de la Justice au Québec.

M. Martineau était absent lorsqu'on l'a élu à la présidence du mouvement qui tenait officiellement sa première assemblée. Le nouveau président effectuera actuellement un voyage en Europe. Le père Noël Martineau, un membre du Conseil consultatif de la Justice, était également absent pour les mêmes raisons.

Mme Thérèse-F. Casgrain, de Montréal, a été nommée à la vice-présidence du mouvement, tandis que les fonctions de secrétaire seront remplies par Me Louis Marceau, directeur des études de la faculté de Droit de l'Université Laval.

Mettre fin à une injustice

La Fédération des détaillants de essence de la province de Québec présentera un mémoire au ministre du Revenu de la province pour mettre fin à ce qu'elle considère comme une injustice envers les détaillants de essence de la province de Québec.

M. J.-A. Vaillancourt, président de la Fédération, maintient que les détaillants de essence paient présentement une taxe de 16 cents du 100 dollars à la compagnie lors de l'achat de l'essence, ce qui cause un préjudice grave aux détaillants.

Le mémoire présenté par la Fédération réclame auprès du gouvernement la part qui revient au détaillant comme cela se fait en Ontario. Dans cette province, la loi veut que le gouvernement remette aux détaillants 1-3 de 1 pour cent du montant d'essence vendue.

Présentement, la Fédération des détaillants de essence du Québec compte plus de 1,400 membres et 15 fraternités réparties à travers la province.

Cette Fédération a pris naissance au mois de novembre 1964, dans le but de protéger les intérêts des détaillants d'essence du Québec.

M. Vaillancourt a maintenu que plus de 40 pour cent des locataires de postes d'essence de la ville de Montréal sont remplacés annuellement à cause des exigences des compagnies.

La Fraternité des détaillants d'essence du district de Québec tiendra son assemblée annuelle ce soir, à l'hôtel Bonne Entente, à Sainte-Foy, pour discuter des différents problèmes de chacun d'eux.

ce, récemment nommé, le ministre de la Justice du Québec a mis l'accent sur l'entière liberté dont jouissent ces citoyens qui ont accepté de servir gratuitement le bien commun.

Le ministre de la Justice a profité de la circonstance pour dissiper toute possibilité de malentendu, dans l'esprit du public, sur le choix même des membres de cet organisme.

Il me semble bien évident que si un membre du Conseil était le mandataire d'un groupe ou d'une association il aurait les mains liées par les décisions du groupe et pourrait se trouver dans une position équivoque.

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Alcide Courcy, a donné à entendre en fin de semaine qu'il se proposait de valoriser l'estampille "approuvé Québec".

Il s'agit en fait d'un des nombreux objectifs que s'est fixé ce ministère afin d'obtenir que la qualité et la salubrité des viandes du Québec puissent correspondre aux exigences du public consommateur.

Adressant la parole, samedi, au congrès de la section des viandes de l'Association des

M. Wagner a rappelé qu'on a semblé s'étonner en certains endroits qu'il n'ait pas consulté les groupes ou associations auxquels appartenait quelquefois un des membres du Conseil.

La méthode employée lui a semblé si naturelle qu'il n'a pas cru nécessaire d'insister, principalement parce qu'il avait, à plusieurs reprises, déclaré que les membres devaient être entièrement libres de tout contrôle, gouvernemental ou autre.

De cette façon, ce dernier pourra fonctionner efficacement et démocratiquement, dans un esprit complètement apolitique.

Le confédéré a d'autre part annoncé qu'un inventaire complet des abattoirs est en cours au Québec. M. Courcy estime à au moins 900 le nombre d'abattoirs dans la province, dont 7 seulement sont sous inspection fédérale.

Le ministre de l'Agriculture se propose aussi de classer en deux catégories "A" et "B", les abattoirs. Ceux de la première catégorie devront avoir un volume d'abattage d'au moins 35 unités par semaine.

Le ministre a dit qu'il se proposait également de faire modifier qu'un inventaire complet des abattoirs au transport du bétail vivants, de façon à ce que les abattoirs "A" sous inspection provinciale soient mis sur le même pied que les abattoirs sous inspection fédérale.

Le président de la commission, M. Lucien L'Allier, avait déclaré plus tôt que la dernière offre contenue dans un projet de convention collective de trois ans aurait eu pour résultat d'augmenter de \$17,600,000 le coût del a main-d'oeuvre.

"J'espère, avait-il dit, de tout coeur, que les employés de la C.T.M. n'accepteront pas de priver de transport en commun ceux qui devront, de toute nécessité, payer un tarif plus élevé pour améliorer leurs conditions de travail."

Le président de la commission, M. Lucien L'Allier, avait déclaré plus tôt que la dernière offre contenue dans un projet de convention collective de trois ans aurait eu pour résultat d'augmenter de \$17,600,000 le coût del a main-d'oeuvre.

Courcy se propose de revaloriser l'estampille "approuvé Québec"

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Alcide Courcy, a donné à entendre en fin de semaine qu'il se proposait de valoriser l'estampille "approuvé Québec".

Il s'agit en fait d'un des nombreux objectifs que s'est fixé ce ministère afin d'obtenir que la qualité et la salubrité des viandes du Québec puissent correspondre aux exigences du public consommateur.

Adressant la parole, samedi, au congrès de la section des viandes de l'Association des

Grève à la Commission de transport de Montréal

MONTREAL (P.C.) — Par un vote unanime, au cours d'une assemblée générale tenue hier soir, les 3,900 employés de la Commission de transport de Montréal ont décidé d'entrer en grève, ce matin, à 4 h, et de rejeter les dernières offres de l'administration.

Cette grève, qui affectera directement un million de Montréalais, est déclenchée en dépit d'une forte recommandation de dernière minute du président du comité exécutif de la ville de Montréal, M. Lucien Saulnier, aux employés d'accepter les dernières offres patronales.

La création de 1,500,000 nouveaux emplois

Les gouvernements ne réussiront pas, seuls

M. A. J. Little

* SAINT-JEAN, N.-B. (PC) — Le président de la Chambre de Commerce du Canada a rappelé hier que les gouvernements seuls ne réussiront pas à créer les 1,500,000 nouveaux emplois qui, selon le Conseil économique du Canada, seront nécessaires d'ici 1970.

M. A. J. Little de Toronto a précisé devant les délégués au congrès annuel des ministères du Commerce des provinces maritimes que le nombre des emplois offerts d'ici ce temps-là dépendra de l'initiative et de l'intelligence des individus. Les gouvernements doivent tenir compte de ce fait et chercher à créer une atmosphère qui permette aux maisons d'affaires de faire des projets, de créer et de se développer.

"Le monde des affaires devra établir des projets à longue échéance qui soient sûrs. On ne peut pas s'attendre à atteindre un tel but dans une atmosphère

d'incertitude inquiétante, d'indécision, de trouble et d'hostilité politiques. On ne peut s'attendre non plus à attendre un tel but si les gouvernements multiplient les conditions. Ces projets doivent être prévus à longue échéance.

M. Little a dit que la Chambre canadienne, lors de son congrès annuel à Toronto au mois de septembre, allait recommander à chaque maison d'affaires du pays d'étudier avec attention le premier rapport du Conseil économique, "de traduire les buts établis par le Conseil pour l'économie générale du Canada en objectifs individuels, puis de mettre en oeuvre toutes les ressources, humaines et matérielles, afin d'atteindre ces objectifs."

NOUVEL ANGLE — Les congrès devraient se dérouler sous un nouvel angle et insister sur de nouveaux points, a-t-il dévolu.

à cause de leur appartenance à certains secteurs de la société, non pas à titre de représentants officiels de ces mêmes secteurs" a dit le ministre de la Justice.

M. Wagner a dit encore que de cette manière, non seulement les membres du Conseil ont toute liberté d'action, mais les groupes professionnels auxquels ils appartiennent restent entièrement libres de faire toute représentation qu'ils jugeront à propos de faire, sur toute question les intéressant, sans avoir à s'inquiéter de gêner la liberté d'action d'un membre quelconque du Conseil.

De cette façon, ce dernier pourra fonctionner efficacement et démocratiquement, dans un esprit complètement apolitique.

type "A" sous surveillance provinciale, portera sur chaque animal avant l'abattage, sur tous les organes internes et les glandes.

"J'ai la certitude, a-t-il dit, que cette valorisation de l'estampille provinciale permettra aux abattoirs sous inspection provinciale de concurrencer les abattoirs sous inspection fédérale auprès des acheteurs, gros et petits, du marché domestique."

Le confédéré a d'autre part annoncé qu'un inventaire complet des abattoirs est en cours au Québec. M. Courcy estime à au moins 900 le nombre d'abattoirs dans la province, dont 7 seulement sont sous inspection fédérale.

Le ministre de l'Agriculture se propose aussi de classer en deux catégories "A" et "B", les abattoirs. Ceux de la première catégorie devront avoir un volume d'abattage d'au moins 35 unités par semaine.

Le ministre a dit qu'il se proposait également de faire modifier qu'un inventaire complet des abattoirs au transport du bétail vivants, de façon à ce que les abattoirs "A" sous inspection provinciale soient mis sur le même pied que les abattoirs sous inspection fédérale.

"Les délégués examineront le rôle vital du monde des affaires dans les collectivités une à une, dans la grande communauté nationale et dans le monde international.

"Venant de la direction des grandes maisons d'affaires, du gouvernement, du monde du travail et des milieux académiques, ceux qui participeront à ce congrès devront acquiescer une vue plus claire des problèmes et des réalisations de la nouvelle activité économique et sociale, ainsi qu'une meilleure compréhension des projets législatifs actuels qui ont une influence directe sur vos affaires, sur la société vous environnant et se répercute aussi de façon directe sur votre vie personnelle."

Chaque industrie, maison d'affaires et individu du pays doit virtuellement établir des plans précis et des études sur l'économie des différents groupes sociaux doivent être faites.

Lesage résume les 5 dernières années

Un bond prodigieux

MONTREAL (P.C.) — Selon le premier ministre, M. Jean Lesage, c'est le mot "action" qui caractérise et résume les gestes que son gouvernement a posés de depuis cinq ans.

"Force nous est d'admettre, a dit le premier ministre, que pendant les cinq dernières années, le Québec a fait un bond prodigieux en avant, un bond d'une ampleur que rien — il y a six, sept ou dix ans — ne permettait de prévoir".

M. Lesage, qui parlait devant une association d'hommes d'affaires de Montréal, a ajouté que son gouvernement a trouvé dans la population du Québec "à la fois le désir et l'énergie voulus pour quitter une certaine tranquillité traditionnelle et pour se diriger vers des avenues encore inexploitées mais combien fructueuses".

"Nous avons repris une confiance en nous - mêmes, a dit encore le premier ministre, qui, sans nous porter à la témérité, a définitivement chassé les mythes anciens et nous a ouvert des horizons nouveaux".

Parmi les importantes réalisations de son gouvernement depuis "les seuls six ou huit derniers mois", M. Lesage a mentionné la sidérurgie, la caisse de retraite, la caisse de dépôt et de placement, l'entente avec la France en matière

Règlement du conflit des cheminots

TORONTO (PC) — Les représentants des Chemins de fer nationaux et du syndicat des cheminots, employés des transports et autres ouvriers C.T.C. en sont arrivés à une entente.

Un conflit sur les conditions de travail avait entraîné la grève de plus de 2,000 employés des services de messageries à Toronto et dans d'autres villes ontariennes.

On craignait à un certain moment qu'une rupture des négociations n'entraînant une grève nationale des 23,000 cheminots non-itinérants du National Canadian.

A la suite des pourparlers à Montréal entre les représentants patronaux et syndicaux, le communiqué commun suivant a été publié:

"Après plusieurs heures de discussions entre des hauts fonctionnaires des Chemins de fer nationaux et des représentants nationaux du Syndicat des cheminots, employés des transports et autres ouvriers il a été décidé:

1. Que les travailleurs retourneront tous au travail immédiatement;
2. Qu'il ne sera pris aucune mesure disciplinaire à l'égard des employés qui ont illégalement quitté le travail en cette circonstance. Cependant, la Fraternité a fermement assuré à la Compagnie qu'elle n'excusera ni n'appuiera les arrêts de travail illégaux et non autorisés, et que ses dirigeants ne protégeront pas, à l'avenir, ceux de ses membres qui tiendront une telle conduite ou tenteront de la susciter;
3. Que la Compagnie et la Fraternité décideront, d'ici 10 jours, du règlement des griefs des trois employés qui étaient particulièrement en cause à Toronto;
4. Que les hauts fonctionnaires de la Compagnie et les dirigeants de la Fraternité commenceront, d'ici 10 jours, à faire enquête sur ce qui fait l'objet de plaintes en divers endroits;
5. Que la Compagnie et le Syndicat examineront la possibilité de constituer, aux paliers supérieurs, un comité qui étudiera les questions d'intérêt commun susceptibles de se poser de temps à autre.

d'éducation et le projet d'entente culturelle avec ce même pays.

Dans le domaine des relations fédérales — provinciales M. Lesage a déclaré que dans le passé, "on avait fini par considérer que la protection de nos droits n'était possible que par une attitude négative et essentiellement stérile qui se limitait

à un refus de dialoguer accompagné d'un repli sur soi - mêmes".

M. Lesage a souligné que dans ce domaine, son gouvernement prend des "attitudes qui tranchent nettement avec celles qui prévalaient auparavant".

"On sait maintenant les avantages tangibles qui en ont résulté pour le Québec. On sait aussi que nous avons de ce fait graduellement poussé le reste du Canada à réfléchir, et très sérieusement, sur le rôle que nous voulons et devons jouer dans notre pays".

STUDIO DE PIANO
LISE JACQUES diplômée de l'École Vincent d'Indy ouvre un studio. Faites votre demande avant le 11 juin.
Tél.: 524-6429

BOILY, LORD & HENRY
Avocats
59, d'Auteuil — Québec
529-2961

CHARBON de BOIS BRIQUETTES, ETC.
BOISEC ENR.
1120, 2e Ave — 523-9522

A LOUER MAGASIN
SITUE RUE ST-VALLIER EST chauffé, grandeur 25' x 35' libre immédiatement.
S'adresser E. LACOULINE INC. 530, Côte d'Abraham, Québec.

ECOLE de COIFFURE LEMIEUX
M. Michel Blouin, directeur
Pour renseignements: 525 RUE DE L'ÉGLISE TEL: 525-7197

Le Bacchus
...le rendez-vous des hommes d'affaires
Lunch tous les jours 1³⁵
63 d'Auteuil. Tel.: 529-6871

LE MATERIEL PHOTOGRAPHIQUE
Soyez-vous ou le louer ?
...chez Pierre Camera

LOCATION de CAMERAS - CINE-CAMERAS PROJECTEURS - ECRANS
Une image vaut mille mots

PIERCE CAMERA
744 ST-JEAN — 524-4063

RESTAURANTS INSTITUTIONS HOTELS
Vous trouverez un assortiment complet d'équipement de cuisine chez V.B.S. qui vous permettra d'augmenter la qualité et l'efficacité de votre service.
Victor Butchers Supply Inc. 775-777, Côte d'Abraham, Québec 4, P.Q. (418) 522-4934, 522-4315

HOMME D'EXPERIENCE Demandé
Dans la vente de la chaussure au détail
Ecrire Dept 1623 Le Soleil

Tres modernes et neufs APPARTEMENTS A LOUER
Entièrement meublés, près Parlement et Bell Telephone — S'adresser 869 rue ST-JEAN, de 9h à 5h

LEGENDRE LAFRENIERE LOUBIER AVOCATS
580 Est, Grande Allée suite 260, Tel.: 529-8435

INDISPENSABLE aux RESTAURANTS HOTELS INSTITUTIONS HOPITAUX, Etc.

Machine à glace "SCOTSMAN"
Choix de modèles pouvant fournir de 50 à 500 livres DE GLACE PAR JOUR
Consultez **Saillant** 878 ST-AUGUSTIN Québec 4, P.Q.

AUTOMOBILISTES
 Paiements différés possibles si désiré
LEO FAGUY
ASSURANCES GENERALES
466 DE LA COURONNE — CHAMBRE 301
Bureau 524-6863 — Rés. 623-2743

PORTEZ DES CHEMISES NEUVES TOUS LES JOURS!
Confiez-nous-les, elles auront toujours cet aspect.
NETTOYEUR Parfait ENR.
JEAN-PAUL JOUBERT prop. 529-3771 1602, 3e AVENUE

COURS ACCÉLÉRÉS D'ETE POUR ETUDIANTS
● ANGLAIS
● FRANCAIS
● ESPAGNOL
● ALLEMAND
ECOLE BERLITZ
500 GRANDE ALLEE
529-6161

NE GRILLEZ PAS CET ETE!

à fraîcheur rapide vous laissez confortable... même par temps très chaud
Carrier
Vous n'avez qu'à manipuler un bouton du panneau de contrôle du confort — et en quelques secondes vous sentez arriver la fraîcheur!
Telle est la rapidité des climatiseurs d'air Carrier. Tel est aussi le rendement incorporé à chaque caractéristique de chaque modèle. Vous n'avez jamais vu une série d'appareils comportant autant de caractéristiques brevetées. Ou de modèle plus élégant. Ou de meilleure valeur. De plus, votre vendeur Carrier formé à l'usage vous fournira les conseils d'un expert pour déterminer vos besoins exacts en climatisation et les services d'un expert après la vente.
HOWE EQUIPMENT CO. OF CANADA LIMITED
1500 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Qué.
Appelez votre vendeur Carrier (ci-après nommé) aujourd'hui pour une expertise gratuite — sans obligation!

Carrier
J. A. Y. BOUCHARD
765 COTE D'ABRAHAM
TEL: 529-3351

Carrier
TRI-BEC INC.
1075 VINCENT-MASEY
TEL: 527-3491



ALLIANCE CANADIENNE — Ce groupement de Québec a désigné, hier soir, son nouveau bureau de direction pour 1965-66. On voit ci-dessus, de gauche à droite: le Dr W. W. Martin, président sortant de charge; M. Maurice De Celles, nouveau président; Mme Jules Savard, 2e vice-

président; M. Paul Rolland, 1er vice-président. N'apparaissent pas sur la photo: M. George Hastie, 3e vice-président et les directeurs: Mmes Jean Bieler et Fabienne Gagnon, MM. L.-P. Couture et Lorne Thomas.